中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
督印及承印 工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
今日出紙三大張
每份港幣一毫

蘇俄駐太平洋艦隊 在中共邊境戒備

【莫斯科十一日法新社電】蘇聯國防部紅星報今日稱，在「蘇聯與中共邊界間警備」之蘇聯太平洋艦隊將執行其職責。該報稱：「蘇聯遠東海軍士兵經常是蘇聯共黨之一枝可靠及忠心派遣隊。」並稱，在海參威駐防之黨員特別會議當中，已通過一項關於執行職責「中國誹謗者」之「支持蘇聯之號召遂行，毅斷分裂者之有害行惡意製造謊言」。並「世界共黨會議，以「動。」之議案。該會議由蘇聯太平洋艦隊司令阿穆爾斯科主持。最近發表抨擊中共領袖之「蘇斯洛夫報告」在該會議宣讀及討論。蘇聯遠東陸軍總部亦舉行此一種會議，伯力方面。蘇聯駐防軍人員參加會議。

蘇匈發表聯合公報 同向中共攻擊

【莫斯科十一日路透社電】據蘇聯塔斯社消息：蘇聯總理克魯雪夫，將於明晚（格林威治時間下午二時）在當地廣播電台及電視台，播講其訪匈牙利經過。克氏作十天之訪問後，經於今晨乘火車返抵此間。

【倫敦十日美聯社電】蘇聯與匈牙利，又在一項聯合公報中攜手攻擊中共。此公報係於蘇總理克魯雪夫與匈總理卡達爾及其他匈牙利領袖之會談結束後簽發。倫敦收聽莫斯科評論該公報稱：「蘇匈聯合公報促請注意社會主義陣營與國際共產運動之團結，堅決譴責中共領袖之分裂活動。北平諸領袖企圖在共產運動之行列中製造分裂，俾削弱人民反帝反殖民地主義鬥爭與爲和平而鬥爭之主要革命力量。彼等攻擊社會制度不同之國家間的和平共存原則，並攻擊社會主義與資本主義在經濟上之和平競爭。」

【莫斯科十一日路透社電】蘇聯今日聲言，在其反對中共之運動中，獲得外蒙之支持。蘇聯官方塔斯社稱，外蒙來報曾指摘

多明尼加駐華大使抵台履新

【台北十一日中央社電】新任多明尼加共和國駐華大使魏雅諾說：多明尼加和中華民國間的關係，非常友好，今後他將更進一步地加強兩國的關係。他今天下午從東京飛到台北履新，他的夫人和三個子女同來。

【台北十一日中央社電】行政院院長嚴家淦和夫人十一日在寓邸接見秘魯駐華大使館代辦郭修夫婦，並以茶點款待。郭修代辦夫婦，是向嚴院長夫婦辭行。

麥帥曾擬結束冷戰計劃

【華盛頓十日路透社電】美國國會民主黨眾議員陶恩今日在此間稱：麥克阿瑟將軍曾經擬有結束冷戰之計劃，即主張向史達林發出警告：除非准許東歐之人自決，否則，西德與日本均將得以重整軍備。

陶氏係就赫斯特報系記者康西戴夫上週就其十年前訪問麥氏情形所撰一文，內提及之計劃而言。陶氏今日稱：渠於一九五六年在紐約造訪麥氏時，麥氏向之透露此一計劃，並請曾在一九五二年將此計劃向當選總統之艾森豪提出。

【西貢十日合衆國際社電】美國史克里普斯——霍華德報系記者魯加斯今日稱：曾久任麥克阿瑟將軍助手之惠特尼陸軍少將（現已退休）係「說謊者」。魯氏之出此言，乃因惠特尼曾指魯氏就十年前訪問麥克阿瑟情形所撰一文之內容失真。

日竟容中共貿展會懸旗 我昨向日本提出抗議
反共日人向周恩來相片潑墨

【東京十一日時事社電】中共經濟貿易展覽會於十日中午一時半在東京晴海開幕，門口掛有周恩來和高碕達之助簽訂貿易協定時之紀念圖片。今日，一位日本防共挺身隊之十七歲少年，用墨水潑濺在這些圖片之上，結果被捕。

【東京十一日美聯社電】中華民國於星期六日，對日本之決定准許中共在其舉辦之貿易展覽會場上，懸掛中共旗幟一事，提出抗議。該展覽會經於星期五日在東京開幕。

抗議係中華民國代辦陳澤寧向日本外務省亞洲局長後宮虎郎提出。陳氏告後宮稱：中華民國不能容忍見中共旗幟在日本飄揚。

南韓參謀首長証實麥帥所說 確曾準備在中韓邊境造成一道鈷輻射地帶

【華盛頓十一日合衆國際社電】南韓三軍參謀首長聯席會議主席金鍾五上將（係南韓人士與美國麥克阿瑟將軍晤談之最後一人）於本星期五證實：麥氏曾擬在北韓與中國大陸間，造出一道有輻射鈷之致命地帶。金氏於接見記者時同時透露：渠曾正式邀請美國國防部長麥南馬拉赴南韓訪問，麥南馬拉則謂，將於今夏或秋初考慮。

金鍾五本次來美，意在參加麥克阿瑟之葬禮。

金氏追懷：去年八月，渠曾在紐約與麥氏晤談一小時，其中四十分鐘，係由麥氏就韓戰爲題單獨談話。麥氏對金鍾五所作談話，憶及在一九五四年接見史克里普斯——霍華德報系記者魯加斯時所言諸點中之多點，包括主張轟炸中國東北境內中共各基地之建議。金氏稱：渠不記得麥氏曾主張動用原子彈從事轟炸，惟是記得麥氏曾經詳述擬在北韓與中國東北間，造出一道滿佈輻射鈷之寬濶地帶，俾使韓人得以安然生活而無被中共入侵危險之建議。金鍾五稱：「麥氏曾謂，如果諸事依其建議而行，現局當會大大不同。」麥氏且謂：「將來，歷史學家總有一日指陳余之說法不差」。」金鍾五稱：麥氏曾提出三大要點，以支持渠之立場，即應致力打擊中共取得徹底勝利。此三點爲：㊀蘇俄雖在研造核子彈，當時卻未擁有以核子彈用於軍事之能力。㊁中共軍隊雖多，裝備則差，訓練亦劣。㊂轟擊中共大有理由，因爲中共曾遭受十六國部隊組成之聯合國軍，而且早曾被聯合國指爲侵略者。

吳廷瑾將受審 被控謀殺要犯

【西貢十一日美聯社電】南越政府消息方面人士：已故南越總統吳廷琰之弟，吳廷瑾，將於四月十六日受審。

黎巴嫩政府聲明 否認擬承認中共

【貝魯特十日法新社電】黎巴嫩外交部一位發言人，今日發表正式聲明，否認黎巴嫩企圖承認中共，或支持中共加入聯合國。據黎巴嫩方面人士稱：因外傳黎巴嫩對中華民國之態度將有改變，故黎巴嫩發表上述聲明。

南越南部地區美直升機墮毀
美越軍人十名殉職

【西貢十一日美聯社電】當局於星期六日報導：美國直升機一架，於星期五日在南越南部尖端地區上空之戰鬥任務中，失事墮毀焚燬，機上三名美國人及七名南越人均殉職。

【安祿泰十一日美聯社電】星期五日，此繁榮之湄公河三角洲小鎮，發生一宗極難堪之事件。政府軍司令向人民宣佈：「吾人將於一小時後撤退，任何人想跟隨離開者，要趕快收拾行李」。安祿泰乃建和省一小鎮，數日來，越共進攻引致極大傷亡。經過星期四日一天重要戰事後，西貢已決定撤退，將此小鎮讓與越共。

古巴電視台人員會計劃 將加斯特羅電死

事機不密，為一名歌星告密而失敗。其後一名電視節目報告員與誦詩員，均於被捕後處決。

【加拿大新斯科西亞省哈里法克斯市十一日合衆國際社電】三名逃奔自由之古巴人於本星期五稱：古巴有一批人計劃在該國電視播映加斯特羅某次對古巴全國發表電視演說時，將之暗殺，最後卻被人告密出賣。密謀者為數名電視播音員及技術人員，計劃在上（三）月十三日加斯特羅於夏瓦拿大學發表電視演說時，將加氏電死。（按：該日爲一九五八年古巴學生進攻總統府之六週年紀念日。）其後，參與密謀之一名電視演員，竟將此一密謀報告警方，而使古巴電視界兩名走紅人物被處決，並使技術人員及演員約十五人（其中六人爲女子）被囚禁。上述三名逃奔自由之古巴人，原爲夏灣拿港口之搬運夫，係於最近乘船逃出古巴，刻在此間移民局拘留所內。三人深恐如在古巴之家人蒙受不利，而堅囑記者代隱姓名。三人於譯員傳譯之下，對合衆國際社記者談及謀殺計劃稱：「前述技術人員，擬以一條高壓電綫通過加斯特羅演說時所用之米高峰，而於加氏手握米高峰時，扭動電鈕，而將加氏電死。」據稱：被處決者爲電視節目報告員山第斯特及誦詩員桂里諾，告密者爲一歌星羅查洛茲。

紐西蘭總理賀里奧克聲明 謂大馬如被印尼侵略 紐决即派軍協助作戰

【吉隆坡十一日美聯社電】紐西蘭總理賀里奧克，於星期六日承諾，若馬來西亞與印尼之危機，由於軍事侵略行動而趨於惡化，則紐西蘭將即派部隊前往馬來西亞協助。渠在記者招待會中稱：與馬來西亞軍事當局之會談將即舉行，商討紐西蘭供給軍事援助之細節。渠又謂：援助數額可能達一百五十萬美元。此種援助，將以在兩年期內訓練馬來西亞軍隊，並供應裝備之形式出之。

莊嚴肅穆安息號音中 麥帥遺體昨下葬

二次大戰英雄從此長眠地下

【佛吉尼亞州諾佛克市十一日美聯社電】美國今日於鳴炮及吹安息號音之下，將「老兵」麥克阿瑟遺體安葬於其長眠之地。此場令人感動之儀式，有大批旗幟低垂飄揚，衆人默禱，悠揚一片。麥氏享年八十四歲，於上星期日去世，遺下夫人珍妮與獨子阿瑟。諾佛克爲麥氏之母之出生地，麥氏遺體在此被放入「麥克阿瑟紀念館」內之一個墓穴之前，其鋼製靈柩上之美國國旗始被移去，與該館相隔兩排的議會聖殿保護之。在麥氏之墓穴前，有大批國會議員與麥氏之舊袍澤在場，參加若干儀式，對麥氏表示崇敬。這些人包括代表美國總統詹森之司法部長甘迺迪。不及五個月前，甘迺迪本人之兄長美國總統甘迺迪遺體，亦於相似的儀式中下葬。

劉鍇談當年韓戰 慨嘆盟邦怯懦 否則亞洲改觀

麥帥已準備遊國家參戰

【紐約十日中央社電】中華民國駐聯合國代表劉鍇大使曾表示：「如果麥帥能獲准執行其『勝利計劃』的話，我相信今日亞洲局勢，將較爲和平」。

劉鍇大使應「世界電訊太陽報」記者廖瑞洛的電話訪問，而發表他對「斯克利浦斯霍華德系」報紙記者魯加斯，和「赫斯特系」特要聞供應社」記者所發表的麥帥談話的意見。「世界電訊太陽報」于昨天晚上刊出劉鍇大使的談話。

據該報駐聯合國記者廖瑞洛報導稱：劉鍇大使說：「華盛頓和其他國家首都的膽怯，破壞了麥帥求取韓戰勝利的計劃」。據談及報導所稱，英國被邀聯合國在韓戰行動的問題時，劉鍇大使向廖瑞洛表示：若干盟國和中立政權，曾施加壓力，以使麥帥無法進往鴨綠江而越江進入東北」。

據報導稱：劉鍇大使並向廖瑞洛透露，當時中華民國政府已準備在必要時派兵前往韓國，麥帥並曾前往台灣與蔣總統磋商此事。劉鍇大使說：但此事爲反對求取全勝利害所阻止，許多美國盟邦，担心對中共匪區的攻擊，將使共匪公開加入北韓共黨一方作戰。

據廖瑞洛報導，劉鍇大使對此事說法，認爲「這些盟邦未把共匪視爲是我們的敵人，甚至到了一百萬匪軍參戰之後，他們仍然持此觀點。中共自稱這些部隊是『志願軍』，而他們竟相信這種可笑的謊言」。劉鍇大使表示，後來事實證明麥帥戰畧的正確性，「如果他獲准執行其計劃的話，我相信今天的亞洲局勢，將會較爲和平，我們將不會有越戰這種爆發性危機」。

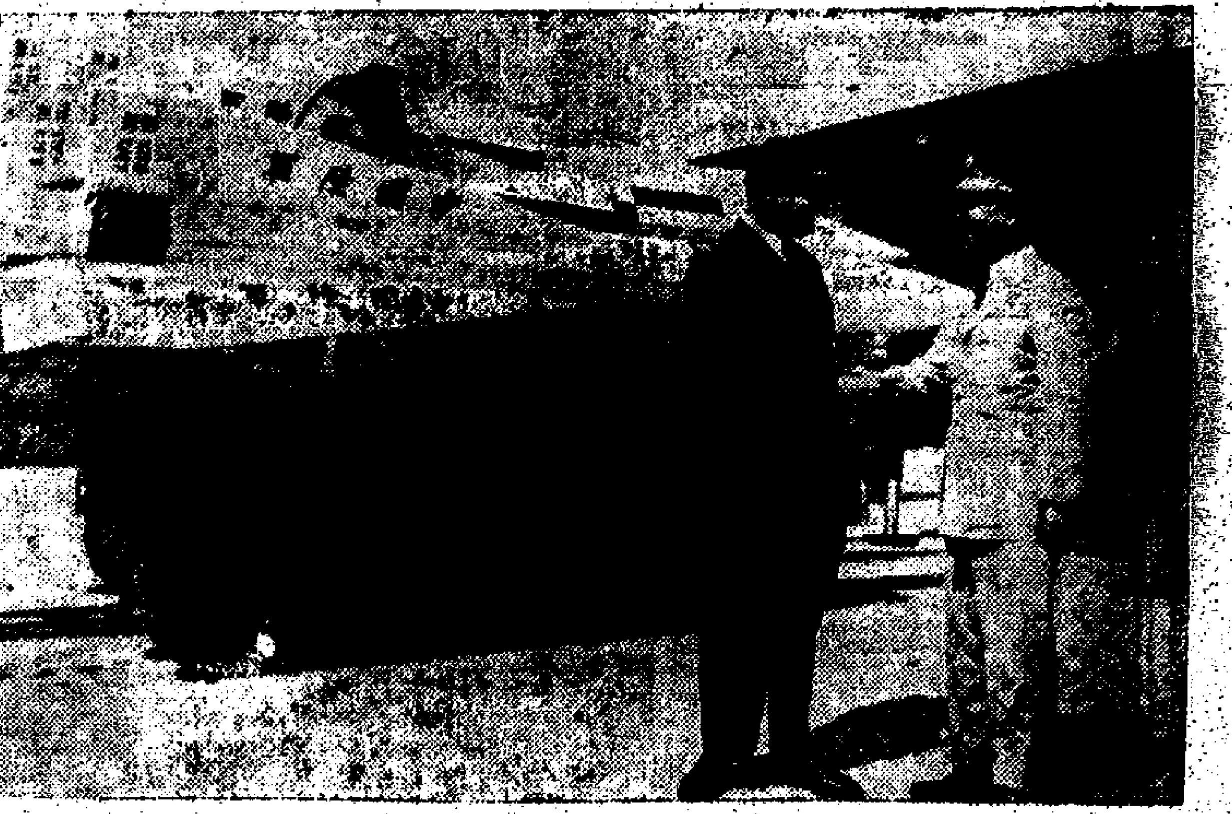
印尼共黨徒野心勃勃 促政府採取行動 奪取美石油公司

【耶加達十一日美聯社電】傳印尼共黨黨徒奪取政府控制在印尼之兩間美國石油公司（德士古及美孚）之外國。官辦安塔拉通訊社引述該黨部主所之宣稱：該黨爲此種目的已經定有計劃。渠又謂：「如美國繼續敵視吾人」，則印尼共黨將煽動共黨徒奪取該兩間美國石油公司。

北約組織昨軍事演習 試放迫擊砲發生意外

有九名外國軍事觀察員被擊斃

【德國畢爾根和恩十一日合衆國際社電】在北大西洋公約武器試驗場放射迫擊砲發生意外事件，擊斃九名軍事觀察員。星期五日調查員說：由於命令停火太遲所致。主持星期四日演習的西德軍校官員，發現八十一種的追擊砲，落彈地點接近百多名被邀請的觀察員，殊屬危險。指揮官立刻下令停火，可惜太遲，有四枚炮彈經已發射。軍校發言人杜比彌斯說：炮彈落在觀察員中間。有一枚直接擊中一架載觀察員的車輛。他們是參觀反坦克的軍事演習的。當時觀察員中有兩名官學生，另有十三名士兵，被擊傷。死者之中，有一名荷蘭及一名印尼軍官，奉派在漢堡的西德軍官學校深造。他們被邀請參觀演習。國防部長哈塞爾說：尚未調查完竣。他委派韋比爾負責調查這件意外。



美國陸軍部長艾爾斯（左）於四月十日代表美國政府將一批「鷹式」飛彈，在台灣中部移交中華民國國軍使用。由參謀總長彭孟緝上將代表政府接受。「鷹式」飛彈的設計對低空特別有效，可截擊任何低空的飛行目標。（中央社）

社論

由出賣麥帥軍秘的報導說起

——韓戰失敗主要在於被阻撓

正在舉世哀悼麥帥逝世當中，忽然傳出一個驚人消息：美國華府某報紙記者魯加斯發表了一九五四年會見麥帥談話，指出韓戰時英國出賣美國，將作戰計劃通知中共一事。這一報導，無疑是絕不尋常的。

對於這一驚人報導，英國前首相艾德禮和前國防部長辛韋爾急於否認，美國務卿臘斯克（韓戰時任主管遠東事務助理國務卿）亦非正式的表示同意英國領袖的說法。但曾任麥帥屬下情報處長魏盧比於九日稱：他「實在同意」魯加斯會見麥帥一事的眞確，並深信其對麥帥的談話報導忠實。我們認爲，這報導中的「英國」，可能不是指「英國政府」，而是英國政府有責任的「英國人」。這英國人即爲投奔俄共的英國外交官麥克里安、布爾格斯、菲爾比。這三人在韓戰中是與聞外交機密的。這情形，使我們回想起大陸陷共之前，美國在華外交官員也有太平洋學會共謀分子如戴維斯、謝偉思等人，供給情報於共黨。在英美兩國政府機構中，以及次發生事實看來，這類洩漏機密的情事，固不怎樣稀奇。假如麥帥所指的不是「英國人」，而是「美國人」，也不是並無可能的。

我們更認爲，麥帥在韓戰中的「失敗」，尚不在於軍事計劃的被洩漏，而在於軍事計劃的被阻撓。在魯加斯所發表的麥帥談話中，主要的還是麥帥所指摘的「罪人」。我們且看英前國防部大臣辛維爾所說：「余能做及，在麥帥想轟炸在鴨綠江之中共軍時，我方曾強力抗議，深恐此舉引起中共參戰。當時首相艾德禮即往見杜魯門總統，而杜魯門乃將麥帥解職」（倫敦九日合衆國際社電）。前任韓戰中聯軍統帥克拉克也說：「在韓戰期間，吾人曾受許多阻撓，的確未能如在義大利及奧地利境內時一樣獲得以靈活行動」。「當余採某一行動路線時，余之意見時常不獲同意。吾人擬動用各種辦法求勝，打算解除束縛，使用海空軍，並炸毀橋樑。麥帥對本身被阻受扼之心情，余固知之」（南卡羅來納州費福市九日法新社電）。整個韓戰的失敗，主要就在這裡，與軍事計劃之被洩露關係尚小。

假如魯加斯的報導屬確，則麥帥的憤慨，固然部份屬於對洩漏軍事計劃者，而其大部份當爲對受到「許多阻撓」。英國之「強力抗議」麥帥「轟炸鴨綠江之中共軍」，原因爲「深恐此舉引起中共參戰」，而事實此時中共軍就參戰了。難道英國認爲「中國人民援朝抗美志願軍」並不是中共軍嗎？難道在韓戰場與聯合國軍作戰的不是中共軍嗎？難道十多萬美國和盟國軍隊之被殺死，殺傷的，不是中共軍之所爲嗎？難道聯合國大會之譴責中共爲韓戰中「侵略者」是完全被外國的無理阻撓。照克拉克將軍的說法，麥帥和他在韓戰中「曾受許多阻撓」，他們「擬動用各種辦法求勝」，但「意見常不獲同意」，這至少說明了美國當局一則祇知接受英國壓力，一則毫無主見，也許，更有太平洋學會之徒的共謀從中作祟，以達到有利於共黨的陰謀。這情形，就有類於中國宋代歷史的朱仙鎮宋金之戰，有了秦檜之徒在內，使岳飛冤沉三字。故韓戰的失敗，尚不在於軍事計劃的被洩露，而在於前綫統帥的被阻撓。如不受阻撓，以當時聯軍的優勢，即使一切公開，也可以擊潰滅共軍的，何甚麼軍事計劃被洩露？

在這十餘年的遠東歷史中，一直就有著這樣「阻撓」的僅事。一九四九年中國對共作戰，遭到美國的阻撓。阻撓之不足，竟出於對華援助「一紙勾銷」。跟着就是一九五零年至整個韓戰期中，遭到英國的阻撓。阻撓之不足，甚至出於撤免麥帥之職，對共談和。一九五四年，奠邊府之役，美國意識英美法出兵援越，據杜勒斯指出，爲英國所阻撓，結果就舉行日內瓦會議，對共談和，分割越南。一九五八年，毛黨進攻金門，大舉砲轟，美國一部份人主張援助，但爲英國與美國內姑息主義者出而阻撓，且主張把金馬等交給毛黨，凍結台灣海峽。一九六一年寮局危急，美、菲、泰等國主張出兵援寮，英國阻撓，結果舉行日內瓦國際會議，對共談和，接受了共黨的「聯合政府」計劃。這種種事實，以英國所負的責任特大，但美國也不能不尸其咎。美國不但在一九四九年阻撓中華民國對共作戰，而且打擊中華民國對共作戰，一直至今日，還是極力阻撓中華民國對共軍事行動。以世人所知，美國也曾以停止美援迫使寮國諾沙旺將軍停止反共，對越戰，也一直在限度而不求勝的原則之下，阻撓南越向北推進。不止如此，對古巴問題，美國阻撓了古巴革命黨人的行動，實際保護了加斯特羅。還有一宗引起英美法嫌怨的事實，美國於一九五六年阻撓了，打擊了英法對蘇彝士運河之戰。今日遠東的危機，國際局勢的不安，共黨的囂張，這種互爲「阻撓」的作法，當是一個絕大的成因。

由於魯加斯所揭露的秘密，我們不想肯定其眞實程度，但至少可以見到這個所謂自由世界的大國裡面，有著某些「罪人」和醜惡勾當。有了這些罪人和醜惡勾當，又何止洩露情報而已呢？

香港一鐘錶富商女兒 在英國遭人勒斃

樹林中發現半裸屍體

【英國東南部西薩諾克斯十一日路透社電】此間附近一樹林中，於今日發現一具被扼斃半裸婦人之屍體。警方宣稱：相信此婦係孫吉太太（譯音），年約廿六歲，來自香港，住於倫敦，丈夫亦亞洲人。據稱：此婦似乎曾遭強姦。其後，警方曾在倫敦警署盤問一名男子，惟未將之扣留。一則消息稱：此婦係於昨晚被兩名青年架車自倫敦東南郊區架走。警方刻在就此縱惡進行調查中。此婦伏屍地點附近一公路旁若干灌木之上，掛有伊之內衣褲合共兩件。警方現已將此兩物取走，加以研究。

【英國修罕市十一日美聯社電】在英國被勒斃之華婦，係被人以伊所著長襪之一勒斃。此婦爲孫吉太太（譯音）名叫桑蒂，據悉乃香港一鐘錶富商之女兒。伊於廿歲時在香港與其印度籍丈夫古爾坎・孫吉結婚，其後即來倫敦，生有女兒一個，名珠維達，現年四歲。

東德致盟國照會 西德指其爲荒唐

【波昂十一日路透社電】西德外交部今日將東德致西方國家照會之內容稱爲荒唐。按東德上月透過捷克外交部致送英美法三國之照會內文，要求西方國家不可妨碍使兩個德國關係正常化之任何企圖，並稱，倘西方國家不加干預，則兩個德國可能談商一種解決方法。西德人士稱，波昂政府態度，是西德不與東德政權談判，該政權不是一自由選舉之政府，其存在祇賴東德之蘇聯駐軍而已。

伊朗境內 一汽船被焚 死百卅餘人

【德黑蘭十一日美聯社電】德黑蘭「愛多拉報」於星期六報導：自波斯灣沙爾渡運入狎威特之汽船於星期六晚遭火焚毀沉沒，船上一百三十人亦同歸於盡。

印度提出建議 邀俄參加亞非會議

【耶加達十一日美聯社電】印度於星期六日建議，邀請蘇聯參加第二屆亞、非會議。

洛治六月辭職返美 參加總統選競

高華德指摘詹森政府圖與敵人共存

【聖地牙哥十日法新社電】美國駐南越大使洛治於六月間放棄大使之職，並及時返國參加總統候選人競選運動，與七月間舉行之共和黨全國代表大會。此事爲美國前任國會議員薩爾蒙崇於今日在此間所宣佈。

薩氏是支持洛治競選的人物之一。渠甫在遠東旅行歸國，在越時曾會晤洛治。薩氏稱：「余未徵詢洛治將於六月間辭職，但渠不能同時任大使，而又涉足於政治。」渠續謂：渠曾以前總統艾森豪之私函轉交洛治，該函勸促洛氏辭職返國參加總統競選運動。

洛治

【華盛頓十日法新社電】美國共和黨右翼總統候選提名人高華德參議員今日指斥詹森政府採納「一個半奴役半自由之世界」。高氏在此間向「共和黨婦女會議」致詞稱：「敵視與決心消滅吾人之敵人共存，乃屬可笑而危險者。」渠謂：政府竟意欲以恐怖之均衡達致和平，彼等甚且進行削減吾人之軍備，與不能挑釁共黨。吾人必須保持強大，俾共黨明白永遠不能贏取戰爭，如此，共黨便將不敢發動戰爭。」

高氏指出：美國應助其盟國取得現代化武器，並謂詹森政府「現正進行破壞一道邁繼美國之壞牆，並使美國與西方美國分隔」。

本月十日，前菲律賓駐美大使羅慕洛（右）偕同麥克阿瑟將軍之公子阿瑟（左），在美國諾佛克市麥克阿瑟紀念館（麥氏遺體現在此館內，供人瞻仰遺容）內參觀，正俯視麥克阿瑟在第二次世界大戰結束時，簽字接受日本投降之「米蘇里」艦上之甲板。本圖後部牆上所懸，乃麥氏當年在該艦上簽署受降書鑑照之大照片。（合衆國際社無綫電傳真）

倫敦及卅二郡地方選舉 工黨壓倒保守黨 獲得三分二議席

今秋普選執政黨前途可慮

【倫敦十一日合衆國際社電】英國在野的工黨昨日在地方選舉中獲得動人的勝利，可能預示在朝的保守黨將在本秋全國總選舉中失敗。昨日在三十二郡和大倫敦議會（共一百席）的九十三席爭奪中已爭得六十一席，保守黨爭得三十二席。政治觀察家們說：本秋大選若依現有趨勢，則執政已十三年的保守黨將會下台。工黨領袖威爾遜說，下次大選，工黨將取得大多數議席。但根據地方選舉結果，對於下次大選，表示很有信心。本星期四大倫敦會議選舉使工黨黨勢大增，保守失望。

本月六日，阿根廷之一列火車於布宜諾斯艾利斯市以北之狄杜主達斯附近翻轉，撞向一列停於軌上之「銀帶快車」之後部，而使一人喪生，六人受傷。圖爲「銀帶快車」之一個車卡被撞至翻離軌，落於相撞列車之後車上。（美聯社）

謂奧斯華德生前 精神並非有毛病

曾將與生前錄音辯論當衆播出

美基督教徒反共十字軍領袖

【紐約十日合衆國際社電】美國基督徒反共十字軍領袖史華茲今夕對五百聽衆稱：如果共黨在美國掘起執政，其消滅反對者之作風，將更烈於納粹黨人。史氏曾對聽衆放出奧斯華德（乃刺殺甘迺迪之疑兇）一九六三年八月廿一日在新奧爾良市一廣播電台參加答問節目所作談話之錄音，其時，奧斯華德係該地「公平對待古巴委員會」之主席。史氏不同意指奧斯華德而謂：奧斯華德與於策劃暗殺甘迺迪及兩名反共代表從事語之錄音，顯示奧斯華德爲一「精靈，富有技巧，深具信心及訓練有素之理論者」。史氏稱：「謀殺甘迺迪之事係出於故意，係擬打擊美國人之士氣，藉對世界共黨有利」。史氏稱：奧斯華德當時幾乎獲於逃脫，其遭拘捕，僅因警官杜里柏曾挺身稱阻。

英美駐俄使館昨否認 使館人員限制活動說

謂此完全係謠言不足置信

【莫斯科十一日美聯社電】英美兩國駐蘇聯大使館於星期六日表示：外傳該兩大使館之各參贊自限其活動範圍於莫斯科內以抗議蘇方一項規定之謠言，實屬不確。英國大使館否認此項謠言，而美國大使館一發言人則謂：渠對於此項消息，一無所知。渠並稱：有兩位美國參贊於星期五日始從蘇聯各省旅行完畢，返回莫斯科。

遷址啓事

本會定於四月十一日遷回干諾道中六四至六五號廠商會大廈第十樓至第十二樓本會新會所辦公，謹此通告

香港中華廠商聯合會謹啓

聲明啓事

本人現已與孫蔭祥君在灣仔利東街五號經營之永發行舖位改營洋服生意，該永發行過去任何事務概與本人無關，由一九六四年四月十日起至一九六四年五月九日止期間內向馬球等理帶，概與本人無關，特此聲明。

聲明人區深華

遺失啓事

茲遺失香港匯豐銀行旺角分行保管庫第四室二五號匙一條，特此聲明所失之匙作廢。

一九六四年四月十二日

開業通告

本醫生定于一九六四年四月十日開業特此通告

診症時間：

星期一至星期五每日下午二時至六時

星期六上午十時至下午一時

星期日休息

地址：告羅士打行六一二室

電話：二九三六五

歐濟智醫生啓 Dr. Otto Y. I. Au

警務處佈告

[illegible]

警務處處長伊輔

警務處通告

一九六三年四月十四日，有華籍女童一人，自牛池灣山區家中外出失踪，該女童名劉菊娣，年約七歲，面圓、身材瘦削、短髮，當失蹤時身穿紅色間條恤衫，黑褲，黑膠鞋，若有任何人士知悉該女童下落者，請與中區警署主任偵緝警長聯絡，或就近任何警署聯絡。

警務處處長伊輔

香港政府公告

需聘請公務員事

茲擬聘請：

郵政局助理郵差多名（男性）非長俸職。

(甲)薪金：每月由一百四十八元起，按年遞加至一百六十六元止，另加可變動之生活津貼。

(乙)資格：㈠年齡在十八至卅五歲之間。㈡能操粵語及簡單英語，能閱讀及書寫中文及簡單英文（英文中學一年級程度）。㈢體格良好。

(丙)工作：㈠負責遞送郵件及往郵車輪船及火車上起卸郵件。㈡協助派信郵差。

(丁)備註：㈠需穿着免費供給之制服。㈡需輪班工作。

(戊)申請手續：申請書須以英文親筆書寫，列明所具條件於一九六四年四月二十二日前寄交郵政署長，郵政司。申請人在一九六四年五月二十二日之前尚未接獲回音，則作落選論。

此告

香港政府公告

需聘請公務員事

茲擬聘請：

(一)助理課師一名（市政事務署繪則處）。

(二)二級合作事務員一名（男性或女性）（合作事業及漁業管理處）。

(三)式級工程助理員（實驗室）多名（工務局）。

(四)式級漁業監督一名（合作事業及漁業管理處）。

(五)式級助理電訊技工多名（電訊處）。

(六)飛行技工（航空無綫電）多名（香港輔助空軍）。

(七)三級工目多名（工務局）。

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。

(八)小販管理隊隊員（市政事務署），此職爲長俸職，試用期兩年。

(甲)薪給：月薪由二百四十元起分十一次遞增至四百零元。

(乙)資格：(甲)以未婚男子爲合適，年齡自十八歲至廿五歲。體高最少五尺四寸，體重最少一百一十磅，胸圍收縮時最少卅英寸，擴張時最少增加兩英寸。目力良好，不需眼鏡。申請人須受體格檢驗。

(乙)能讀中文，且須經過考試。

(丙)於申請時，已在本港居留最少兩年。

(丙)職務：掌理市場內部及周圍以及港九各區小販，須日夜輪更工作，並受紀律管制。

(丁)申請人須攜備身份證及報出生紙到下列地點：港島區小販管理隊總部（香港堅道前大館內）。招募日期：一九六四年四月十六日至四月二十三日及四月三十日（均爲星期四）於上午九時半開始。

(九)文書助理員及倉庫助理員多名，此職爲長俸職位，並以考試辦法公開考取（考試科目爲英文及算術）：

(甲)薪金：每月由二百一十元起至二百六十元止分九次遞增，另有按時調整之生活津貼（以現時率爲百份之三十四計算）。

(乙)資格：年在三十五歲以下之男性，曾在本政府或政府認可學校具英文中學四年級程度之學歷（須爲全科）。

(丙)職務：在政府各部門擔任普通文書工作，或管理倉庫工作。

(丁)申請書可向以下機構索取：香港：德輔道中中區政府合署西座正門。九龍：旺角道荔枝角道八十六號地下。新界：新界民政署屬下之各理民府亦有申請書供應。塡妥之申請書須於一九六四年四月二十三日或以前交回香港政府合署布政司署第八號總接線員收。

(戊)附註：申請人如於一九六四年五月十二日之前，仍未收到參加考試之通知書者，可作已落選論。

此告

日本鐵路巴士電信等政府企業
百萬工人準備大罷工
全國交通受嚴重影響

【東京十一日泛亞社電】日本國營企業總工會，昨日爲預定於本月十七日罷工半天計劃與政府當局瀕於攤牌，該工會之罷工委員會昨晚已指示所屬各工會按照既定計劃準備罷工，同時聲明政府如不提出可以接受之加薪數字，則罷工計劃定付諸實施。該總工會屬下計有國營鐵路員工會三十萬五千六百人，國營鐵路機車工會會員五萬五千三百人，電信公會會員十八萬三千五百八十人，專賣企業職工會會員三萬九千七百九十人，郵政員工會會員二十二萬九千七百二十人，林業職工會會員七萬三千三百二十人。另有政府印刷廠造幣局等員工會及民營鐵路（有九十八個工會）公共汽車工人，與東京交通業工人亦準備參加國營企業工人之大罷工。據運輸省昨謂：交通業員如在十七日實行罷工，則估計將有二千一百九十五萬人在日本全國各地動彈不得，門司下關，及北海道、日本海一帶港口，亦將停附。依照國營企業總工會之罷工計劃，罷工係於十七日零時開始，歷時十二小時。

蘇佛瑪 訪中共歸來 昨返抵永珍

【永珍十一日路透社電】寮國中立派總理蘇佛瑪，經過爲期十天之官式訪問河內及北平後，本日返回寮國。蘇佛瑪稱：若一九六二年日內瓦協定，有關寮國之簽字國家，不尊重該協定，渠將會辭職。蘇佛瑪稱：大致上而言，渠與北越及中共政權之會談「甚有收穫」。渠表示極希望寮國三派領袖本月在瓦甌平原會談時，能帶來具體之結果。渠又謂：渠仰賴於各人能使寮國免於「戰爭之悲劇」。

金像獎巨星明誕生
阿拔芬妮與保羅紐曼
莎莉麥蓮與妮妲莉活
角逐情形極爲劇烈

【好萊塢十一日路透社電】美國影藝學院金像獎第三十六屆頒獎典禮，定於本月十三日舉行，美國人士就電視屏幕觀其禮進行情形者將逾一億，歐洲人士藉「一電星」衛星傳眞而獲睹典禮進行情況者，亦將有千百萬人。典禮將由美國諧星林肯擔任司儀，各具金像獎高十三吋半，將由有如格力哥利柏、雲妮絲漬遜及烈打希活等著名影星頒授。英國影片「風流劍俠走天涯」角逐十項金像獎，風頭最勁，「埃及妖后」一片則角逐九項金像獎，「西部開拓史」一片則角逐八項金像獎。角逐最佳男星榮銜者有英國影星三人，即「風流劍俠走天涯」一片之男主角阿拔芬尼，「遊戲人生」一片之男主角李察哈里士，「埃及妖后」一片之男主角力士哈里臣。角逐此項金像獎而實力強勁之兩名美國明星，則爲「田間百合花」一片之男主角黑人薛尼波第，與「牧野驚魂」一片之男主角保羅紐曼。與美國女星莎莉麥蓮（「花街神女」一片之女主角），柏杜麗西妮露（「牧野驚魂」一片之女主角）及妮妲莉活（「浮水戀」一片之女主角）一同角逐最佳女星榮銜者，計有兩名外國影星，即「陋室紅顏」一片之女主角李絲烈嘉漢，與「遊戲人生」一片之女主角娜琪蘿拔茨。日本片「東京錦標之姊妹」爲在今年角逐最佳外語片榮銜之影片之一。美國影藝學院各項金像獎之得落，係由該院二千六百名會員投票決定。

【紐約十日美聯社電】聯藝影片公司就李利菲丁所著小說拍成之影片「風流劍俠走天涯」，於此間電影日報每年主辦一次之投票中，名列一九六三年最佳十片之首。此片由東尼李察遜任監製人與導演，男主角爲阿拔芬尼。此片所得票數，比得票較次由溫拉拉蒂所攝之「牧野驚魂」一片多卅六票。此十影片係由美國全國電影評論家投票選出。除「風」「牧」兩片外，其餘八片依名單所排次序計爲「田間百合花」、「大衛與麗莎」、「埃及妖后」、「花部奇遇結良緣」、「花街神女」、「陋室紅顏」、「阿美利加」及「龍虎榜」。

圖片說明

圖爲美國影藝學院本屆「最佳男主角」與「最佳女主角」金像獎角逐者之肖像。左方由上至下係角逐最佳女主角金像獎之影星，依次爲：娜琪羅拔茨、李絲烈嘉漢、莎莉麥蓮、柏杜麗西妮露、妮妲莉活。右方由上至下係角逐最佳男主角金像獎之影星，依次爲力士哈里遜、薛尼波第、李察哈里斯、保羅紐曼、阿拔芬尼。（合衆國際社無線電傳眞）

西里伯斯群島 叛變情形極嚴重
印尼陸軍紛紛調往鎮壓

【耶加達十一日合衆國際社電】印尼陸軍部隊，本日開往西里伯斯羣島，以圖鎮壓該處之叛變。惟陸軍司令雅尼中將則謂：可能要四個月時間，始能控制局面。雅尼稱：「所有陸軍部隊，將要動員」，以消滅西里伯斯羣島之叛變，西里伯斯羣島爲印尼第三組人口最多之島嶼。雅尼中將下令精銳之西利凡治師，開往西伯里斯羣島，以對付逐漸增加之嚴重叛變行動。印尼政府指摘該叛變爲英國所支持。據悉：印尼一個最急進之將官，已受權指揮西里伯斯之部隊，該匪之叛變，最近數週來不斷增加。惟耶加達最爲震動之事件爲一週前被認爲效忠政府之部隊，竟企圖行刺當地之民兵司令。更多軍隊已開往西里伯斯。

【吉隆坡十一日法新社電】英國外交部次官卡寧頓勳爵，今日向馬來西亞保証稱：若印尼之軍事對抗大馬，引起大規模戰事，則英國即將揮軍進駐婆羅洲邊境，「一如英國對塞浦路斯與東非時之同樣迅速與有效率。」渠認爲駐於邊境之馬來西亞及英國保安部隊，在印尼軍事侵略行動日增情形之下，正達成「一項甚爲良好之工作」。

賴紹華已漸康復 出院後仍須休養

【東京十一日泛亞社電】此間虎門醫院之醫生昨宣佈遇刺受傷之美大使賴紹華將於十五日出院，渠住院已逾三週。醫生謂：賴紹華須靜養五週，然後方能恢復辦公。兩週後渠將行走如常，目前醫院當局准渠上下樓梯練習，並走平路十公尺。

英首相患感冒 取消數天約會

【倫敦十一日法新社電】此間本日宣佈：英國首相荷姆患感冒，已取消以後數天之約會。據悉：其醫生勸渠勿在公衆地方演說。一般相信，荷姆將儘可能出席星期一日舉行之內閣會議，該會議將討論預算案。

羅斯克赴馬尼剌 出席東約會議
將與法外長談南越問題

【華盛頓十日法新社電】接近國務院之人士今日稱：國務卿羅斯克，將利用其東南亞之行，就法國對中立越南三邦之意見取得澄清與更多之細節。羅斯克已於今晨離美赴馬尼剌，出席四月十三日至十五日所舉行之東南亞公約組織會議。彼等指出：羅氏擬在菲京與法外長卒維里舉行會談，並將於部長會議開幕前會晤卒氏。據謂：東約組織此次年會並無特別重要意義，其主要目的僅在於商討有關東南亞之各項共同問題，特別是越南局勢。預料會議並將討論中蘇紛爭下之東西方關係，以及直接與東南亞有關之多項問題，諸如馬來西亞與印尼之衝突等。接近國務院之人士強調美國代表團並不擬採納新的方案或措施，彼等謂：此項會議之目的主要將在於雙邊與集體交換有關過去、現在與未來之發展的意見。羅斯克於離美前數小時宣稱：渠將應詹森總統之要求，訪問西貢，與南越總理阮慶及美國大使洛治會談。此將爲羅氏任國務卿以來訪南越之第三次。

【馬尼剌十一日美聯社電】美國國務卿羅斯克，於星期六晚抵達馬尼剌，出席第十屆東南亞公約組織會議。渠謂：此地區有許多事情必須完成。

老克已舉出三名繼承人

【華盛頓十日美聯社電】本日晚星報稱，克魯曉夫（下星期五爲七十歲辰）已舉出三個人爲其繼承人。該報第一版刊出此項消息，謂法社會黨領袖莫萊去年十一月間訪莫斯科時，克氏私下列舉三人：最高蘇維埃主席團主席布爾什紐夫（五十七歲），蘇共主席團委員（即常務委員會委員）、蘇共中央委員會秘書柏哥尼（六十歲），蘇共中央委員會秘書波里耶柯夫（五十一歲）。該報並謂克氏的排名與西方觀察家們的判斷有部分相同。

刻未有何跡象表示克氏考慮退休，亦無何跡象表示克氏爲健康所困擾。

美研究癌病專家指出 煙草中可能含有砒劑 是吸香煙患肺癌起因

【芝加哥九日美聯社電】研究會中者星期四日稱：煙草中之砒劑，可能是吸香烟患肺癌的起因。據拉斯維退役軍人醫院的賀爾醫生稱：雖如是，則香烟已成爲更安全，因甚少種烟者仍用砒劑噴霧以殺蟲類。他說：即此之故，他希望未來十年至十五年間，吸烟者之患肺癌會減少。賀氏在美國癌病研究會中報告在一頭老年白兎中發現肺癌，該兎吸砒含氣體已有八年。他說：據他所知，這是在試驗的兎子身上產生肺癌的初次。賀氏於補充其意見中稱：最近工人中發生有肺癌，因他們經年累月在葡萄園或其他農作品中使用砒劑噴霧。

圖：珍曼絲菲

人情多冷暖 世態盡炎涼
百萬富翁扮作失業漢 伸手求乞竟多遭白眼

【加拿大多倫多市十日美聯社電】本市之一名百萬富翁，日前不惜鬍鬚，穿上最破舊之衣服，然後步行市中心區之一行人如鯽之十字街口，扮演一段乞丐故事，以測驗路人之反應，結果使之殊感沮喪。曾以二角五分角子施予者，均曾獲得慷慨報償。此名百萬富翁乃在本市擁有二十八間店子之拉斯曼。

近已失業中年之運貨員波拉德擬以二角五分角子施予時，拉斯曼當之自行將錢留下，並授以一百美元。對另外六名施錢者，拉斯曼則分別回贈五元紙幣壹張。拉氏稱：渠乞求行人施予二角五分之角子，自詡擬搭修面剃鬚及將皮鞋擦亮，偶與某一保主洽談，從渠身邊經過者，大約有一百人。對渠所富有皮鞋者均爲男子，婦女則其無不聽渠之說法。不久，警察將拉氏帶往警署詢問，而使此塲戲劇宣告閉幕。一方查明渠之身份時，渠即獲致釋放。

世界什景
珍曼絲菲主演「諾言」一片被裁定係一部黃色片

【俄亥俄州克利佛蘭市十日合衆國際社電】處理訴願案之法官柯里根於本星期五裁定珍曼絲菲主演之影片「諾言」爲黃色片。柯氏作此決定時，曾聽取一非正式陪審團之意見，以遵行美國大理院之決定，即裁定影片是否誨淫，應當計及社會之道德標準。柯氏稱：「諾言」一片之製片人與導演，竟認爲該片有包括顯示珍曼絲菲充份展露其豐滿胴體之演員之力，並伴以挑逗劇情動作之三個鏡頭之必要。貝克斯萊醫院請求法庭下令省克里佛蘭東區警署勿禁映該片上映，柯氏不如所請，而作裁定如上。

【倫敦十日路透社電】愛丁堡公爵，今天在下議院受到批評，因爲他獵打「極稀有的老虎」，該獵玩意怎樣說都稱不上是運動。工黨議員馬斯說：公爵視此比他所給予保護野獸生命之大量經濟幫助及聲名更爲重要。發言人羅斯德因此非難馬斯說：有一規例禁止在國會批評皇室中人，馬斯僅論及一私人會員的「非政府」決案，其目的在於禁止將稀有動物運入英國。

【新澤西州實蘭根市十日美聯社電】美國搖擺舞曲黑人歌星卓比車加與曾奪得一九六三年世界小姐榮銜之荷蘭女郎羅德絲，將於本星期日下午二時（香港夏令時間十三日清晨四時）在當地教堂內舉行結婚典禮。一般人士認爲卓比車加爲扭腰舞之創始者。羅德絲係白人，在所得一九六三年世界小姐名位後去年十一月滿一年後，即任職爲模特兒。卓、羅兩人間屬廿餘歲，以前均未結婚。

克拉敦空前暴動
英倫少年男女兩大派系對敵
一爲騎小型電單車、衣着華麗的摩登派，另一爲騎巨型電單車、粗豪不羈的搖馬派，由於平日結黨輕鬆的結果，竟然不顧法紀，集體毆鬥。

到什麼地方消遣去？倫敦泰晤士河區的青年人說，到克拉敦去。逾千的十來歲的少年，湧到英國的北海遊憩區度復活節假期。天氣是鬱悒的，在克拉敦這些遊客也是鬱悒的。多數的遊客，在海灘上蹓躂，藉他們的女朋友取暖。無可避免的，這「亂龍」現象要制止的，因爲這些少年屬於兩個敵對派，其一是穿着整齊華麗，騎小巡電單車的「摩登」派；其一是穿着黑皮靴和黑皮衫，騎巨型電單車的「搖馬」派，後者時常譏笑前者是「妖冶」。他們到了克拉敦第二天，便鬧出了亂事。

大群十來歲的少年，湧到克拉敦碼頭，推翻汽車，偷酒。一個少年手裡拿着短槍，以一間大商店的窗門作練習射擊的目標。當地的一個少年與這些搗亂者爭吵，卒被拋到一度二十呎高的橋下。克拉敦警察向鄰鎮求援，與這些少年鏖戰，這些少年許多拿着斧柄和棍子。最後警察恢復了秩序，逾六十名少年被捕，被控搗亂或打架。

克拉敦的暴動，是摩登派與搖馬派的長期鬥爭的高潮。一個倫敦英國社會學家，他們的敵對是基於階級的。摩登派是美術家和寫字樓工作人員，就視搖馬派，因爲後者多數是工人。一個摩登派的少年解釋械鬥的原因，說：搖馬派祇對他們的電單車感覺興趣，這使他們孤立了。我們的好像一個俱樂部，祇要你穿着整齊，你便受歡迎參加。

搖馬派不想加入摩登派。在倫敦郊外的貨車站，他們坐着聊天，抽着香烟，大談電單車，祇於聽到有電單車駛來的時候，他們才舉頭張望，看誰買了一輛新電單車。雖然他們叫來像「野孩子」裡的馬龍白蘭度，他們蔑視他們的擊音。他們對摩登派的憎恨，其中一人說：「我們不淺。」搖馬派并不陰謀他們花錢，都花於衣著上，以搖馬派來說，衣服是最要緊的。目的在於適用。人們似乎不明白皮衫是最暖的衣服，適宜於騎電單車。

相反的，一個摩登派寧願裸體也不肯穿皮衫。摩登派的服裝，趨向於暗淡的顏色，無領的横間條馬球恤衫，以及白色厚膠底皮鞋，和假眼毛。髮型很短，平底鞋，裙子長短隨意，有些長的及膝，有些長到小腿。

摩登派的時裝聖地是蘇河的納比街，那裡的一列商店出售紅恤衫，深紅皮背心及鮮紅短褲。多數的商店，是一個名叫史蒂芬的青年商人經營的。

倫敦的摩登派集中地是一間燈光暗淡，黑色牆壁的俱樂部，名叫「風景」，號稱擁有七千會員，但每晚最低限度有六百人在那裡隨着唱片音樂跳舞。摩登派更換他們的舞蹈比較更換他們褲子闊度更快。「搖」與「鳥」已成陳舊了，祇有「面子扭擺」手與脚舞弄才適跳，扭腰舞的動作。目前最時髦的是「面子扭擺」，他們都有花巧的動作。雖然摩登派仍然忠於貝特爾斯，他們樂拜「樂與怒」創作人之一貝爾哈利爲偶像。一個摩登派說：「報紙說哈利永不回來，可以証明他們是錯的。」目前最高的「面子」是柏特力克寇爾及蒂莉莎康寧萊，在電視擔任「準備，穩定，去」節目的一對青年夫婦。他們去月結婚，柏特力克觀察到他作爲「面子」的責任，穿着一條灰褲、大領絨領的恆上衫及灰色天鵝絨背心。新娘穿着一件摩身的晚服。

經過了克拉敦的「開片」事件後，一個摩登派的青年說：「我們眞的不想打。我們的衣服太貴了。」

上圖係倫敦摩登派的少女們。下圖則爲搖馬派男女，打扮整齊地騎着小型電單車，結隊遊市。

交通擁擠與停車場難找
出租汽車業日益旺盛
雖然美國人自置汽車之多，壓倒各國，但租車業的生意，已發展到年近四億美元了。

美國的租車業在陸續擴展中，本年度的營業額預期達到三億七千萬元，比較一九六三年增加百分之二十。

那些基礎穩固的租車公司，如希爾茲公司，阿維斯公司及國民汽車租賃公司，仍然控制着市場。但是他們所遭遇的競爭愈來愈大。

在那些主要的租車中心如紐約、芝加哥及洛杉磯等，這三大公司實行減價，一輛標準的四門轎車，由每天十元及每哩一角減至每天七元及每哩七分（均以美元計，以下同）。但是，爲了競爭生意，那些小公司減價更多，有些收費低至每天二元及每哩三分錢。

夏季生意特別暢旺，而價錢也不增加。在許多城市，一輛小型「英雄」牌汽車，四小時的租金祇收二元九角五分及每哩九分錢，而且供給電油。小型汽車全日租金祇收五元及每哩九分錢。

租車到鄉下去作一個星期的旅行，一輛開篷的汽車如「溶濟」，租金祇是六十元及每哩一角一分。如果租賃一個月，租金約二百二十元及每哩六分錢，不供電油。數個夏季租用汽車，一輛四門轎車的租金，由每個月九十九元，不另加哩數費，也不供電油，以至每月一百三十三元及每哩五分，不供電油。

那些喜歡開快車的，可以租一輛「科爾維特斯丁雷」，每天十四元及每哩一角四分；或每週七十元，另哩數費同價。租金最昂的跑車或許是「積家XKE」，通常是每天十八元及每哩一角八分。

租車業的競爭非常劇烈，各租車公司都在報紙和雜誌大賣廣告。「阿維斯」與「希爾茲」更在廣告上設法打擊對方。「金利租車公司」也向「阿維斯」與「希爾茲」挑戰，收費比「希爾茲」的低百分之四十。「亞力山大公司」更大削價，據傳比「希爾茲」的低百分之八十。

這些租車公司不止減價以爭生意，而且採用其他的方法以招徠生意，例如：㈠國民汽車租賃公司送贈物劵；㈡金利租車公司，爲了爭取夏季的生意，便它的汽車從佛羅列達移到曼克頓去，大賣廣告，免費供給一輛風牌汽車，並代辦一百元保險，招人駕駛。旅程共需七天。㈢夏季長期租車的顧客，可獲釣魚具、水杯及電鬚等贈品。

競爭雖然劇烈，但租車業公司似乎沒有受到打擊。事實上，減價以接生意的公司和歷史悠久的公司生意都是空前旺盛。

「阿維斯」的新總經理湯生說：「在過去幾個月來，租車業特別發達。租車業生意的每年增加率，自第二次世界大戰以來，繼續保持約百分之十五，目前卻在激增中。」

本年，約有六千九百萬輛汽車在美國的公路上行駛，其中祇有一十一萬五千輛是租賃的。九千四百萬領有駕駛執照的人，曾經租用汽車的不到百分之四。

有許多小公司的營業也很發達。較大規模的「預算租車公司」，一九六四年的營業預算三千三百萬元。三大公司的營業狀況當然更好。在過去十年內，「希爾茲公司」的毛收入已由二千萬元增至去年的一億九千八百萬元。一九六三年，希爾茲公司擁有三萬一千輛汽車，營業收入共九千九百萬元，比前年增加百分之十一。

三大公司也採取各種方法以對付小公司的減價競爭。國民租車公司快將實行一個一百二十五萬元的廣告計劃，以推廣它的贈物劵的使用。「阿維斯」在各大城市進行它的廉價計劃，小型轎車僅收每小時三元九角五分及每哩九分，免費供應電油。「希爾茲公司」將在洛杉磯實施「租賃車計劃」。

社會的因素促成租車業的發達。大城市居民增加以及交通擁塞和停車場的困難問題，使到許多人寧願租用汽車。曼克頓的擁有一輛「卡特勒」的拉爾說：「車房費每月要六十五元，與其擁有汽車，不如租車可使我的支出減少一半。」但是，最大的因素恐怕是旅客。「阿維斯」的唐生說：「到一九七零年，美國有一百萬輛出租的汽車，也不足爲奇。」

雖然租車業有些問題，但前途仍然是光明的。本年出租的汽車共有一十一萬五千輛，明年可能增至十三萬五千輛。（已）

國際剪影

香港仍堪自慰
歐洲交通更頭痛
各國正紛紛設法解決，巴黎宣佈，七十五種病的病人，不得領駕駛執照。

在羅馬的「保護汽車駕駛人的保護神」（聖文羅閣西斯）日前夕，約二萬輛汽車、巴士、運輸汽車及電單車擠迫在路上，駛向聖彼得方塲，接受一年一度的祝福。從那個台上，教宗保祿六世，首先爲駕駛人和行人祈禱，然後論及汽車。他說：「我們在這些迅捷的和技巧的旅客中，看見我們生活的一個象徵，那是一個朝聖行列，從這個地球到天堂去的旅程。」

那旅程是怎樣迅捷的，可從三天復活節假期內歐洲公路上的死亡紀錄見一斑。西德領先，死一百一十人。在法國，死亡統計一百零五宗。一家報紙說：「復活節還未開始，已有六個可憐的小孩子死於法國的公路上。」兩天內有四十二人在義大利橫死，在英國，雖然寒冷和下雨，也死了六十八人。

許多的死亡，可以歸咎於歐洲的駕駛習慣，那時常反映民族性情。英國人沒有「行車路規紀律」，認爲停放汽車收費錶及交通訊號是破壞個人自由的。法國人初開汽車，好比他初戀：他的醫生說，最低限度在最初的十五分鐘，他的呼吸加速而他的脈搏跳得驚人。一個德國司機特別富有競爭心，如果前面的汽車的速率是每小時六十九哩，他也要設法「扒頭」，縱使他的汽車的最高速率，祇是七十哩。在交通擁塞中，義大利人會伏身於號角盤上，直至電池的電用罄。

然而，基本的困難問題卻是，歐洲公路系統的發展趕不上汽車數字的增加。例如，英國的汽車數字，在過去十三年內，已由四百八十萬輛增至一千零五十萬輛，而新築的公路，祇有二百六十哩。這些新公路，多數祇是把更多的汽車帶進倫敦去。倫敦的交通狀況是那麼壞的，以至一個主婦下了巴士，在一間洗衣店洗完了衣服，那巴士還停在那裡呢。

歐洲的國家，多數有相同的理由——繁榮，分期付款以及體面地位。西德現在有一千萬輛汽車。汽車交通十倍於戰前。爲了避免在路上修理汽車以致擁塞交通，克勞伯建造了可以搬運的四線鋼路，可以越過修理汽車的地方，並可於廿四小時內安裝停當。去週，第一個鋼路站開幕。交通部長施邦武寫了歷史上第一個爲一條迂迴高架路。

其他的補救交通擁塞的辦法，包括重新設計整個城市，採取單軌運車，劃定迴旋地方，建造汽車「倉庫」，以及使用巴士以接駁郊外停車場與市區購物中心的交通。但交通設計者也有他們的困難問題。在巴黎，有歷史性的簽納大道沿綫擴築一條車路的提案，把諾特丹夫大禮堂改作停車場的提案，引起了店老闆、美術家及漁民的反提案。

如果不是犧牲太多生命，全世界將有很大的樂趣。爲了直接處理這死亡的問題，法國公共建設部長去週頒佈了新規例，重新規定領取駕駛執照的資格。但那新規例似乎無補於事。色盲或不識字的申請人不被排擠，但那些患七十五種病症如心臟病、糖尿及神經不正常等的人，不能領取執照。一個執照審察官說：「這一個新規例使法國半數的人被剔除了──整個法國內閣──以及戴高樂將軍。」（士達）

日皇次子年底結婚
王妃津輕係摩登女性
芳齡二十三歲，出身貴族，既得一手好結他，善於馳馬，溜冰之術頗精，係學習院的英文科畢業生。

日皇裕仁次子義宮親王，已決定選擇伯爵津輕華子爲妃。華子畢業于專門教育貴族的學習院短期大學，今年二十三歲，係愛好運動的現代女性。

她身長一五一公分，體重四九公斤，胸圍八○公分，坐時高度八七・六公分，這樣尺碼，剛剛適合宮內廳「王妃選拔標準」，因義宮個子並不高，身長僅一六○點三公分。

華子前年畢業學習院英語科後，經常學習插花及茶道。她家係最具權力舊貴族。津輕家族爲弘前藩主，她父親係德川家族出身，承繼津輕家族，封建時代可獲長糧十萬石。近衛文麿公爵是她祖父內姪，母親係毛利子爵長女，與北白川宮永久王爲中表，因此與皇族有親戚關係。

華子能操流利英語，彈得一手結他，馬術尤精，自幼隨乃父練習，爲「日本女生賽馬會」會員。兩年前，關東女子馬術比賽，曾獲首獎。她又愛溜冰，係典型的運動員。

今次宮內廳的親王選妃，係從八百個有資格爲候選女性中，先挑選二十名，再從二十名中選出前三名，由宮內廳長官宇佐美毅，將三人資料呈日皇夫婦作最後抉擇。另一方面，他都讓王子與未婚妻一次晤面機會，倘然王子無異議，才向全國公佈。義宮與津輕華子在德川家會面的，據說，當時這對青年男女見面後談得很相契，超過原定時間二十五分鐘。

依據日本「皇室法」，王妃選定後必須舉行皇室會議，正式通過，然後舉行「納采之儀」，由宮內廳派使者往津輕家送正式婚約。隨後華子以未來王妃身份受皇族教育，由女官到宮中學習禮儀、學習和歌、裁縫、料理等。期間約三個月，當年明仁皇太子妃美智子，由於係平民出身，修習期間長達五個月。

其次爲「告期之儀」，日皇將派持使者往女家通知婚期，隨着還有一種「贈答之儀」，因自平安朝代以來，皇族結婚前必須互贈和歌一首，放置於枕下。據說，將可同諧到老。雖然現在皇族婚事儀式已漸趨簡化，但「贈答之儀」是不能少的。

一般認爲，皇族結婚場所，須在宮中「賢所」神殿前舉行。至時，義宮將穿黃色袍，繫腰帶，持朝笏。華子穿平安朝代款式的十二種顏色單衣，持檜扇。然後頒贈最高勳章「一等寶冠章」，然後再舉行「饗主人宴」，皇族、舊皇族、各國駐日大公使、內閣大臣、高官大吏均將被邀參加。

納婚儀式舉行後，宮內廳宣佈「宮號」，一次撥款一千二百萬日元，爲新家庭費用，以後年俸，親王五百萬日元，王妃二百五十萬日元，生下兒女，每人可獲年俸一百萬日元。

義宮婚期係在今秋世運之後。由於華子在學習院時代飾演南丁格爾（第一位女護士），所以在學習院附屬，準備於她結婚時，贈送南丁格爾銅像一座爲禮物。左係津輕華子的丰姿。（麗江）

當心！孩子會洩露秘密
英國的學校已利用小孩的日常報告，查察他們在家裡的生活情況，及有無被虐待。

父母要小心一點！你們的孩子，也許正是小密探。

英國那些小特務由五歲到八歲，都喜歡把父母的秘密傳給教師。

你認爲可笑嗎？不可能嗎？並不。在擠迫家庭內，父母想秘密談幾句也有困難。如果交頭接耳，又給電視機的聲浪掩住。因此之故，家常閒話，三姑兩婿，或父母爭吵，都逃不過小兒女的耳目。早上，子女匆匆吃了早點後，便去上學。在遊戲時候，小孩便會將家庭裡的秘密洩露出來。

你的秘密事情之類，便是那些小學生的每日「新聞紀事冊」。每日，在倫敦以至列特的小學校內，兒童們紀錄了先一日在家內發生的事情與父母的談話。比方，牛奶帳也無錢結數……收租人來……父母口角等等。

這一切事情，都寫在小孩的「新聞紀事冊」內。

利物浦的小學生大衛寫着：「爸爸昨晚很遲才回家，媽咪把門上鎖，不讓他進來……」

擬薇寧斯的彼得則寫着：「媽咪不想查理叔叔再和我們住在一起，因爲，他食量太大……」

七歲的韋尼寫道：「昨晚，張太太來，又問我媽咪借一包茶葉，給我媽咪罵了幾句……」

有人對此事會認眞嗎？當然有的。在每日放學時，教師放下了粉筆，便翻閱那些紀事冊。

那些深奧的句子，及教師的關注，便受到教師的仔細研究。教師究竟找尋甚麼呢？倫敦一間小學的女校長說：「我們對於別人的私事，本來不大理會的。但是，偶然纔到的事情，除非那些小兒女受到忽視，甚至被虐待。」

當教師發現的學生有不妥時，便會設法加以幫助。「全國防止虐待兒童協會」的發言人佛列說：「請勿誤會我們弄一個關懷網，利用小孩子擔任間諜。事實上，決非如此。因爲我們太關心小孩，所以利用此種方法，查出他們家庭生活中的任何缺點。保護學生乃我們的職責，正如保衛有責任心的成年人，必須照顧兒童的福利。」

當一位教師發現學生爲父母疏忽時，或衣服太單薄時，她往往親自出馬的。

如果女教師和那學生的父母會談，往往可以消除他們的冷淡態度，而且鼓勵他們適當地照料子女。

有時，教師會取得福利會人員的協助，或求助於「全國防止虐待兒童協會」。去年，該協會所收到的四萬一千七百十六宗案件，其中有二千五百宗乃學校教員報出的。

該協會的一發言人說：「我們常常會有關處待寂寞或缺失的報告。兒童無力自衛，所以任何粗暴或冷淡的事情，都須得我們去調查。我們需要教師的幫忙，她們能力改善此種事，但無法收效時，便將案件交託我們辦理。」

教師照顧你們的子女，每天約在一段時間。因此，她當然認識他，及在情形不好時，有某種感應。

但祇是感應，還是不足。一位教師說：「我們祇往意由於父母疏失所造成的錯誤，但我們不作判斷，因此，往往在學生的紀事冊中寫了出來。我們一旦發現有不妥，即設法幫忙。」

「我們并非刺探學生的家事，我們希望保護我們的學生。」（興亮）

醫務衛生總監透露 診療所法例實施後 不少診所尚未登記

指出法例之目的在保障市民安全，對辦理完善之真正慈善診所並無影響

【本報訊】醫務衛生總監鄧炳輝昨日稱：現有多少診所，仍未根據「診療所法例」申請登記。鄧氏又謂：此等診所可能包括有若干可受豁免登記之診所在內。

「診療所法例」係於一九六三年九月五日制定，並於本年一月一日起實施。根據有關該法例之工作進展報告所透露，迄今申請登記之診所共有一百廿七間。

「診療所法例」規定凡僱有註冊醫生之診所，而該醫生又能不斷親自對該診所執行管理工作者，均須申請登記。此外，又規定具有適當設備之診所，而在診所內服務之醫生並未有註冊資格，但已獲准在診所內工作者，則可申請豁免登記。

凡辦理未有根據診療所法例而登記或未有根據該法例獲准豁免登記之診所者，係屬於違法行為。至本年七月一日，任何人士如非註冊醫生或在已獲核准在豁免登記診所內工作之未註冊醫生而行醫者，係屬犯法。

鄧氏促請各診所立刻辦理登記，並以診療所登記官之身份，討論各診所延不進行登記之緣因。鄧氏促請各診所注意，根據「診療所法例」規定，如彼本人對於設立診所之權宇，診所內之設備，在診所執業之醫生之資格及診所之財政安排等認為滿意，則可給予豁免或診療所之登記。

鄧氏謂：在原則上及實際上，給與病人以適當醫療照料之真正慈善診所，對於該法例之規定毋須存有任何恐懼，因為該法例之原意，並非係意圖剝奪社會人士之任何安全有效之合理的醫療之服務。

鄧氏又謂：在另一方面，該條例之目的在於保障市民大衆，不致受全無或者略有醫學智識者所愚，因此等人對於病者固然十分危險，且常假慈善診所之名而獲大利。由此可見，該法例之效果為維持治療之標準，並除危險之經營方法而提高一般之醫療水準。

關於註冊官根據條例而訂立之標準，鄧醫生謂：此等標準正在斟酌現實情形而加以引用。良好而有用之診療所，不會祗因其並無昂貴之設備或所址而奉令停辦。至於豁免之問題，則係特別為未有註冊資格之醫生之診所而設。

鄧醫生說：為豁免而訂立之標準十分現實，其目的祗在消除現時斷處方，惟頭腦全無醫學智識之人士，因其處方對病者，不獨危險，且有致命之可能。在此情形之下，凡具備行合當醫識之無註冊之人員，並能明白註冊一事，對於彼等實為一種保障。

鄧氏最後說：因此，所有抱着真正服務宗旨之診所，為其利益計，儘速申請註冊。

登記法例定七月執行 社團診所陷困境

特寫

一般要求延期執行，使能符合法例要求；並盼當局設「模範診所」，俾有所遵循；同時，對執業醫生資格，亦應有明確規定。

部份非英聯邦醫科畢業的醫生，最近對將在本年七月間執行的社團診所登記法例，表示應展緩六月或兩年。並指出：法例條文過於抽象，且對社團診所醫生的資格，並無明確規定。

中國醫科畢業同學會理事長唐欧洲博士對此問題默地說：小販的條例，而廠商學校亦有管理廠商學校的條例。因此立例管理關係市民醫藥健康的社團診所，也是無可非議的！但何以新例的通過及執行，迭遭市民及港九社團的反對呢？

唐氏指出反對理由是：法例的條文過於「抽象」，例如：診所的設備未有具體規定，法案要求診所在防火、衛生、空氣、陽光各方面，能使當局「滿意」，但「滿意」這兩個字，太過籠統，使人無所適從，不像教育則例規定課室的大小，一個學生所佔的空間，甚而防火梯的寬度，多少學生應有多少廁所、尿廁等。

其次，法例對社團診所醫生資格，沒有明確的表示，如某些國家或國內某些醫科學校被承認後，是否具有證件，還需要接受考驗？同時，與診所無關，由此，問題便存在了，是否診所被准許註冊，而醫生有被否決的可能？同時如果診所被取消登記，是否醫生的資格仍會被認許，可以到另一社團診所任職？

部份非英聯邦學業的醫生又指出：新例規定的罰則太重，細微至「許可証」懸掛在不是當眼處，亦可被罰款一千元，再犯，主持人會被判入獄六月。這樣一來，便使到負責的社團首長，心懷恐懼，既然「無利可圖」，就犯不着冒這種風險！

他們表示：面對著「診所登記」法例，社團首長和在診所任職的醫生，都有這幾點願望：㈠首先要求法例延緩執行，最好能推延六個月至兩年，才付諸實施，使到社團診所，能夠具備時間和金錢，逐步改善他們診所的設備，符合「登記」的要求。㈡希望醫務當局，對診所的設備，作出具體的規定，公佈一些細則，或者設立一個「模範式」的診所，使社團診所有所遵循。同時，對個別心有餘，力不足的社團，要求的尺度放寬一點，甚而積極性的給予他們幫助。㈢醫生准許在社團執業的資格，應該有明確的規定。不應把甄別的權力，全付醫務當局註冊官之手。

最近調查所得，本港有以社團贈診為名義的診所，數逾六百間，已經註冊的一百二十七家，約佔總數五分一。

登記的情形大致是如此：登記的社團，去信醫務處申請，快則三、四天，遲則兩、三週由醫務處註冊官親自到來調查。最先接受調查的幾家，除診所設備被詳為詢問外，註冊官並詳查收費、醫生薪金及有無使用「毒藥」？（按：這裡所稱的毒藥，是盤尼西林之類的抗生素，并非指嗎啡之類藥品。）其後再視察診治病人情形。註冊官同時對任職診所的醫生強調，醫生執業的資格，須要他個人直接和醫務處接觸，與診所登記無關。

據有關人士表示：已知依照法例最先登記的是有社團贈診所「集祖」之廠的藥行商會贈診所；決定取消登記的是何姓氏宗親會贈診。由於社團對新例的恐懼，絕大多數社團，都是採取觀望態度。

非英屬醫生表示：單是醫生不可。自一九四九年，「不牟利」的社團，可以設立贈診所，和聘用非英屬醫生担任醫席後，以這些名義設立的診所，已經遠到無孔不入的地步。最先由醫務總監牛頓許可，後來，中華醫學會提出反對，理由是醫務處無權作這類批准，容許社團診所的措施，於是又被否決。楊國璋繼任總監期內，舉辦的非英屬醫生考試，又被某方面施以壓力，只有十二間醫科學校准參加考試的資格，其中十間是基督教學校，兩間是國立大學。共一百一十七名醫生獲准註冊。一九五七年，中華醫學會和英國醫學會，又以香港不應有兩種醫學水平為理由，正式將醫務註冊條例第廿七條非牟利的醫生准許行醫的條款修改。自此，非英屬凡在港執業，去在公共醫院服務若干年，醫務當局可以批准開業的權力取消。一九五七年曾提出建議，設立「特牌醫生」法例，將本港未註冊醫生，進行考試發給牌照執業，或者在社團診所服務。結果又遭受中華醫學會、英國醫學會的強烈反對，胎死腹中。

在此情形下，當局只好重施一九五三年牛頓總監任內對社團診所採取的「兩面」政策：對申請的社團診所，不作否決，批准，但又不予反對，只警告申請者需要注意醫務處若干條例。當時，醫務處佈不准使用一些「藥品」。由這個時期起，診所就如雨後春筍般紛紛設立，仍留置諸不理。因此不肯利用社團名義，亂發[illegible]

中國醫科畢業同學會的部份人士綜合以上三位政府醫務最高負責人的努力所得的結論：是政府的政策為：在目前香港醫院不足，醫生奇缺的情況下，有意對社團診所和非英屬畢業醫生立例，使他們在應有水準下，「不牟利」，如果做到，一為沒有能力負担昂貴醫藥費的市民服務。

中國醫科畢業同學會負責人指出現任的醫務總監鄧炳輝的三個目的為：㈠確保低收入的居民，能有適當的醫藥照顧；㈡推行合水準的診所，以保障低收入人士；㈢防止人們藉一名義牟利。

新例規定：診所必須僱用一名註冊醫生做主持人。但鄧氏強調：立例上及實際上，慈善診所無需恐懼。

直接受新法例影響的一般總結論是，新例是將正式社團的負責人應該要明瞭的一點，新例是將正式的慈善性質醫藥機構納入合法化。在目前過程中，醫務最高負責人，可說費盡苦心。但如果能使社團方面有時間執行準備，則能使一般更快。同時對各項細節，亦須明確規定及列出，不致使非英屬畢業醫生無所適從。

一通。其中有些醫務主持人，竟然是配藥的男護士。

開汕頭海皇輪在港修理 二百餘東南亞歸僑 被困船上不准登岸

船公司否認船上缺糧水

【本報訊】來自東南亞國家的二百十六名中國大陸歸僑，由於所乘的「海皇」號輪進入黃埔船塢修理，故自本月七日困處船上。由於該批乘客並沒有旅行證件，所以他們想暫留岸上作短暫居留，亦不准許。他們可能要等到明日，才能離境。

本港若干左派報紙，謂這些歸僑在船上缺乏食物和食水，處境已非常狼狽。該輪代理公司亦駁斥此說，但此說已獲船上醫生證實。該公司發言人昨日稱：該輪將於本月二日離開汕頭，因為船上的乘客是過境旅客，故他們不准在香港上岸。該公司發言人又稱：由於僑胞們在船上已數天，有些亂兒說不舒服的，但糧食、食水並無缺乏。

泰國外長過港

據謂東南亞共黨仍活躍 各國抗共工作十分遲滯

【本報訊】泰國外長他納昨午過港赴菲出席東南亞公約部長級會議時稱：東南亞各國抗拒共黨在本區的滲透，已趨緩慢，而共產黨顛覆依然存在。

乃他納指出：共黨正利用寮國作為基地，向越南進攻，共方仍很積極地從事其顛覆活動。

乃他納對印尼與馬來西亞的糾紛，認為仍很難達到解決階段，但他希望於三星期內使印尼、馬、菲三國官員再度舉行會議，商討如何解決紛爭的問題。

中環街市側塌樓案 裁定男童死於非命

陪審員建議嗣後進行拆樓 須先顧及鄰樓住客生命財產

【本報訊】中環域多利皇后街舊樓倒塌壓斃一名十一歲男童案，昨日開庭研究死因，經陪審團裁定死於意外。陪審員並向當局建議，以後進行拆樓工程時，必須密切顧及鄰近樓宇住客的生命及財產安全。

此事件發生於去年十月廿五日午間十一時四十分，中央市場側之域多利皇后街二號一幢四層高舊木樓，因為拆卸，致該樓前部坍塌。位該處樓上之十一歲男童黃家梁被壓在瓦礫中，同晚十一時從災場掘出時經已斃命。死者乃該處樓下經營咖啡店之東主之第三兒子。

據證供，昨日上午開庭研究，兩男一女陪審員經會商後，下午宣判：首席陪審員發表聲明㈠該十一歲男童黃家梁死於意外；㈡死因由於當日域多利皇后街二號樓拆塌，死者身陷其中，引致窒息而死亡；㈢他們向港府建議：將來當拆樓工程進行時，必須緊密注意鄰近樓宇居民之安全。

海水蒸發器定期啓用 文華酒店將全日供水

【本報訊】由於啓用海水蒸發器的設備，本港文華酒店將於兩星期後可以全日廿四小時供水。該海水蒸發器價值約廿五萬五千元，為荷蘭製造，一向供戰艦應用。於兩週後啓用時，每天將可生產淡水二萬二千加侖。據文華酒店總經理路士說：相信該一套蒸發器的設備，在東南亞酒店中是創見。

萬善緣法會獲善款逾二百萬元

後可黃允畋致閉幕詞表示 建佛教醫院仍須各界資助

【本報訊】一連四日的佛教萬善緣法會，昨已功德圓滿，籌建佛教醫院的善款前後共籌得二百餘萬元。後可黃允畋居士表示：建佛教醫院的費用，仍需社會人士捐助。

此項香港佛教聯合會為籌建佛教醫院在九龍鑽石山志蓮淨苑舉行的萬善緣法會，自本月四日起由華民政務司石智益揭開序幕後，一連七天之法事，由全港大德高僧尼主持，信男善女踴躍捐輸，每日均有善款，昨最後一天，善款仍不斷捐來，計至下午，全部善款收入已超過二百萬元。法會於昨日下午四時功德圓滿，舉行一項送聖儀式，孝子賢孫手擁先靈牌位送到焚化爐火化，祈佛力超拔先靈往生極樂。儀式舉行前，先由正副會長後可太和尚、黃允畋居士分別致閉幕詞。

法會連日統收到善信捐款者，計有：李廬如王居士六萬二千元，[illegible]

富家子李強邦 訛騙案向英上訴 已被樞密院駁回

【本報訊】富家子李強邦（又名李兆昌）之訛騙案，倫敦樞密院於九日裁決，撤銷其上訴。電訊又謂：樞密院將于稍後發表其決定之理由。

李強邦係于一九六二年六月間被控訛騙有價証券廿六萬餘元，經地方法院初審，判入獄六個月，其後向最高法院上訴被駁回，再向英倫樞密院上訴。

結婚啓事

我倆謹擇於中華民國五十三年四月十二日在香港舉行結婚，[illegible]

李恒昇 陳桂珍 同啓

售出過半 加工趕建

官塘地段221-222號

官塘趕華街官塘公園旁

多喜大廈

花園洋房 唐樓價錢

每層只售

港幣弍萬壹仟貳起

協華建業有限公司

洽購處：[illegible]

鳴謝

昨日本局灣仔莊士敦道分局開業荷蒙社會賢達文教先進光臨指導惠賜多珍厚誼隆情至深銘感招待不週尚希鑒諒謹此鳴謝

民生書局 經理何澤芸 秘書何耀棣 謹啓

總局：香港荷李活道 分局：旺角西洋菜街 聯號：深水埗廣益書局

菲林明大廈

灣仔菲林明道五號至九號

地点旺盛 環境優美 靠近碼頭 交通便利

• 年期長久 •
• 售價廉宜 •

分層出售 分期付款

每層由萬餘元起

一年及年半分期付款

打樁期間 特價優待

洽購處：

協昌置業有限公司·昌利建築有限公司 香港灣仔謝斐道五號 電話:770477·777277-9

協成行 於仁大廈806室 電話:25023·36741

心中娛樂飲讌半島

總統大酒店 主辦

香港小姐選美會

冠軍可獲現金奬伍仟元，及來回機票飛美競選世姐，尚有其他名貴奬品甚多，參加者人人有奬，主要資格如下：

㈠居留本港滿六個月，
㈡年齡十八至廿八歲，
㈢未婚。

初賽定於五月中旬舉行，歡迎報名參加，詳情請電總統大酒店662321轉827號分機詢問。

九龍大角咀道與惠安街轉角位・深水埗碼頭步行三分鐘便到

$15.300 起

九折

樓價一成
便可買樓
分期長短
任從尊便
戶戶單邊
越貴越區

特別優待 尚有一月

999年期無需補地價

五年付款入伙後租金作樓價
實用面積每呎只售四十餘元

大昌建業有限公司 香港畢打街中建大廈十八樓一七〇一室 電話：三〇一六五・三〇五〇二

元朗逢吉鄉茶室兇殺慘劇
爛賭菜農因借錢成仇
刺死妹夫後服毒斃命

被人用劉牛尖刀刺斃的點心師傅陳基

【本報訊】外號「爛賭根」的菜園工人凌根，昨在元朗錦田區逢吉鄉的茂記茶室內用尖刀刺斃他的妹夫點心師傅陳基後，飲殺蟲水倒斃於吊水坑竹林下。事後警方發現行兇用的尖刀已失踪。

據說：凌根事前曾向陳基借錢不遂，又以陳基不顧內地妻子而另外納妾，乃憤而行兇。

此案發生於新界元朗錦田區屬的逢吉鄉內茂記茶室，被人用劉牛尖刀連刺腹部十多刀而告斃命的男子名陳基，三十八歲，點心師傅。事後飲殺蟲水斃命的凌根，四十八歲，菜園工人。這兩名死者爲兩郎舅親戚關係。

此雙屍案發生在昨日上午十時半左右，陳基在茂記茶室廚房內正在工作之際，凌根步入該茶室直趨廚房內會見陳基，目擊者有茶室的老闆沈榮能夫婦及沈的岳母，因凌根是陳基的親誠，沒有理會他，詎料凌基進入廚房未幾，即聞陳基「哎喲」狂叫聲，旋見陳基負創走出茶室，手捧流血的腹部，腸臟露出體外，但兇手仍未罷休，再用尖刀向陳的腰背各部猛刺。沈榮夫婦及岳母慢畏兇手執持的利器，不敢行近。事後，兇手走出茶室，從袋中取出一瓶殺蟲水一飲而盡，然後手持劉牛尖刀向沙埔村山區方面走去。

兇手走後，沈即請人報案，自己卻遠遠跟踪行兇者的去向。

新界邊防警務總部偵緝主任廖根、屏山區偵探帮辦英格里、警署探長陳欣、八鄉警署署長黃毅文聞訊，迅速率同高級探目陳尙銘及探員朱熙、佘良、侯良、簡泉、何剛正、關球、王來平、文耀祖等先後趕赴現場，及追踪行兇者之下落，並召十字車將陳基送院救治，但陳基因流血過多，卒傷重斃命。

探員等在逢吉鄉沙埔村、北圍村展開包圍網，卒在沙埔與北圍交界的吊水坑竹林下發現兇手的屍體，當時兇手身上及手上留有頗多血漬，右手用手巾包裹，雙眼翻白，已告斃命，但行兇的劉牛尖刀卻已失踪。探員遂展開追尋兇器及調查命案的經過。

兇手凌根來港多年，向在逢吉鄉專替菜農開擺菜坑及種菜，原屬散工，逢吉鄉民十之八九均認識他，而他賭嗜如命，工餘之暇，即以賭消遣，故有「爛賭根」的渾號，但他的賭術不精，輸多贏少，經常欠下人的賭債。

他的妹夫陳基，乃於前年五月大逃亡潮時單獨來港謀生。抵港後，即先找其大舅凌根，着代爲尋職，因他擅製點心，凌乃介紹陳到逢吉鄉的茂記茶室任點心師傅。這家茶室的老闆沈榮能亦爲逢吉鄉的村長，因與凌認識，乃予僱用，月薪爲二百五十元，並以茶室對面一間殘舊的小型石屋給陳基住宿。

陳基於生活有着落後，發覺在逃亡山頭時認識的莫姓女子，仍孑然一身，未幾，兩人遂同居上址，至今已生了一子一女，長子名陳香蟹，兩歲；次女名陳浪琴，出生僅廿八天。陳基雖與莫女同居，但對於凌的妻子及其兒女，並未忘懷，根據茂記茶室的人說，陳每月都有錢銀物資付返大陸的。

但陳基的大舅凌根，卻常因賭敗而向陳討欵，每索必須達到目的方肯離去。陳初時乃念他的親引，更覺彼此份屬親誠，多給予捐注，及後，由於索取頻仍，而其本身收入有限，乃加婉拒，但凌卻以他多娶一妻，背棄其妹，因而增加負担，常加諷責，言語之間，令陳頗爲難堪，這些言語，逢吉鄉不少婦孺亦曾聽到，而陳手頭稍鬆時，仍給他欵項。

到近數月來，凌根因工作無着，改往錦田區工作，但不時仍返逢吉鄉找陳基借欵，如遇拒絕，即口出惡言而去。

至昨日上午十時半左右，凌根又返逢吉鄉到茂記找陳基，據說他進入廚房後，似沒有和陳基說話，就拿出那柄劉牛尖刀向陳亂刺，當陳基被刺後，即走出茶室。

目擊者發現該行兇尖刀連木柄約一呎半長，當時陳基還以右手掩腹，左手招架，但因傷重，無法逃避；而當時茶室的早市已完，室內已無茶客，而店東沈榮能與岳母妻子在內驚至不敢出來阻止，致使凌根能進一步將陳刺斃。

凌根行兇後，目擊者見他步出茶室門外時，即從袋中取出一瓶約二两重的殺蟲水，一口飲盡，然後持着兇刀走向沙埔方面的山區。

當時有人推測，他可能是走往沙埔鄉局處的吊水坑橋投河，而作雙料自殺，但他走近吊水坑的竹林下時，即告不支倒地，口吐濃厚白沫，被探員與鄉人發現時，凌根眼已反白，氣絕斃命。

兇手凌根，口吐白沫，身上血漬斑然，被發現陳屍在吊水坑的竹林下。

九龍樂善堂選出新總理
柳子元任主席

【本報訊】九龍樂善堂甲辰年常務總理昨已選出，柳子元、陳立及陳卓平分別榮膺正副主席。會議通過本月廿六日舉行春祭義塚，及下月四日下午二時在龍崗道該會禮堂舉行新舊職員移交典。茲將當選本屆職員名單錄下：主席柳子元，副主席陳立、陳卓平；秘書陳祖澤，司庫黃錫江、副黃日堃；稽核張誠，學務委員會主任委員蘇潤生，委員溫達明、李志雄、何亨綱；醫務委員會主任委員莫華，委員葉壯平、黃錫燦，委員黃樹、鄺命熙、劉文翔、陳德光、陳長泉、黎民悅、倪漢歐。

新總督戴麟趾後天抵港履任
皇后碼頭交通採特別措施

【本報訊】港督戴麟趾爵士將於後日抵港履新，屆時皇后碼頭一帶將執行特別交通措施。

愛丁堡廣場（東面），將於後日上午九時四十分至十時十分及上午十一時二十分，至大約十一時卅分港督離開大會堂時爲止之兩段時間內，禁止車輛來往。在其他時間內，大會堂一帶將如常通車，車輛可獲准進入皇后碼頭前之廣場以接送嘉賓。

由於皇后碼頭附近並無足夠之停車位置，故交通當局將不爲各嘉賓保留停車位置。但各嘉賓可利用花園道露天停車場停放車輛，前往該停車場可取道大道中或花園道。

爲便利各嘉賓起見，屆時天星碼頭廣場將有大批的士，供各嘉賓在儀式完結後備用。

石梨貝水塘附近
貨客車翻倒傷九名搭客

【本報訊】一輛小型貨客兩用車，昨晚八時左右，駛經大埔道石梨貝水塘附近，翻上山邊後翻側，車廂內九人全部受傷，其中一人傷勢頗重。事後全部由警員送往依利沙伯醫院急救。

事發現場位於石梨貝水塘頂對上的大埔道四咪附近，馬路上遺下二十餘碼深刻的煞掣車輪痕，山脚的車坪被鏟去一大幅，散佈大堆破爛玻璃及血跡。該輛肇事小型貨客兩用車失事前的行車路綫，是從新界返回市區的。

九名傷者名單：㊀劉灌祥，四十四歲，住李鄭屋徙置區R座二號A；㊁曾超文，四十八歲，住阿公岩三二七室；㊂嚴田，廿一歲，地址不詳；㊃溫金順，四十八歲，（重傷），地址不詳；㊄何清，四十二歲，住柏道三十三號；㊅陳樹，四十歲，住大環山徙置區B座三二〇室；㊆何厚州，七十二歲，住大窩坪徙置區B座廿七號；㊇鄭志海，廿五歲，住北河街六十號五樓；㊈郭文英，十八歲，粉嶺十字壟。

沙田火炭橋公路昨發生嚴重車禍。上圖爲失事後的新界的士，右邊車身毀爛不堪。下圖爲兩名傷者由救傷員舁其架傷後，送往醫院。

沙田九咪半附近
一小時內兩宗車禍
毀四車傷三人

【本報訊】新界沙田九咪半至十咪半，昨晨在一小時內，連續發生兩宗車禍。除三輛貨車及一輛的士被撞毀外，搭客與司機三人受傷。

第一宗發生於昨日上午十時半，順興貨車「AE六二八八」號由沙田駛至何東樓前的火車鐵路交叉站附近，與一輛貨車「AE六六九五」號相撞，兩車右邊車頭與車斗，均已毀裂，但車上的四十八寸口徑大水管，未被撞脫，幸無人受傷。

第二宗發生於昨日上午十一時半，新界九座位金龍的士「AB四〇一一」號由市區駛入大埔，途經沙田火炭村的海旁路段，與一輛滿載木板的兩噸貨車相撞，貨車編號爲「AB五二六八」，由於兩車相撞時，衝力甚大，而的士重心較輕，右邊車身被剔過撥起，車內座位亦被撞毀，車頭毀爛不堪，幸該的士乘客大部份已在沙田下車，僅司機及兩乘客共三人頭部受傷，被送院救治，其中一乘客足部亦受傷甚重。

三傷者名單：一、鄭寶林，四十七歲，住九龍衙前圍道四十四號地下；二、曾觀生，五十三歲，住打鼓嶺坪輋村芙號石壓；三、李剛，五十五歲，司機，住灣仔活道二十一號二樓。

茶果嶺茜草灣
數十人械鬥
棍棒橫飛四人受傷

【本報訊】茶果嶺茜草灣，昨晚七時鶴佬幫與本地人發生大打門，數十人打作一團，鐵器木棍橫飛，結果四人受傷，其中一人重傷頭、手各部。一隊警員據報，即開赴現場彈壓，並調查起因，四傷者事後送到醫院救治。四傷者是：重傷的廿五歲男子林世業；另外三人爲：楊炳良，廿二歲；劉傑，三十五歲；林美，三十五歲。

機場及郵局分別搜出
大批嗎啡鴉片
兩男一女涉嫌被拘捕

【本報訊】工商處緝私人員昨日分別搜獲價值逾十萬元的嗎啡、另生鴉片生坭六磅，及兩千餘磅烟絲。

首宗：工商處緝私人員昨晨在郵政總局（包裹部）的部份包裹內發現六磅鴉片烟坭。警方廠節品調查部人員於偵查後，經已將一名涉嫌男子捕獲。

次宗：下午二時派駐啓德機場值勤的緝私人員，將兩名剛自曼谷乘機抵港的泰國籍男女各一人扣留，並進行搜索，從他們的行李中，發現重約十七磅半的鹽酸嗎啡，照時價計算，約值港幣十萬元。

第三宗：緝私人員在新界元朗河附近截獲三艘舢舨，艇上各人當發覺巡邏船時，全部跳海，沿蘆葦泅泳逃去。從該三艘舢舨上，檢獲二千六百磅中國烟絲，另有數在兩箱的四十瓶洋酒。

又工商處緝私人員前日在啓德機場檢獲一個無人認領的手提箱，搜出時價值八萬元的嗎啡十六磅半。事前曾接獲有人空運毒品的情報，乃採取戒備措施，未幾，一架飛機抵港，乘客魚貫進入機場海關檢查室時，緝私人員在例行檢查中，特別嚴密，卒在一個行李箱內搜出該批毒品，但這個藏有巨量毒品的手提箱，却無人出面認領，可能是因風聲緊，有關人物不敢出頭，有關方面繼續偵查。

港府新聞處昨晨證實上述消息稱：緝私隊前日在啓德機場檢查室，緝獲嗎啡十六磅半，價值約八萬元，該批毒品係在例行行李檢查中，在一無人認領之假皮手提箱中發現。警方仍進行調查中。

天氣・潮水・流水賬

今日天氣預測：吹輕微至和緩東風，初時密雲及有海霧，漸轉爲天色晴朗，天氣稍暖。

昨日氣溫最高爲華氏表七七・二度（攝氏表二五・一度），最低爲華氏表六九・四度（攝氏表二〇・八度）。

今晨七時室內氣溫爲華氏表七〇度（攝氏表二一度）。

高潮：上午十一時二十五分　下午十一時三十六分

低潮：上午四時十三分　下午四時十三分

全港水塘容量：一百五十八億加侖。

昨日存水：三十六億三千九百萬加侖（包括深圳水庫供水及額外供水在內）。

前日存水：三十五億三千九百萬加侖。

失足墮海男童慘死

【本報訊】一名十二歲男童陳勳堂，昨晚在九龍倉附近海面一貨艇上失足墮海，救起後送院不治斃命。死者與家人同住二〇四一三號Y貨艇，昨晚該艇駛往九龍倉接貨，死者在忙亂中墮海喪生。

更正

昨日本版有關電話公司之特稿，其中反對申請加價理由之第三項「收入比上一年減少不足百分之一」一句，「百份之一」應爲「百份之十」。特此更正，並向讀者致歉。

澳門即將發行新幣

【本報澳門訊】澳門政府憲報昨發表：澳府將發行十元及五百元面額新紙幣。該新出紙幣，去年六月十六日起，經在葡大西洋銀行印製中，將運來澳門使用。

由澳來港途經長洲
水翼船曾發生故障

【本報澳門訊】行走港澳綫未滿一個月的第一艘水翼船，前日下午一時四十分往港途經長洲海面時，機件發生故障，曾發電向香港報告，後經修復繼續駛港。由於該輪尾班返澳至六時廿分始抵埗，故臨時將下午最後開港之一班取銷，至昨日恢復航行。

澳門立法委會通過
取締外圍狗法例

【本報澳門訊】澳門政府立法委員會已通過取締外圍狗的法例，開賭者最高罰款五萬元，步監一年以上；投注者則按投注額十倍罰款。凡與外圍狗收賭注者，一律作從犯處理，告密之人，將由警方發給獎金。此項由澳督[illegible]中於前日主持的會議，經兩小時的討論後，一致通過。

又訊：澳門立法委員會，定本月十六日復會，討論提案中較主要的職業稅及[illegible]稅。

新界錦田酒吧外
英兵大打門
警隊馳至彈壓拘捕六人

【本報訊】一羣啹喀、蘇格蘭及愛爾蘭籍的英兵，昨日凌晨一時在新界錦田酒吧附近發生大毆鬥，結果大批軍警趕抵現場拘捕六人，其中受傷的四人被送往醫院救治。

據說：這宗英兵集體打架事件，是因爭風而起，而打鬥者，包括啹喀、愛爾蘭及蘇格蘭等英兵，當時錦田警局附近某酒吧門前，在一陣喧嚷咕咕的叱喝聲，一羣英兵即發生打門，而錦田警局的值勤警員發覺英兵打門，急發電話八鄉警署求援，後由署長黃毅文率領大批警員到場彈壓，幾經困難始將六名滋事英兵拘獲，帶返警署，將於明日提控於粉嶺法庭。

參加打門被拘的六名英兵，其中除一人爲啹喀兵外，其餘五人均屬愛爾蘭及蘇格蘭人。

捕蝦艇婦人
意外被絞傷

【本報訊】一名出海捕蝦的婦人，昨日上午九時許，在蝦艇上被纜絞傷，後該艇駛回香港仔漁市場後再將傷者轉送醫院救治。

據悉：傷者名石玉英，廿九歲，昨日上午他與家人乘M二四六九F蝦艇出海捕蝦，工作中被纜絞傷手及足部。

昨晚澳門賽狗成績與派彩

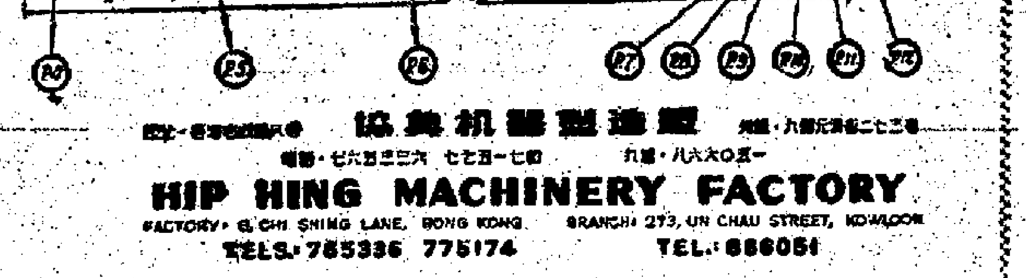
場次	路程	時間	首名	二名	獨贏派彩	第一位置	第二位置	連贏彩
第一場	三五〇碼	廿秒三	鑽石皇子	保險家	二元一角	一元六角	三元四角	六元九角
第二場	四五〇碼	廿六秒五	牛財	最快	五元	三元二角	四元	十三元四角
第三場	四五〇碼	廿六秒二	金童	銀月	十九元二角	八元一角	二元二角	三十八元
第四場	五二五碼	卅秒八	夜光眼	明都	六元	二元二角	二元四角	八元五角
第五場	四五〇碼	廿六秒	百利	五龍	二元七角	二元九角	三元二角	八元九角
第六場	四五〇碼	廿六秒二	娛樂昇平	楓葉	七元二角	一元六角	一元八角	七元四角
第七場	四五〇碼	廿六秒六	望月	過江龍	九元六角	一元九角	一元四角	七元
第八場	五二五碼	卅秒七	永勝統帥	飛奔	三元二角	一元六角	三元	十七元八角
第九場	五二五碼	卅秒七	準秀	澳鳥日	二元四角	一元六角	二元一角	六元三角
第十場	四五〇碼	廿六秒六	浩月	飛哥	四元八角	三元五角	六元	三十四元五角

VIBRATORS　HIP HING

新型 強力震機

輕便・慳油・高頻率

現貨 $1,550



協興機器製造廠

HIP HING MACHINERY FACTORY

FACTORY: 8, CHI SHING LANE, HONG KONG　BRANCH: 273, UN CHAU STREET, KOWLOON

TELS: 785336 775174　TEL: 886051

一等物質　一等價錢　按貨定值　誠實無欺

廣州老牌　英　註册商標

港九英記茶莊大減價七天

旺角分行 運奶路臣街　灣仔莊士頓道分行開幕

四月九號至十五號止一連七天決不展期

各種名茶　八折優待

雲南普洱 愈舊愈好　有色有味 解暑健胃

各大商行酒商及家庭主婦請即惠顧勿失良機批發例外。

原定價格不變　物質始終如一

香港總行大道中　電話四四三八一二　四四三八〇三

分行：北角分行　銅鑼灣分行　波斯富街　灣仔分行　電話七〇九九五五　電話七七九九五五　電車站　英京酒家對面　七七三七五〇

油蔴地分行　電話八四三六一九　八三三八一七

奶路臣街分行　電話八四八六一七

近新雅酒店側左徑直入金龍酒家隔鄰

前清光緒八年開創

始創茶葉不二價

港九分行同時減價

暨大慶祝設廠十五周年

介紹壹郵　三個荷袖・五十多种

衣柏裝女

9.80起

一律贈送名貴

航空挽手袋

免熨柏

十元三件

男裝柏衬特價優待

門市部

1 中區：德輔道中三十二號

2 中區：德輔道中新世界戲院大廈

3 中區：德輔道中一四二號

4 東區：軒尼詩道五二九號

5 九龍：旺角彌敦道六二六號

6 九龍：旺角[illegible]

公務員代表要求依據職務加薪
若照子女多寡實不合理
謂未婚者亦須供養雙親及弟妹

【本報訊】正與政府商討有關加薪問題的公務員代表，反對政府所建議的加薪方式，要求應依據職務而非子女數目爲原則。

據悉：大部份公務員指出，很多未婚的公務員亦需供養父母弟妹。而政府所提的建議，只着重已婚人員的子女津貼，因此，他們堅持政府仍沿用一九五九年薪俸委員會建議書中的「依職務給薪」的原則。

當局提出的加薪建議，據悉是增加薪百分之二點五，另發給津貼予已婚者的每名子女，但有津貼的子女數目最多爲三名。

又據悉：月薪三千八百二十元以上的港府公務員，將不列入政府現與歐籍及非歐籍公務員協會商討的公務員加薪建議中。

九龍區販毒機關疑案
七男一女提堂
定期初級偵訊

【本報訊】警方反毒組人員，日前在九龍地區破獲一宗大規模的販毒疑案，涉嫌與此有關的七男一女，昨被帶上中央裁判署，控以販毒毒品之罪。由於控方表示尚須繼續調查，及可能加控其他罪名，何伯法官乃命將案押候四日後提堂。

被告等仍由警方看管，暫時毋須答辯。並定由六月一日起，一連十五天對此案進行初級偵訊。

被告等是：㈠林道珍(又名驕猴仔)，四十四歲，建築地盤苦力，報住新填地街二○六號二樓昌華公寓；㈡呂淑珍，女，四十五歲，家庭主婦，報住黃大仙徙置大廈Z乙座二樓一四六號；㈢黃植生，四十一歲，工人，報住窩打老道五號七樓；㈣陳松源，四十五歲，無職業，報住黃大仙徙置大廈Z乙二樓一四六號；㈤郭火有，三十歲，碼頭苦力，居無定所；㈥余德，三十一歲，小販，報住廟街九號地下；㈦李輝，四十歲，建築地盤苦力，居無定所。

清華書院學術講座
怎樣研究中國近代史
今午由左舜生教授主講

【本報訊】清華書院主辦之學術講座，現已進行至第七週，今天正午十二時邀請中外馳譽之中國近代史專家左舜生教授主講「怎樣研究中國近代史」。左教授關於中國近代史之著作甚多，近年來仍孜孜不倦，潛心研究。去年美國各大學爲研究中國近代史，特請左氏赴美担任指導，可見其史學地位之崇高，現任清華書院中文系教授，講授近代史，極受學生歡迎。

文學世界春季號 紀念莎士比亞

文學世界第四十一期昨出版。該刊以本年四月爲英國文豪莎士比亞誕生四百年紀念，發刊特輯以饗愛好莎氏作品者之願望。內容將莎氏劇作及其十四行詩分別兩類研究。此外並載其他文學專論及小說散文等多篇，題材均極精警。要目有周學普之「莎士比亞劇作綜合觀」、黃兆傑之「三百年莎翁批評簡介」、孔棒之「莎氏四大悲劇汎論」、何嘉光之「莎氏十四行詩代表作述要」、顧瑜之「莎氏十四行詩故事索隱」、黃國芳之「莎氏傳略及其時代背景」、金達凱之「論元代散曲的有關問題」、秋明之「殘缺的自塑像——第九部一」、趙聰之「漁翁小品」等。

東莞同鄉會 歡宴訪問團

【本報訊】東莞同鄉會以近由該會組成之東南亞訪問團一行十六人，定於日間由正副團長周璣、方潤華、劉文翔等率領，前赴星洲、馬來亞、曼谷各地訪問僑團邑彥，特於日昨假九龍千歲酒樓設宴餞別，是夕到有全體團員周璣、方潤華、劉文翔、黃展雲、馬亦駒、劉崇起、陳紹澤、温達明、麥杰浩、梁潤、李歐、鄧華、蔡玉華、王輝、陳宣、周柏英、周謝濃、盧毅文、崔偉、傅成就、真鏢、邢義安、柏振光、林向榮、姚恩、熊定康、梁棠、周陳達、方謙逸、龍鎮、衛恩、達卓榮、陳紹球、衛偉文、黃驥、梁渡波、曾雄、袁伯盈、鄧桂榮、周創基、李茂祥、劉永生、胡彩、周養璋、張木森、鍾霖輝、劉百鍊、劉百榮、姿錦釩、袁權仁、歐潤林、劉龍莊、何翼英、陳安、陳祥、鍾樹昌、袁志方、羅希呂、吳英[illegible]、陳乃仁、王仲銘、梁其、鄒光漢、丹爺、梁潔下、關[illegible]、陳濤、劉欽、蔡國昌、朱鵬晉、黎錫洪、鄧德爽、黃裕充等七十餘人。

席間，由總務主任麥杰浩代表致詞，大意對訪問團同人此次聯袂赴東南亞各地從事鄉僑聯絡訪問工作，努力創舉，備致讚揚，希望此行敦睦鄉誼，加強本會與海外邑僑聯繫，共同發展桑梓福利。繼由永遠顧問馬亦駒授贈該團團旗一面，最後由團長周璣代表答詞致謝，旋舉杯交觴，賓主盡歡。

霞華濃美容顧問返美

【本報訊】霞華濃國際公司美容顧問經理諾西達女士在港作短暫勾留後，已於日前飛返紐約。諾西達女士在港期間，曾爲本港露華濃公司化粧小姐指導最新美容術，務謀本港露華濃公司化粧小姐美容造詣深，具有最高國際水準。

圖爲諾西達女士在九龍士瓜[illegible]道露華濃公司美容訓練班舉行美容示範。

郵務司透露今年首季
寄大陸郵包銳減
但郵局收入增至近二千萬元

【本報訊】今年第一季內，本港郵政局由各方面所得之收入，共達一千九百五十五萬五千六百十五元六角七分，去年同季則爲一千九百四十一萬三千零三十六元四角七分。

該季內，由出售郵票所獲得之收入，共達一千五百一十六萬九千八百十四元九角一分，比去年同季增加七十八萬五千二百五十一元七角三分。

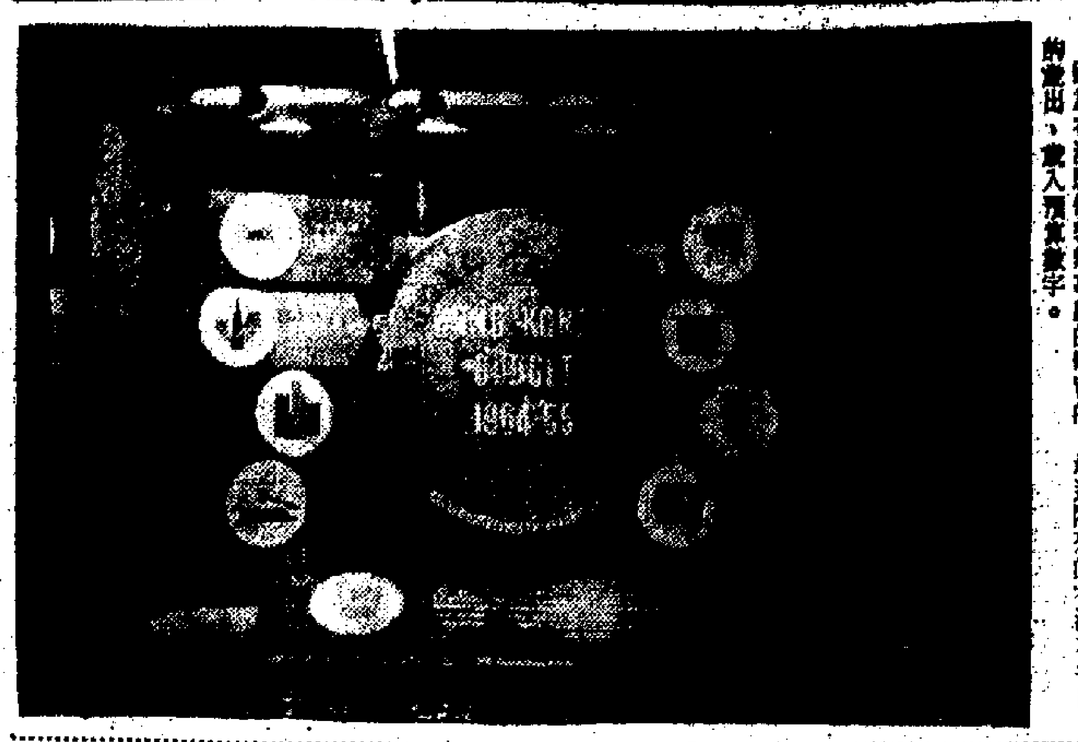
郵務司高祖昨指出：雖然由於寄往中國大陸之小郵包，比去年同期減少一百萬個以上，郵務收入減少一千五百萬元，但郵務總收入反而增加，此乃實爲不平凡之現象。

該季內，票滙交易之價值繼續增加，比去年同期增加百分之十五。郵政局所處理之票滙，共有三十一萬九千四百三十九份，價值爲一千二百七十萬零四千六百零四元七角五分，比去年同期增加一百六十六萬二千五百七十九元七角八分。

該季內，因支付海外票滙而付出之款項約達一千二百萬元。季內無綫電牌照費之收入共有九十九萬一千零六十六元，比去年同季減少六萬六千二百六十二元。

截至三月底爲止，仍然生效之無綫電牌照共有十四萬三千二百九十八張，比去年末季減少一千六百二十四張。

香港新預算在倫敦陳列



圖爲香港駐倫敦辦事處的櫥窗內，最近陳列的香港本年度的支出、收入預算數字。

黃記茶莊 增灣仔分行

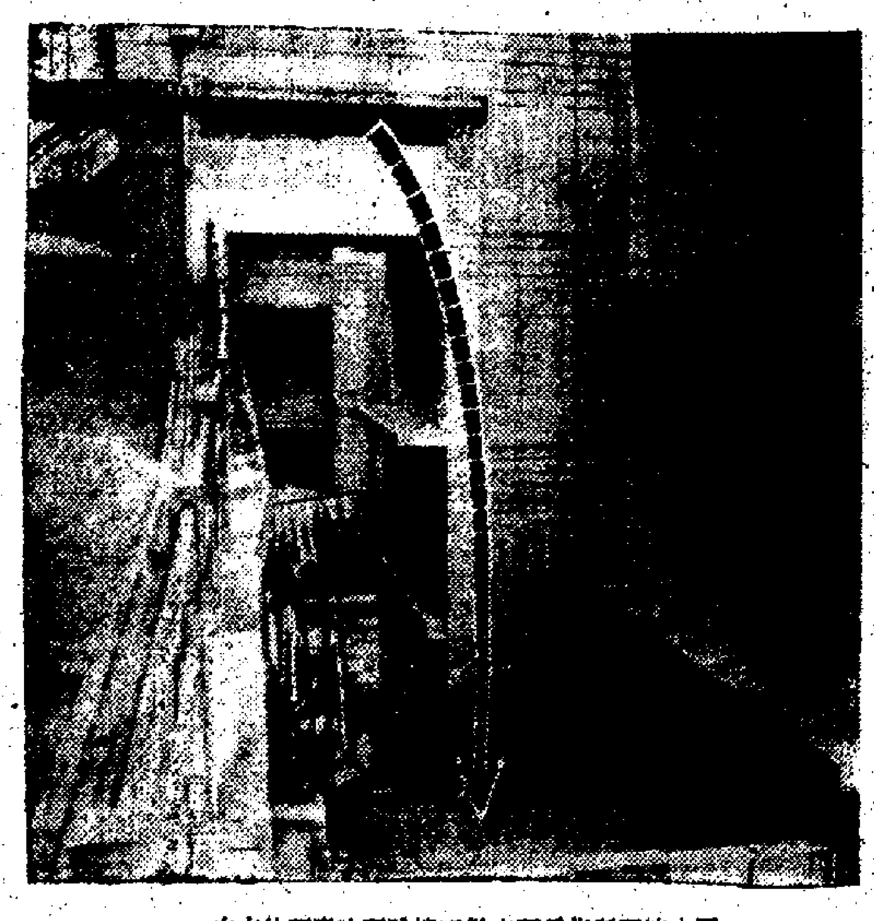
始創茶業不二價成名的港九黃記茶莊，最近在莊士敦道增設灣仔分行，經于日前開幕。

據稱：該莊出售的各種名茶，廉售八折，並將最爲時尚的家藏舊普洱分贈顧客。

那打素醫院五樓 病婦跳樓斃命

【本報訊】那打素醫院一病婦，於昨午十二時半從五樓跳下，墮落在二樓平台上，重傷頭部，被送往瑪麗醫院救治，至晚上終告不治。

死者名劉蘇蓮，卅七歲，上月卅日因患胃病入住五樓四號病床。事前曾透露病得很辛苦，疑其因病厭世。



圖中箭頭所指爲死者從五樓跳下時墮下的方向●

新界塘魚收成 去月近三百担

【本報訊】新界漁民上月份所收穫之塘魚共二百八十担，二月份則有八百五十担。所收成之塘魚，主要爲烏頭、大魚、鯇魚、鰱魚及鯿魚，至于由大陸輸入之各種塘魚，上月共有二萬七千六百零二担，比二月份增加三千零二十三担。該月內，本地出產之烏頭，實達半斤以上者售價由三元二角至四元不等。

馨寶小姐霍美寶 昨赴日本訪問

【本報訊】榮膺一九六四年「聲寶小姐」之霍美寶小姐，經於昨日下午四時三十五分，乘德國航空公司六四八號班機前往日本，偕行者爲其母親霍采蕙娟女士。

據悉：此次霍美寶小姐應邀訪問日本，是爲榮獲「聲寶小姐」歌唱比賽冠軍獎品之一部份，全部費用將由日本早川電機工業株式會社免費招待，預計霍小姐在日將逗留十八天，除遊覽各大名勝風景區及參觀聲寶牌收音機、電視機及家庭電器用品工廠外，並將被邀往東京大阪等名電視台演唱，以資宣傳。

昨前往機場歡送者計有聲寶牌收音機總代理樂聲電器有限公司董事長李達三，日本早川電機工業株式會社駐港代表赤松正光，德國航空公司代表，聲寶小姐歌唱比賽亞軍孫秉后，季軍臉小雅、精麗萍及霍小姐親友等數十人。

「聲寶小姐」霍美寶，昨赴東京遊覽十八天。

商業電台 湘女士休假復播講

【本報訊】據商業電台消息：湘女士休假期滿，由明日起，繼在該台第一台(上午十一時卅分至十二時)主任講述之時間，向廣大聽衆貢獻一個富有人情味之倫理小說「寸草心」，又現在該項時間播出之戲劇化節目「我的遭遇」，則由日起，每逢星期二、四、六晚上十時卅分至十一時，改在該台第二台播出，凡愛好湘女士節目及「我的遭遇」之聽衆，請留意分別收聽。

龍翔道及觀塘 六幅官地 明日開投

【本報訊】九龍龍翔道及觀塘，現有六幅工業或住宅或商業用途官地，定明日在大會堂九樓公開拍賣，其中一幅底價逾百萬元。茲將該六幅官地的編號、面積、用途及底價錄後：

㈠座落觀塘，地段第五五七號，面積約四千一百六十五方尺，限作工業或貨倉用途，底價十二萬五千元。

㈡座落觀塘，地段第五五八號，面積約四千一百六十五方尺，限作工業或貨倉或露天堆棧用途，底價十二萬五千元。

㈢座落觀塘，地段第五五九號，面積約四千一百六十五方尺，限作工業或貨倉用途，底價十二萬五千元。

㈣座落觀塘，地段第四九二號，面積約三千方尺，限作住宅及商業用途，底價二十五萬元。

㈤座落觀塘，地段第四九三號，面積約二千六百九十五方尺，限作住宅及商業用途，底價二十五萬元。

㈥座落新九龍龍翔道，地段第四七七三號，面積約二萬三千七百八十方尺，限作私家住宅用途，底價一百零七萬元。

港美孚公司 業務部經理 將赴日度假

【本報訊】香港美孚公司批發及分銷業務部經理司徒僑夫人將於本月十五日赴日本度假兩週，其後司徒僑將逕赴紐約接受爲期四月的訓練。

扶輪社區際會議結束
今晚在總統酒店餞別社友

【本報訊】國際扶輪社第四屆區際會議，爲期兩天，經已圓滿結束，今晚特在總統酒店舉行送別餐舞會，預計赴宴貴賓，包括台灣及澳門區代表共一百五十人。

「珍爾命」補精駐顏

據代理商發表：德國老牌「珍爾命」爲近代被醫爲不可多得的成功製劑，曾被數權威藥物雜誌專文介紹，易收效的補劑，最能恢復疲勞，增加精力，防止機能退化，爲中、老年男女不可缺少的補品。據訊：服一瓶即已有顯著效果，各藥房均有銷售。

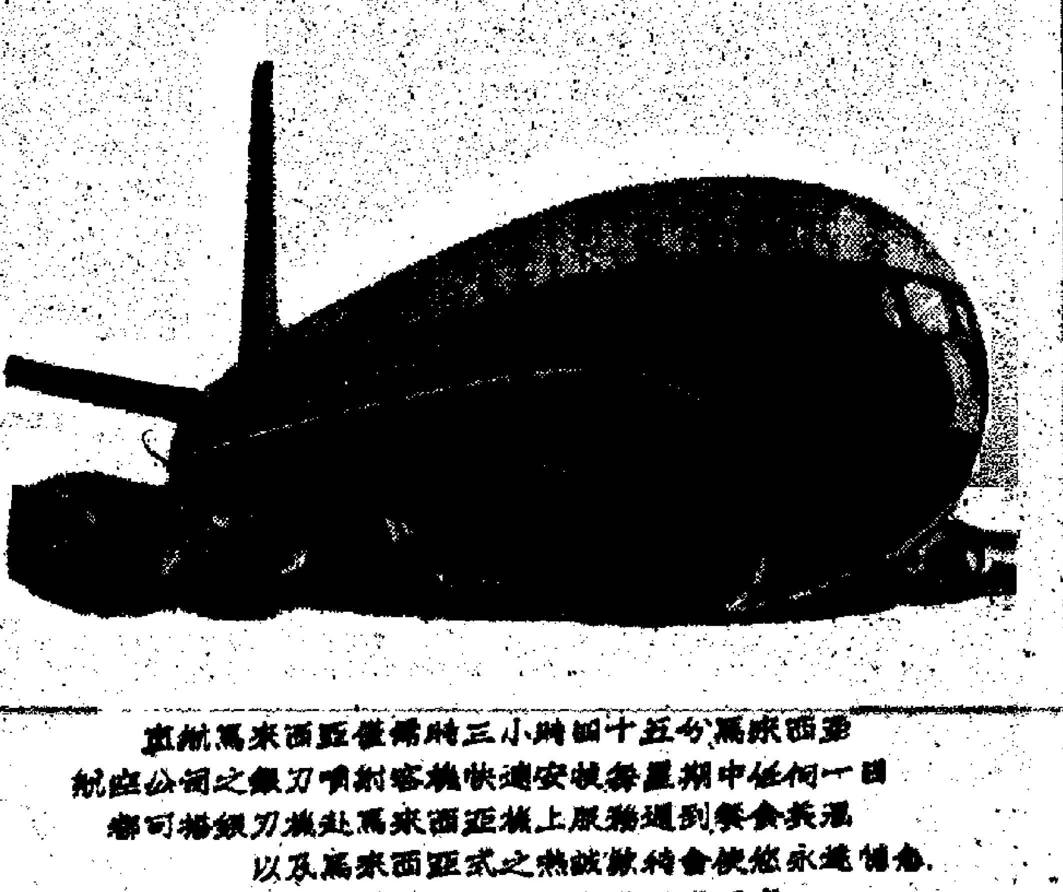
港大教授寇比在餐會中指出
港人口不應集中市區
發展交通宜多鑿隧道

【本報訊】港大教授寇比，昨在香港汽車貿易商會舉行的聯歡餐舞會中發表專題演講稱：香港人口不應集中於市區內，並宜多鑿隧道。

寇比教授稱：香港情形特別，購買、飲食、娛樂大都集中於市區，但在其他城市則較分散在近郊，故應鼓勵人口不應向市區集中，而應予以分散。同時對城市內部交通發展亦力求暢通，而對衛星市鎮方面應發展道路予內陸地，及多開鑿隧道，如沙田隧道等。

女童在鐵軌嬉戲 被火車撞傷斃命

【本報訊】新界一年僅兩歲的女童，昨晨離開在田間工作的母親，獨在第廿八段的火車鐵軌側嬉戲時，遭一列由羅湖開返九龍的班車撞至重傷，在送醫院途中斃命。死者女童名劉美好，兩歲，住新界九龍坑無門牌木屋，昨早女童之母張紫枝因下田工作，乃帶同她至田間，由她自己玩耍，但該女童[illegible]開田間，獨自走往距離田邊不遠的第廿八段火車軌側。至上午十時四十五分，一列由羅湖開返九龍的火車途經該處，當司機發覺時，已來不及煞車，致把女童撞倒，拋離十餘呎外，火車[illegible]。女童之母張紫枝[illegible]狀，急[illegible]，女童[illegible]，[illegible]命。



搭馬來西亞航空公司銀刀噴射客機
每週六班飛行直航吉隆坡及新加坡

搭
馬來西亞航機
每週
六
班飛航

直航馬來西亞僅需時三小時四十五分馬來西亞
航空公司之銀刀噴射客機快速安穩每星期中任何一日
都可搭銀刀機赴馬來西亞機上服務週到餐食美麗
以及馬來西亞式之熱誠款待會使您永遠懷念
詳情或訂購機票請洽各大旅行代理商
或電話：三五六九五（日）二六六四六（夜）
經曼谷加爾各答航綫係與國泰及泰航聯營

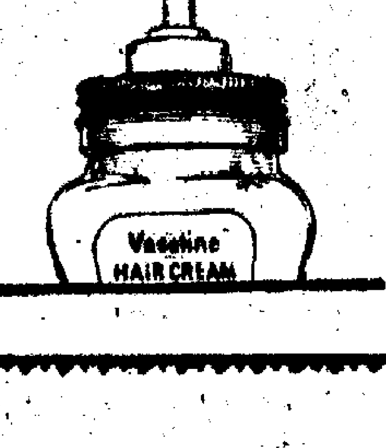
馬來西亞航空公司
MAG-88

欲得美人青睞須用
凡士林 髮乳
凡士林爲美國凡士林廠之註冊商標

理由是頭髮修飾整齊可令男子儀表漂亮風雅判若兩人
凡士林髮乳爽而不膩可使頭髮整日貼服整齊而無黏膩牢結
之狀不礙閉塞髮孔保持頭皮清潔健康免除對於頭髮最有害
的頭垢及頭皮屑
頭髮整齊儀容雅潔最令女性喜愛請即購用凡士林髮乳

總代理
怡和有限公司

免費贈送！
由現在起凡購買凡士林髮乳大號或
中號一瓶免費贈送凡士林髮乳按壓
噴發器一個存量有限送完即止．
各代售處均有奉送請勿失機會！



名列前茅
新藥 克勞酸 光波
グロンサン

同學們
請留意！
考試前常服世界著名之「克勞酸」，能令你腦力充沛，思想靈活，記憶力加倍。
考試後續服「克勞酸」，使你所消耗精神體力迅速恢復。
日常服用，百病不生。

日本中外製藥株式會社出品
總代理：大東行

上月份輸出總值逾三億

【本報訊】工商署昨日發表之三月份臨時貿易數字指出：本港三月份之輸出合計爲三億零五百七十三萬元，轉口輸出一億零七百八十一萬元，輸入六億九千四百二十三萬元。茲將臨時數字內之三月份及一月至三月之輸出、轉口輸出及輸入，與去年同月及同期之比較列后：

今年三月與去年同月比較（單位百萬元） 今年一月至三月與去年同期比較

輸出 增一一點二〇	輸出 增一三四點四六
轉口輸出 增二二點三二	轉口輸出 增五三點四五
輸入 增一〇〇點八九	輸入 增三二一點三五

本年一月至三月份之輸出估計爲十億零三千五百七十六萬元，轉口輸出爲三億二千零三十七萬元，輸入爲二十億零三千九百二十三萬元。

荃灣社區中心 繪畫比賽 分公開組及學童組

【本報訊】荃灣雅麗珊社區服務中心，爲提倡該區人士及學生之藝術興趣，並促進美育，特與廣東信託商業銀行新界區分行聯合舉辦一項全區性之公開繪畫比賽，設有名貴獎品及現金獎多份，歡迎參加，辦法如后：

投稿資格：凡荃灣區居民、學生或在該區工作之人士，均可參加。

組別：（一）公開組（各界人士均可參加）；（二）學童組（在學小學生）。

題材：題材不論，風景、人物、靜物、漫畫均可。

範圍：以水彩畫、蠟筆畫、粉彩畫、顏色筆畫爲限。

圖畫尺寸：圖畫尺寸，規定兩種：（一）以十一吋半乘十五吋之圖畫紙（11"×15"）即四開圖畫紙或；（二）十五吋乘廿三吋之圖畫紙（15"×23"）即二開圖畫紙爲合。

投稿：應徵稿件必須在圖畫背面用正楷書寫姓名、地址，如係學生並須繕明學校、年級。

截稿日期：一九六四年五月二日。

投稿地點：荃灣雅麗珊社區服務中心圖書館。

揭曉日期：一九六四年五月十二日。入選作品將在雅麗珊社區服務中心圖書館展出。

頒獎日期：一九六四年五月十三日。

評判：敦請名畫家司徒奇及周水沾兩位擔任。

獎品：每組各設頭、二、三獎一名，及優異獎五名，另設入圍獎三十名。公開組：頭獎：銀行禮券一百元及銀杯一座。二獎：銀行禮券五十元及銀杯一座。三獎：銀行禮券三十元及銀杯一座，優異獎各得銀行禮券十元，入圍獎各得紀念章一枚。學童組：頭、二、三獎各得名貴水筆及錦旗一面。優異獎各得墨水筆或原子筆一枝，入圍獎各得紀念章一枚。

兩名黑人物 認罪後押候宣判

【本報訊】兩男子涉嫌身爲黑社會人物，昨在中央裁判署第一法庭分別受審，被告等認罪後，何珀法官命將案押候兩日，被告等暫由監房看管。

首宗被告男子甘新，四十二歲，衛生局潔淨工人，報住律打街十一號地下。被控于本月十日，在港島西區，身爲青年三合會四一五白紙扇。

主控在透露案情時指出：本月十日上午九時四十分，警方反黑組部探員葉德、黃家偉，在大道西近和豐街處，將被告拘捕，經過警誡後，被告承認是青年社三合會四一五白紙扇。被告于一九四五年來港，一九四七年入衛生局做工，此後加入青年社爲一四九仔。一九五八年八月曾與其他會員到澳門去舉行紮職儀式，升任爲四一五白紙扇，後來轉爲三合和社，返港後曾踢一名男子入會。

被告向法官求情謂：他加入青年社不是甘心情願而是被迫的，他在衛生局做了十幾年，從沒有做過錯事，而家中又有十人吃飯，故請求法官輕判。

次宗被告林南，三十八歲，苦力，報住大道西四二五號五樓丁座。被控于本月十日，身爲青年社四三二草鞋。案情透露：被告是在同時同地被警方反黑組人員拘捕的。被告于一九四五年來港，一九四六年加入青年社，自一九五五年八月去澳門舉行扎職儀式，升任爲四三二草鞋，返港後曾踢一名在衛生局做苦力的男子入會。被告在衛生局做苦力，但現在已離開衛生局，而自行在外做苦力。被告于一九四九年曾有一次騙錢的案底。

浸會書院昨慶祝創校八週年校慶

【本報訊】香港浸會書院，昨在培正中學大禮堂慶祝創校八週年紀念大會，出席大會的人士及該校員生千餘人，由校長林子豐博士主持。

林子豐博士致詞稱：該校年來努力於建校籌劃之工作，築平地盤計有七十餘萬元，已全部完成。建築費約一千四百萬元，承國友人，已允於三年內贊助二百萬美元。因工程浩大，故分期興建，第一期二百七十五萬元，除二百萬元已儲存於外國銀行隨時可供提用外，其餘七十五萬元則擬由港澳捐題，現計算所得約四十萬，不久當可達到目標。預算七、八月可以興工。

他說：我們爲甚麼用盡力量，以辦理該校呢？目的是要建立一所純基督教的高等學府，藉以繼承過去國內基督教大學的優良傳統。過去國內基督教大學，均係教會自辦的，不是靠政府津貼或補助的。這可說是純基督教的私立大學。現在香港的大專學校，除港大和中文大學，是政府辦理的外，其餘都是私立的。而私立的純基督教大學，僅本院一校。私立大專，在不受政府津貼的情況下，辦理確有許多困難，但本院同人，從不有所畏怯，他說：因爲一、上帝對本院當有所安排；二、政府對本院已撥地建設，精神上必樂予鼓勵；三、美國澳洲英國加拿大各國浸信會均派教授捐款項贊助圖書儀器，以鼎力贊助；四、港澳及東南亞各界均大力支持。

林博士指出：今後努力之目標爲：校舍及設備，師資之選擇，課程與管教，畢業生之出路。他表示此四項事端，希望能予以盡力克服；尤其建校問題，若能早日完成，則其他各項自可迎刃而解。

繼由美南浸信會港澳區主席羅理信博士祈禱，香港浸聯會謝幹事鍾恩光牧師讀經，校友會主席許志興致詞，副校長晏瑞理博士介紹美南浸信會駐日本差會主席篤伯特博士演講，後由校董會主席黃汝光介紹專程由美來港之李興賢博士，宣讀美國卡爾博士演詞全文，內文對于中國人辦理基督教大學教育，備致揭揚與鼓勵，對于今後之建校工作尤爲物質上之支持，最後，由劉光孝訓導長報告校慶日下午秩序表。

於仁餐廳擴張業務 設中菜部定期營業

【本報訊】於仁大廈一樓於仁餐廳，除經營西點及西餐外，最近擴張業務，特設中菜部，命名爲於仁酒樓，以粵菜爲主，定本月十七日上午十一時半開始營業。據稱：於仁餐廳，向營西菜，西點，最近爲適應要求，認爲有改變作風之必要，因而決定擴充業務，以正宗粵菜爲主，由有粵菜經驗的知名人士歐昇、鄧洪、符拾負責主理；經多月籌備，內部革新，設置華麗。據稱：將來業務，早午茶市，下午茶點，晚飯筵席，聘請一流名師担任廚政，物質多選上乘，價格取乎合理，使一般消費者獲得美滿享受。又稱：該酒樓於廿一樓，但有十六部電梯，極爲方便，樓上環境佳，在該樓飲宴，可遠眺海景風光。

獨行賊械劫四喜金舖 價值萬元鑽戒失而復得 店伴窮追下一涉嫌大漢被拘

【本報訊】一名身穿米色西服、攜有利刀的五十餘歲男子，昨晨闖入灣仔軒尼詩道四喜金舖，搶得價值萬元鑽石戒指後，放下一張寫有「隔籬樓梯有人持槍，不要追來」的紙條，但店伴不受恐嚇，仍啣尾窮追，會合值勤警員在距離金舖的數十碼處將一名涉嫌大漢拘捕，並檢回一枚鑽戒。據悉：該涉嫌強搶鑽戒的男子，在現場被途人毆打受傷，須由警員召十字車到場，將他送到醫院救治，並由警員看管，取錄口供。

軒尼詩道四六八號四喜金舖，昨晨十時開門營業不久，即有一個穿着深灰西服，年約五十餘歲的男子走入店內，作選購金飾狀，店伴即趨前招呼，這個男子瀟瀟玻璃櫃內作認真的選購飾物狀，選了一會兒，即選中一個鑲嵌兩卡的鑽石戒指，問明價錢是九千元後，即表示滿意，於是，店伴把鑽戒取出，當他接了鑽戒時，即伸手入袋，拔出一把利刀來，並放下一張紙條，就從店舖門而逃，伙計看到放在櫃上的紙條寫明有人持槍在樓梯口接應，切不可緊張及追出，否則有人會開槍射擊的。但該店夥伴不理有沒有人持槍，誓爲劫匪持的是利刀，大可合數人之力與之搏鬥，乃聯羣追出，並沿途大呼打劫，匪徒沿軒尼詩道過電車路，走入濱甸街，此時適有警員在附近巡邏，聞打劫聲，即採取兩頭包抄方式，一名被疑是打劫的男子即行被捕。

勞工處主辦 工會領袖訓練班 第五屆明起上課

【本報訊】勞工處主辦之第五屆工會領袖訓練班，將由明日起至十八日止，在九龍柏立基師範學院上課，屆時將由香港政府華員會會長徐家祥致開學詞。結業時則由勞工處副處長柯力新致詞。該班宗旨有二：一、就本港各工會之領導人員中，選擇編入本班，使對於如何調良好工運領袖獲得廣泛之認識，此舉不獨工會會員得以獲益，即就社會一般而言，亦屬有利；二、使參加學員得交換經驗之機會，且能以集體形式從事了解本港工會日常所發生之各種問題。

訓練班中講授科目，包括下列各項：（甲）如何方爲良好工會領袖，（乙）香港工資及工會領導，（丙）集體談判，（丁）勞資協商，（戊）工會行政，（己）如何建立工會。各工會現經已推舉二十三位職員參加此項訓練班，其中包括一位女性職員。此外，另有一位勞工事務副主任參加該訓練班全部課程。

用粵語講授，講師由香港工業專門學校、職工會登記局、勞工處及其他方面人士担任。

參加第五屆工會領袖訓練班之工會職員及其他學員如下：僑港西襲造船總工會陳基齊，港九機器碎石業職工會彭憲中，港九飯店職工總會吳廣，香港陸軍文員協會霍樹根，港九茶居工業總會李遜，港九酒樓茶室總工會劉隆，九廣鐵路職工會陶湊光，香港中華汽車公司職工會黎化衡，香港航海工會楊良，港中國海員職工總會[illegible]，香港政府醫務署梁應根，勞工署余淦，華員總會李鵬良，[illegible]超。

派克原子筆芯 改用不銹鋼

據派克（香港）經銷有限公司總經理郭日新宣稱：最新倒用不銹鋼製成的派克原子筆芯，現已抵港應市。

郭氏說：派克公司經四年的研究及發展，才能完成此項新貢獻，亦是世界上製筆廠中採用不銹鋼製造原子筆芯的第一家。此種派克原子筆芯墨水流得更舒暢，落筆更流利，每支筆芯可寫達十萬字，這是派克公司發明特殊構造的T波紋珠及鑽石粉以來，在原子筆工業上所再次創下的最偉大改良。郭氏並解釋說：無論是派克或任何其他原子筆芯的總樞，此一細小的鋼珠直徑，僅達約一吋的四萬分之一，此鋼珠被置於一個小孔之內，可自由旋轉，隨之其旋轉時，墨水即流上紙面，如果鋼珠不暢順，或者墨流太多而有漏墨之弊。不幸的是一般原子筆芯常會有此等弊病，其原因之一，即是所用銅質筆嘴，因有天然腐蝕性及磨擦上的損耗。不銹鋼是一種鐵鉻的混合金屬，含鉻百分之[illegible]，此是目前所知最堅硬及抵抗腐蝕最強的金屬之一，雖然派克原子筆芯中所採用的不銹鋼，每支祇有一百卅分之一安士，但……

派克公司所出六一、五一、四五及VP等型號，其原子筆均已採用此種不銹鋼筆芯，且任何派克原子筆，都可配用此種筆芯。

日皇誕辰 領事館取銷酒會

【本報訊】日本駐港總領事館昨宣佈：本月二十九日爲日本天皇裕仁六十三歲誕辰，該館不擬舉行招待會。該館稱：取消此項招待會原因，乃在響應港府呼籲，各界協助節約用水。

電子殺蟲 安全速效

【本報訊】據悉：一通電流，四十八小時即能肅清一萬五千立方尺地區內所有飛行爬行冷血爬蟲類的利害電子殺蟲器，現已委託安寧、永寧、嘉寧、九龍、新世界、……

火葬指南出版 哥連臣角增建灰龕

【本報訊】市政事務署已出版一本有關本港火葬設備之小册，名爲「火葬指南」，以供市民參考。該指南係以中文編製，全書共有四頁，說明本港現有之火葬設備、收費、及如何辦理申請手續。該書可向各街坊福利會及港九兩政府諮詢處索取。

本港共有兩個政府辦理之火葬場，一在港島哥連臣角，一在九龍鑽石山。哥連臣角火葬場爲全世界設有三種不同祭奠地方之唯一火葬場，一爲一別亭，一爲印度教禮拜堂，一爲基督教禮拜堂，各依其傳統型式而建，可以舉行宗教儀式，以便在舉行火葬之前使用此等祭奠地方，並不收費。

哥連臣角火葬場又設有骨灰龕，可供安放在該場火化者之骨灰。骨灰龕共有三百六十七個，且將於短期內滿額。依照目前之情形估計，在一年至一年半之間，現有靈龕將全數滿額。政府擬將骨灰龕擴建，再增設靈龕二千八百。工務局工程師已經開始擬定擴建骨灰龕之地方。擴建工程將分兩期進行，首期所建之靈龕數目，主要視設計情形而定。該「火葬指南」並附有哥連臣角政府火葬場及其中各種禮拜堂所的彩色照片多幀。

孔聖堂中學員生旅行

【本報訊】本港加路連山孔聖堂中學，昨日中小學高年級學生共四百餘人，由校長何許康親自率領，前赴離島梅窩作春季修業旅行，蒙油麻地輪船公司特別優待，派出專輪，以利該校員生往返。在船上舉行學生歌詠、演講、講故事等比賽，並予分別給獎，計有專講流行曲、藝術歌曲、國語時代曲、抽獎等。在郊外又分組舉行野餐，並自助採集動植物標本，美術寫生亦豐。直至同日下午六時始拔隊歸校。

出版消息

春風雜誌 春風雜誌，今期改爲月刊，第一卷第十期出版，要目有：……（[illegible]）

中國婦女週刊 中國婦女週刊第二七九期出版，……（[illegible]）

四大小說研究 研究「四大小說」……友聯出版社出版，定價三元。（[illegible]）

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
馬天葵	貨船	MARTINIQUAIS	歐洲	十三	法郵
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	日本	十三	日郵
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	日本	十三	捷成
[illegible]那士	貨船	ATLAS MARU	新加坡	十三	大阪
[illegible]吉	貨船	SCHIEKERK	歐洲	十三	渣華
加西亞總統	貨船	P. PRES. GARCIA	馬尼剌	十三	美郵
第十一東西丸	貨船	TOZAI MARU NO.11	日本	十三	大阪
海明	貨船	HAIMENG	日本	十四	多利順
[illegible]	貨船	CHANDA	日本	十四	鐵行
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKES	美洲	十四	鐵行
華盛頓	貨船	WASHINGTON	美國	十四	怡和
伯哈德	貨船	BAHADUR	非洲星洲	十四	鐵行
天星	貨船	STAR ALCYONE	日本	十四	[illegible]
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	馬尼剌	十四	總統
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	十四	美輪
亞加馬士基	貨船	OLGA MSK	日本	十四	捷成
芝利華	客船	TJILUWAH	日本	十四	渣華
奧非實士	貨船	TALTHYBIUS	歐洲	十四	太古
士打萬嘉	貨船	STR. BANKA	非洲星洲	十四	渣華
居士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	波斯灣	十四	捷成
白幸南總統	貨船	PRES. BUCHANAN	美國	十四	總統
多利亞多	貨船	TOREADOR	美歐非星	十四	多利順
[illegible]	貨船	THERMOPYLAE	日本	十四	多利順
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	日本	十五	大阪
溫那娑寶	貨船	WONOSOBO	歐洲	十五	渣華
摩耶山丸	貨船	MAYASAN MARU	日本	十五	大阪
[illegible]	貨船	SALMARA	歐洲	十五	鐵行
[illegible]	貨船	HOWELL LYKE	美國	十五	[illegible]
安順	貨船	ANSHUN	澳洲菲島	十五	太古
滿的威道丸	貨船	MONTEVIDEO MARU	日本	十五	大阪
日週丸	貨船	NISSHU MARU	日本	十五	太平
恒生	貨船	HANGSANG	婆羅洲	十六	怡和
紐育丸	貨船	NEW YOR MARU	日本	十六	日郵
麥格賽賽總統	貨船	P.PRES.MAGSAYSAY	美國	十七	美郵
[illegible]	貨船	GLENOGLE	日本	十七	怡和
拉惹	貨船	RAJAH	日本	十七	鐵行
加省熊	貨船	CALIFORNIA BEAR	馬尼剌	十七	美輪
士打法蘭克林	貨船	STR. FRANKLIN	南非南美日本	十七	渣華
邊多倫	貨船	BENDORAN	歐洲	十七	渣行

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
[illegible]那士丸	貨船	ATLAS MARU	日本	十三	大阪
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	星洲非洲	十三	日郵
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	非洲	十三	捷成
亞美士吉	貨船	AMERSKERK	日本	十三	渣華
新疆	貨船	SINKIANG	日本	十三	太古
路易安娜丸	貨船	LOUISIANA-MARU	非洲	十三	太平
緬甸	貨船	BURMA	日本	十三	太平
芬崖	貨船	FERNCLIFF	美國	十三	多利順
[illegible]	貨船	LARS MELING	美洲	十三	太古
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十三	太古
加利福尼亞	貨船	CALIFORNIA	美洲	十三	怡和
快富	貨船	FRANFURT	日本	十三	捷成
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	印尼	十四	捷成
馬天葵	貨船	MARTINIQUAIS	日本	十四	法郵
奉寧	貨船	FENGNING	日本	十四	太古
加西亞總統	貨船	P. PRES. GARCIA	日本美國	十四	美郵
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	日本美國	十四	總統
[illegible]	貨船	HERVAR	山打根	十四	多利順
新加坡	客船	SINGAPORE	星洲歐洲	十四	鐵行
多利士	貨船	DOLIUS	歐洲	十四	太古
[illegible]吉	貨船	SCHIEKERK	日本	十四	渣華
新達	貨船	SUNDA	日本	十四	鐵行
美路士	貨船	MILOS	澳洲	十四	天祥
第十一東西丸	貨船	TOZAI MARU NO.11	星洲非洲	十四	大阪
伯哈德	貨船	BAHADUR	日本	十五	鐵行
華盛頓	貨船	WASHINGTON	菲島西貢曼谷	十五	怡和
天星	貨船	STAR ALCYONE	星洲非洲	十五	[illegible]
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	十五	美輪
波斯亞士	貨船	PERSEUS	日本	十五	太古
[illegible]	貨船	HOWELL LYKES	印尼	十五	[illegible]
白幸南總統	貨船	PRES. BUCHANAN	越星印歐美	十五	總統
居士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	日本	十五	捷成
日週丸	貨船	NISSHU MARU	金邊	十五	太平
[illegible]	貨船	THERMOPYLAE	歐洲	十五	多利順
海明	貨船	HAIMENG	曼谷	十五	多利順
多利亞多	貨船	TOREADOR	美國	十五	多利順
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	星洲非洲	十六	大阪
[illegible]	貨船	CHANDA	非洲	十六	鐵行
溫那娑寶	貨船	WONOSOBO	日本	十六	渣華
摩耶山丸	貨船	MAYASAN MARU	美洲	十六	大阪

美國口腔科醫生荷爾飛抵港訪問 發明骨科使用氣鑽

美國著名口腔醫生「荷爾氣鑽」發明人R·M荷爾醫生，昨日抵港訪問。荷爾醫生發明及註冊專利一種經過改善之手術用氣鑽後，整個骨科手術將擴大應用氣鑽。經四年之試驗，……及發展後，「荷爾氣鑽」經於本年一月十八日美國矯形治療醫學會周年會議中介紹出來。經此介紹後，一般反應迅速而良好。此鑽使用極簡便，每分鐘旋轉十萬匝，它用於鋸骨時有如「用刀切牛油」一般，其鋒利程度可見一斑。外科醫生現正使用鋼及不銹鋼製成的氣鑽，並盛讚此工具爲過去數十年來骨科手術器械中首次重大發展。事實上，這種氣鑽能適用於任何骨科手術之程序。

圖為美國著名口腔科荷爾醫生訪港留影。

今日來往班機

到港班機（星期日）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十五分
泛美	三藩市東京	下午十一時五分
英航	倫敦印度仰光	下午四時卅五分
英航	三藩市東京	下午九時
國泰	星洲曼谷	下午二時三十分
國泰	馬尼剌	下午七時一分
國泰	東京大阪台北	下午八時五十刻
國泰	印度曼谷西貢	下午十一時二十分
民航	台北	上午十一時二十分
德航	東京	下午四時
澳航	倫敦印度	下午六時卅分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時五十五分
義航	羅馬孟買曼谷	下午三時五十五分
日航	東京台北	下午二時五十分
日航	倫敦印度曼谷	下午四時二十分
日航	東京	下午六時卅分
菲航	馬尼剌	下午一時卅分
法航	東京	下午三時一刻
瑞航	東京	下午四時卅分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
印尼	耶加達馬尼剌	下午三時五十五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時一刻
泛美	曼谷印度倫敦	深夜十二時卅分
英航	星馬印度倫敦	上午十一時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時
英航	東京	下午六時
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	曼谷星洲	下午八時
加航	東京溫哥華	下午四時
民航	台北沖繩大阪	下午二時三十分
德航	曼谷印度西德	下午四時五十五分
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時卅分
澳航	印度倫敦	下午十時
義航	東京	下午四時四十分
菲航	馬尼剌	下午二時一刻
日航	台北東京	下午四時
日航	東京	下午五時十分
日航	曼谷印度倫敦	下午七時二十分
荷航	東京印度巴黎	下午四時廿五分
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時二十分
泰航	曼谷	上午九時
泰航	台北東京	下午四時十分
越航	西貢	下午四時三刻
印尼	馬尼剌耶加達	下午四時五十五分

交通版

法國郵船 馬天葵來遠東 明日可抵港卸貨十四開往日本 高棉十七日到埠翌日返回馬賽

【本報訊】法國郵船公司旗下貨輪馬天葵號（MARTINIQUAIS）由歐洲載運貨物前來遠東各埠，經西貢航行來香港，如無其他，當可於明（十三）日到達本埠，停泊於海面A字卅四號浮泡，起卸貨件後，擬定（十四）日離港，經程航赴日本。該公司另艘客輪高棉號（CAMBODGE）則自日本回航，按航程，將於本月十七日可能抵香港，該輪在港逗留一日，泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定翌（十八）日離港，經西貢返回馬賽。

美加省大學教授來港參加學術會 爲副校長中文大學客卿

【本報訊】美國加利福尼亞大學社會學系教授及國際研究院院長勒普諾博士夫婦，爲副校長容啓東博士之嘉賓，並於前（十）日由東京飛抵港，彼等來港係應本港中文大學之邀，並於（十一）日前往新亞書院參加中文大學三書院社會科學教師學術討論小組會議。勒氏夫婦所乘日航公司機係於下午一時半到達。

圖爲勒普諾博士夫人抵機場時留影。

日塑膠考察團自東京飛抵港 千葉議員自曼谷來

【本報訊】日本塑膠業東南亞考察團，由團長山口等一行九人，於本月九日由東京乘日航公司班機抵港，逗留兩天，在港期間，曾託旅行社代爲安排參觀。……由本港馬哥孛羅旅遊社代爲編排。

日本電器商夫人應邀飛來港遊覽

【本報訊】日本松下電器株式會社董事長松下幸之助夫人，及松下電器株式會社社長松下正治夫人，森下和子，前（十）日由東京飛抵本港，應本港信興貿易……

怡和董事自歐返港

怡和有限公司董事基士域夫婦，在馬來西亞公幹完畢，前（十）日乘機返抵本港。……

圖爲日本松下夫人及森下夫人抵機場時留影。

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
美路士（貨）	MILOS	澳洲	天祥	A卅二	晚間
緬甸（貨）	BURMA	歐洲	太平	九龍倉碼頭	晚間
路易安娜丸（貨）	LOUISIANA MARU	日本	太平	A六	七午
四川（客）	SZECHUEN	基隆	太古	西環碼頭	上午九時
亞美士吉（貨）	AMERSKERK	歐洲	渣華	A泊	上午七時
斯雲馬士基（貨）	SVEND MSK	日本	捷成	B十八	上午七時
新加坡（貨）	SINGAPORE	日本	鐵行	九龍倉碼頭	上午
芬崖（貨）	FERNCLIFF	美歐非澳	多利順	A廿二	下午六時半
新達（貨）	SUNDA	歐洲	鐵行	九龍倉碼頭	上午
快富（貨）	FRANKURT	歐洲	捷成	九龍倉碼頭	下午一時
波斯亞士（貨）	PERSEUS	歐洲	太古	太古倉碼頭	晚間

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
紐嘉素（貨）	C. NEWCASTLE	日本	鐵行	九龍倉碼頭	上午
京都丸（貨）	KYOTO MARU	星洲非洲	日郵	B十三	下午
杜經拉（貨）	TUGELA	日本	多利順	九龍倉碼頭	上午
奉天（貨）	FENGTIEN	曼谷	太古	B十一	下午四時
[illegible]力奇（貨）	BENVRACKIE	歐洲	鐵行	A三	下午五時
舟山（客）	CHUSAN	日本美國	鐵行	九龍倉碼頭	下午四時
海利（貨）	HAILEE	日本	多利順	B十五	上午
福建（貨）	FUKIEN	印尼	太古	B一	上午八時
芝加巴（貨）	TJIKAMPER	東非洲	渣華	A卅二	下午六時

港澳客輪

	港開	澳開
佛山	下午十二時半 星期晚十二時半	上午十時正 星期下午四時半
德星	下午十二時半 星期晚十二時半	上午十時正 星期下午四時正
大來	下午三時正	深夜一時半

MS. "ANNA BAKKE"
安娜碧琪輪 四月十五日或十六日啓行
往石叻，庇能及澳洲西部福利文杜埠。
實欲付貨者請向本公司下列貨務部簽發貨紙 澳洲西部福利文杜埠貨物由[illegible]
捷行輪船公司代理

四川快輪
每逢星期一四由香港開往台北基隆
太古輪船公司

船集水翼路環號

每日班期時間

香港往澳門	澳門往香港
上午：八時四十五分	上午：七時正
正午：十二時零五分	上午：十時卅分
下午：三時廿五分	下午：一時四十分
下午：六時卅五分	下午：四時五十五分

票價：
香港往澳門：每逢公衆假期、星期六及星期日，每客票價貳拾元正，其餘班期，五折收費，每客票價拾元正。
澳門返香港：每逢星期日，公衆假期及假期翌日上午七時及十時廿分班期每客票價貳拾元正，其餘班期，五折收費，每客票價拾元正。
售票處：信德船務有限公司
香港：中環新填地港澳碼頭 電話：452378·437715
澳門：海傍新街一一一號地下 電話：3586

埔頭聯賽又起惡鬥
元朗拚東華

南華戰後以來，第一次大勝「十四比零」，有上圖爲證。

【本報訊】足球聯賽，今日繼續上演，甲組共有兩場大戰，元朗在政府大球場迎戰東華，九巴於花墟球場抗光華，均定下午五時半開賽。本來此兩場比賽的號召不俗，都是勁旅相逢的賽事，可是今天上陣交鋒的四强，因爲失分已多，爭奪聯賽錦標無望，今天勝負與他們已沒有多大關係，遂使今天的兩場大戰的叫座力大減。

元朗對東華在政府大球場對壘，門票收三元五角，二元四角及一元二角。但門票舉行預售以來，甚爲滯銷，今日的大球場，觀衆難得擁擠了。

在聯賽的成績，元朗與東華十分接近，元朗是十八戰十一勝三和四負得廿五分，東華十八戰十勝三和五負得廿三分，比元朗少兩分，位列第五，假如東華能壓倒元朗，變分便告相同，併列第四名。

在聯賽揭開戰幕之初，元朗及東華均烜赫一時，戰績蒸蒸日上，深得球迷好評。可是東華自從劉志霖與吳偉文離隊後，陣容即告不整，實力削弱。

第一循環東華與元朗遭遇時，結果是元朗以二比一勝東華，但雙方今天的人腳，與過去大有分別，今仗勝負的看法，亦有所不同。元朗少了李德海，中鋒一職，需繼續由黎展球担任，但因爲山東幾離港尙未歸來，何志坤剛于昨日結婚，迫得用李炳華把關，由林鴻光任右輔。經過變動的元朗陣容，中後衛的實力還不錯，以把關工夫平平的李炳華守門，前鋒亦只得張耀國、區彭年，及黎展球較有威脅，右輔與左翼，均嫌稍弱。東華的鋒綫，比元朗稍爲平均，只是全隊的氣力，仍欠充沛。他們去週與警察遭遇，結果被警察迫和，後防欠完整，大有關係。看雙方陣容，各有欠缺，和防守與進攻的比較，則以元朗前鋒弱點較多，特别是門將李炳華，位置與彈力差，最爲不穩。東華今天倘能針對元朗此一漏洞，多起腳射門，第一循環曾敗於元朗的東華，便復仇有望，職勝元朗尙微。

花墟球場 九巴大戰光華

花墟球場九巴對光華，原是勢均力敵之爭，但因爲兩隊對得失已無大關係，今天的戰意便不無影響了。九巴因陸文湄傷愈及何益演的腰傷均未痊愈，今天的陣容署有更動，將以王照保爲左中衛，黃國權任右翼。

光華實力不弱，即使九巴能以全力應戰，由于九巴對傑志的銀牌決賽，定下週舉行，九巴爲了留力爭銀牌錦標，今天不會力拚是意中事。何況今天九巴既有陸文湄、曾榮漢不出，又要留力作銀牌決賽，對于今仗不免有所保留。光華自然較佔優勢，只是光華後防部隊，常亂點鴛鴦，欲與自行削弱實力。像去週他們敗于愉園，即爲一例，假如他們能排出完整陣容迎戰九巴，將勝望甚濃。

聯賽罕見的紀錄！南華狂勝五一七 比數達十四比零
五七一「制水」球員鬧情緒

【本報訊】南華昨日未盡全力，仍以十四比〇，狂勝瀕降班邊緣的五一七。頭場預備組序幕戰，南華亦六比〇大勝。

俗語有謂「三軍未動，糧草先行」，五一七由於「制水」一原故，球員大鬧情緒，孫偉光，劉希，和張子文都沒有上陣，累得教練郭英祺東奔西跑，從預備組調來梁紹宗，馮健榮，和利鵬雄，湊足十一人出場，因此賽事亦延誤了十多分鐘才開始。而五一七上陣的球員，亦實行「怠工」，不搶，不拚，和不跑，且心防亦大開方便之門，任由皮球入網。

上半場，南華即以五比零領先，前鋒各將都有入球紀錄，下半場，更添九球之多，除了黃志強與蕭鐵根兩獲僅射入一球之外，其餘甘榮柏，何祥友，與劉繼照三名內鋒，都各有三，四球的紀錄。南華演來比練波還要輕鬆得多，但亦已打破了前天傑志勝東方時十比二的紀錄。

頭場五一七的預備組，亦僅得十人上陣，部份球員還要直落兩場作戰。

開賽後十四分鐘，南華即打開紀錄，劉繼照在中路隨意射門，竟地波入網。一分鐘後，何祥友亦射入一球，但越位在先，直至廿五分鐘，他才正式射入，二比〇，南華領先。卅分鐘，甘榮柏近射得手，打成三比〇。四十一分，黃志強扭入禁區，誘出門將，射入空門，打成四比〇。兩分鐘後，蕭鐵根近門建功，打成五比〇。

下半場，利國傑更退出戰團，五一七以十人登場。僅一分鐘，劉繼照即輕撥進網，南華以六比〇遙領。七分鐘，黃志強底線斬中，何祥友凌空側射，又告得手，打成七比〇，十一分，譚華忠犯規，五一七被罰極刑，由鄧錦洪主踢，甘乃波呆立不動，目送皮球入網，打成八比〇。十四分，劉繼照中路遠射，甘乃波亦無動於中，打成九比〇。十九分，何祥友門前橫掃，蕭鐵根頂球中路，又告進網，打成十比〇。球賽泛大部份時間，只在半場進行。廿四分，甘榮柏再添一隻，打成十一比〇。近卅分，南華罰球，劉繼照區外遠射，打成十二比〇。隨見鄺偉榮出場休息，五一七僅得九人作戰。五分鐘後，再復入場。三分鐘後，劉繼照中路施射，甘乃波又大開方便之門，打成十三比〇。卅六分，何祥友發入近射，打成十四比〇。繼續作戰，南華不爲已甚，就此收腳，全場結束，南華以十四球淨勝。

雙方陣容如下：
（南華）梁金譲 洪 劉依 曾 譚漢新 黃志強 何祥友 甘榮柏 劉繼照 蕭鐵根
（五一七）甘乃波 梁紹宗 譚華忠 尹松英 李炳根 鄧 利鵬雄 廖漢稚 梁榮洪 崔錦鄺 劉錦華

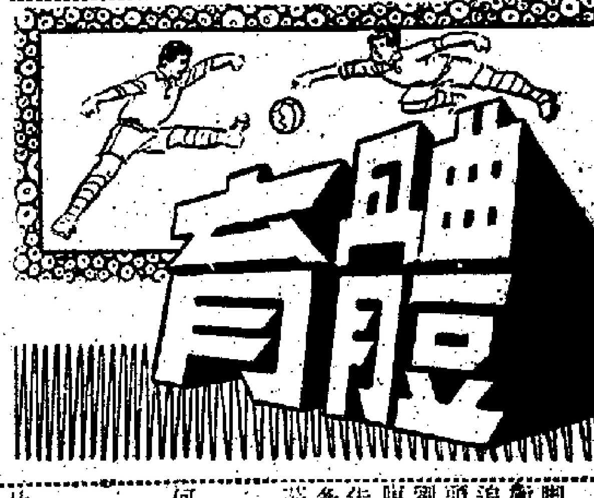
足球聯賽兩仗陣容

（元朗）李炳華　黃志光　陳炳輝　李德桐　全錦威　張耀國　羅北　林鴻光　黎展球　擔松江　區彭年
（東華）馮紀良　莫振華　駱德興　姚卓然　郭秋明　馮紀魂　黎子福　李嘉光　吳澤鴻　曾鏡洪　曾鏡光
（九巴）衛佛偉　王照保　阮家富　關永濤　郭少進　周志雄　黎嘉宜　張　陳振權　鄧錦洪
（光華）吳桑田　盧德權　李國華　劉志霖　吳添木　楊偉韜　吳偉文　劉煥清

教練與球員　「五一七」昨大敗一陣，慘輸十四球，教練「肥仔斌」（戴帽者）愁眉苦臉，但球員們却談笑風生，這是本季球壇一景。

商台今午轉播 元東光巴兩場

今日甲組足球聯賽，祇得元朗對東華及巴士對光華兩場，分在大球場及花墟場舉行，兩場均有不少叫座力。商業電台爲便利港九球迷起見，決實地轉播兩場比賽情形，下午五時半起，先播花墟巴士對光華上半場，六時二十分，續播大球場東華對元朗下半場。



火藥味籠罩花墟 警察與加山三比三言和
哨聲四起兩罰十二碼球

【本報訊】一場火藥味濃厚的甲組聯賽，于昨天在花墟舉行，結果三比三，警察與加山賽和。頭場預備組，警察以五比三勝加山。

警察被加山逼和，是有幾個原因：主要是一對後衛，和一個中堅技術經驗，還未到家，走位補位，有勇無謀。

其次，裁判未提防加山一閘賽就踢粗，心情無主，遂演出紊亂。

本來最後警察可以贏波，就是下半場最後關頭，有過埋門很好機會，但警察的中四球員，都不敢起腳，否則成績將會改觀。

警察的何義生，演出良佳，救生了警察，否則警察難逃一敗了。

球証張觀新執法，不够嚴謹，照昨天雙方的踢法，如嚴厲執行的話，怕有很多人被逐離場。

比賽展開，加山守將，不管警察運球或追球衝上，遇人踢球就踢去，伊雲士、鄧泰航等都領「盛惠」。戰至十二分鐘，陳明廣在禁地踢倒高利士，被判十二碼球，由高利士主踢一射沖天，失去必入機會。

廿五分鐘，伊雲士得球，在近門六碼，斜送余治華，但治華竟撥出界外，失一必入機會。

廿六分鐘，加山反攻，梁友善攻破劉守政防地傳中，沈錦添衛前頂入，先開紀錄。

卅五分鐘，鄧泰航偕波踏推球前上，關新邊綫踏鄧泰航的腳，泰航心有不甘，一腳回敬，球証祇口頭警告。

卅六分鐘，當加山與一馬得球時，鄧泰航竟一腳踢去，球証遂記鄧泰航之名。

卅九分鐘，關新在禁區外踢人，被球証判罰球，鄧泰航主踢，一比一賽成平手。上半場打完，未分勝負。

下半場，繼續比賽，四分鐘，高利士大腳高傳，泰航飛入命射入網，二比一，警察後來居上。

五分鐘，警察攻入加山防地，泰航得球，趁上一步遠射入網，三比一，警察優勢佔盡。

八分鐘，警察劉倫卓一時性起，撞倒沈錦添，被罰十二碼自由球，由士丹頓一射入網，二比三，加山追回一球。

卅三分鐘，謝滿吊中，士丹頓近門隨這凌空抽上一腳，球勁而準，射入網中。三比三，打成平手。

卅四分鐘，加山踢出一腳高球，劉守政飛前躍起一腳爭球，豈知梁友善亦以胸爭波，遂爲劉守政鞋尖點中胸部，梁友善心有未甘，立即欲以牙還牙，回敬一腳，但爲球証制止，於是雙方記名。

卅五分鐘，加山一腳高波過前，梁友善衝上，劉守政回身死追，球將快下時躍起頭頂，誰知梁友善向劉守政勾踢，對中小腹，球証向梁友善警告了。跟着時間不多，雙方和局完場。雙方陣容如下：

（警察）何義生　劉守政　陳秦　羅利上　何銘光　劉倫卓　楊潤華　伊雲士　余治華　高利士　鄧泰航
（加山）伍奕榜　關新　陳明廣　關利明　沈錦添　士丹頓　謝滿　梁友善

足球聯賽各場戰果

昨日各組成績如下：
（甲組聯賽）
南華對五一七　十四比〇
警察對加山　三比三
（預備組聯賽）
南華勝五一七　六比〇
警察勝加山　五比三
（丙組盃賽）（甲組）
青洲對[illegible]　三比一
大埔勝中[illegible]　三比一
[illegible]車對流華　四比一

南華學運會今首日競賽

【本報訊】南華會主辦之第十九屆全港學運會，今晨十時，在加山運動場揭幕，賽期三天，今首日競賽，十五日下午三時半複賽，十九日最後決賽。

本屆有卅三校，九百六十四名健兒（男子六百六十二人，女子三〇二人）參與競技，以培正、喇沙、佐治五校，拔萃、元朗中學、珠海各單位實力較強，料將有一番爭逐。

參加各校代表，今晨八時半至九時，到加山場館報到，並領取運動員號碼手冊，九時前各校運動員到加山運動場依編定座位入座，九時五十分，各校派代表一人集合司令台前，十時由南華體育會長李[illegible]主持揭幕，隨展開各項競賽。

體記幹事會定明午會議

體育記者聯誼會，日前召開週年大會，已選出義務秘書及幹事等，定明日下午二時半，在灣仔道文記酒店舉行第一次會議。

台鐵路籃球隊今出戰流星
頭場乙組賽陸械對信豐

【本報訊】中華民國鐵路籃球隊，與本港聯賽冠軍流星的對抗，於今夕八時四十五分，在九龍伊利沙伯青年館上演。序幕戰，七時半，乙組友誼賽，陸械對信豐。

鐵路隊這次訪港，曾三度出師，所向披靡，先後擊敗自力、均安、南華，三場的演出，客軍攻勢凌厲，自始至終，均作快捷的攻擊。卜樹人、江憲治活躍刁鑽，顧憲舜足跡遍全場，能盤球，且追籃投射甚具威勢，李新新投射奇準，有百步穿揚的妙技，高遠普、林徽聰，助攻助守，徐澤芳仍屬寶刀未老，由於客軍遠投近射，均有取分把握，加以氣力速度及彈力，均較港隊爲佳，此爲連戰皆捷的原因，今夕與流星交鋒，客軍仍可望於苦戰中取得勝利。

主隊流星爲聯賽冠軍，亦爲目前本港甲一組裡近況最佳的一隊，雖則聯賽戰事業已結束，但流星仍操練不停，且常與美艦的籃球隊作友誼賽，此亦反映出流星圖於獲得聯賽錦標之後，再爭取銀牌冠軍，該隊陣中，盧荷渠、黃錦棠的身材，並不遜於客軍，梁德榮、丘振雄、黃永和，背跑背拼，羅棠經驗豐富，且防守方面，亦較客隊爲嚴密，但氣力及兵源仍不如人，因而今役如能於上半場將戰局拖慢，則仍有可爲。倘爲鐵路隊於開賽後，立即以「特別快車」的姿態出現，則流星恐難免一敗。雙方名單如下：

（鐵路隊）領隊：蔡文華，隊長：黃長生（四號），副隊長：徐澤芬（五號），隊員：王一駿（六號），高遠普（七號），李伯廷（八號），林徽聰（九號），李新新（十號），卜樹仁（十一號），顧憲舜（十二號），江憲治（十三號），吳逢興（十四號）。

（流星）教練余除，隊長：文經潮，隊員：盧荷渠、丘振雄、黃永和、陳樹楷、羅鉅開、黃錦棠、梁德榮、伍耀棠、關洪精、渡甘棠。

今日足球秩序

（甲組聯賽）五時半
元朗 對 東華　政府場
九巴 對 光華　警察場
（預備組聯賽）三時三刻
元朗 對 東華　政府場
九巴 對 光華　警察場
（乙組聯賽）四時一刻
流浪 對 大東　港會場
東昇 對 星島　銅鑼灣
（五時三刻）
獄吏 對 天韻　赤柱場
警察 對 怡和　界限街
太古 對 港會　港會場
郵局 對 渠英　銅鑼灣
中華 對 精孜　掃捍埔

甲組足球聯賽成績表
（截至四月十一日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
傑志	十八	十三	三	二	八八	三十	廿九
愉園	十九	十三	三	三	五六	廿四	廿九
南華	十九	十二	三	四	六七	廿一	廿七
元朗	十八	十一	三	四	五五	卅七	廿五
東華	十八	十	三	五	四四	廿五	廿三
光華	十八	十	二	六	四一	廿四	廿二
九巴	十八	八	五	五	五二	四十	廿一
警察	十九	五	五	九	四二	五二	十五
陸軍	十九	五	〇	十四	卅一	七八	十
東方	十九	三	二	十四	卅八	八七	八
五一七	十九	三	三	十四	廿二	七七	七
加山	十八	二	二	十四	廿五	六七	六

馬圈動態與晨操述評
佳麗中了空寶 冠軍變爲亞軍
舊馬够刺激兩場爆大冷
郭子猷策成功日勝後墮馬幸無碍

【本報訊】第十一次賽馬首天，開始第一場紅牌生賽，大熱門梁錦垣的佳麗以半馬位壓倒次熱門陳仕高的雅顯，勇奪魁首，但賽後亮出紅燈，經宣佈馬會董事提出抗議，結果將其冠軍取消，改爲亞軍，而雅顯則晉升爲冠，這是馬會根據去年所頒新例而行，不過很少執行，一般來說，如犯規有據，不獨取銷冠軍，連位置亦不保。

這場是第八班門六化郎四十碼，僅五騎上陣，佳麗已一馬領先，就在將抵達終點前數碼，雅顯卻從外欄進來，原在內欄的佳麗突然外蹤，於是兩騎先後緊貼而抵達終點，以當時情形看來，雅顯似會受阻礙影響。

馬會董事隨即提出抗議，並開會研究，在聆聽上述兩騎騎師解釋及觀看紀錄之後，隨即宣佈將兩騎冠亞軍互調外，並對佳麗騎師梁錦垣予以嚴重警告，今後不得再犯。

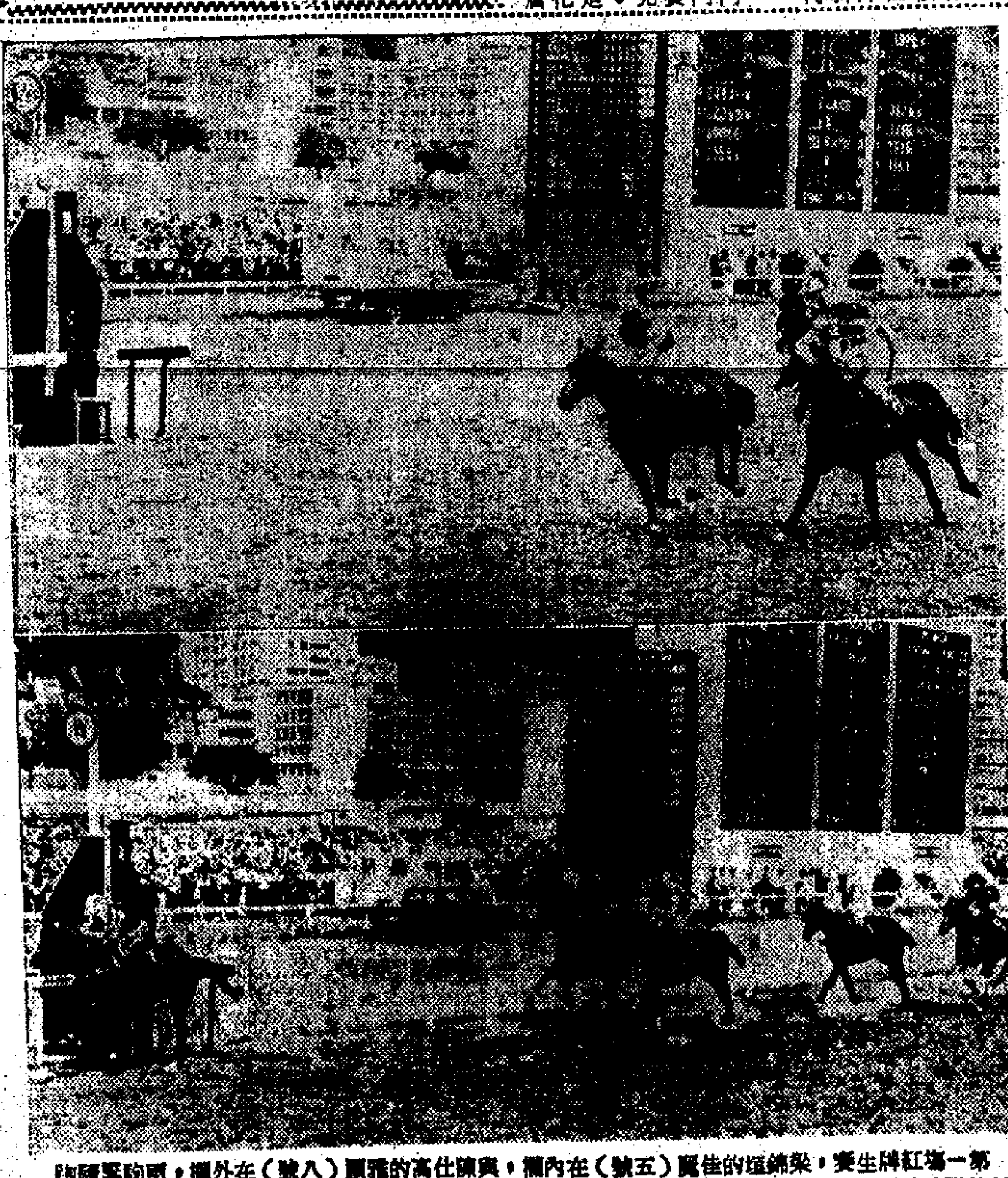
唯一意外事件，是第七場新馬門五化郎短途，郭子猷策大熱門成功日，在跑至直路轉彎處，忽然大外拋，結果僅以一馬頸險勝旺財夫人，衝過終點後，郭氏突翻墮馬下，仆臥地上，後由場內救傷人員馳至扶起，休息了數分鐘，郭氏幸未受傷，仍上鞍由馬主拉馬入場。其後郭氏卻沒有出陣，跟着第八場其坐騎矯天使請由林國棟代策。

在共賽十一場中，除了爆出兩場大冷門外，其餘全部是熱門馬天下，尤以新馬賽至九元的佔了四場。

獨贏派彩最多的是第八場第三班馬六化郎四十碼大熱門爲廣淵的門牛弱士，在獨贏票十八萬多張中佔了五萬餘票，次熱洪變康的百里候，三萬一千多票，三熱爲林國棟的老友記和衛林士的識途老馬，各有二萬多票，好天使繼轉了林國棟卅當，亦有萬五票，結果給譚業成的士諾威以一個半馬位勝識途老馬，獨仙繁頭，一路放送終點，跑出一分十五秒一佳績，因士諾威僅有獨贏票四千二百六十二張，位置票八六百一十七張，於是其獨贏派彩乃達一百七十九元九角，位置派彩亦有四十四元八角，爲昨獨贏與位置派彩最高紀錄。

其次是第六場亦是第三班跑一又四份一英里長途，梅道登的忠誠大熱，在獨贏票廿一萬四千多張中佔七萬一千餘票，六萬八千多票，其餘洪變康的寶城，亦有萬五票，結果給岑激常的滿冠緊跑，至轉入直路，滿冠已越過寶城自衝，珍意與忠誠亦同時發力追前，可是已來不及，結果滿冠以四個半馬位先抵終點，獨取冠軍，忠誠拾回季軍，滿冠祇有獨贏票七千一百五十九張，於是又爆出一個派彩一百二十七元四角的大冷門。

騎師成績，素有「冷門騎師」之稱的陳綽驥，本屆二度，而兩場俱以大熱門姿態取勝，尤出一般人意料之外，至衞兵復出的梅道登，亦獲冠軍一場，季軍三場，李寶三場，季寶一場，林士卻交白卷。



第一場紅牌生賽，梁錦垣的佳麗（五號）在內欄，與陳仕高的雅顯（八號）在外欄，兩駒緊隨跑抵終點前鏡頭。後來佳麗遭董事抗議，雖跑獲冠軍，亦被取消，改爲亞軍，雅顯則由亞軍遞升冠軍。（下）第六場岑激常的滿冠（七號），在直路上越過寶城，領送終點，殿後的珍意（六號在內欄）及大熱門忠誠（五號在外欄），剪道實及，結果滿冠爆出派彩一百二十七元四角的大冷門，圖示滿冠跑抵終點情形。

（上）第七場，郭子猷策「成功日」（在最外欄第十二號）抵終點，以一馬頸險勝旺財夫人（六號，圖中內欄所示終點前的一匹），（四號），但成功日過閘跑在終點，郭氏即翻墮馬下，幸無大碍。（下）郭氏墮馬後，休息一回，仍然上鞍，由「成功日」馬主拉馬入場。

昨日各場成績

第一場，（第八班馬）路程六化郎四十碼，出馬五匹，時間一分十九秒正。分段時速：兩秒三，廿七秒，五式秒二，一壹九秒（廿六秒三），第一勝半馬位，第二勝三馬位。
㊀雅顯　陳仕高　位置彩　五元一角
㊁佳麗　梁錦垣　五元三角
㊂浪淘沙　彭利來　五元三角
獨贏彩十六元三角，搖彩首名一八九三號，六千一百三十五元，次名式式四式號，一千七百五十三元，三名三九五〇號，八百七十六元。入圍獎式六六及五一五五（每派彩壹百元）。

第二場，（新馬）路程一英里，出馬八匹，時間一分四十六秒又五份之式。分段時速：廿七秒一，五四秒三，一式〇秒二，一四六秒二（廿六秒），第一勝一馬半，第二勝十五馬位。
㊀飛揚　陳綽驥　位置彩　五元七角
㊁定心　衛林士　五元九角
㊂女健兒　譚業成　六元九角
獨贏彩十元七角，搖彩首名六七一壹號，六千一百五十一元，次名四七一六號，一千七百五十八元，三名五一六三號，五四九三元。入圍獎式三式式，五一八，及式三三（每派彩壹百元）。

第三場，（新馬）路程半英里一七〇碼，出馬九匹，時間一分〇一秒又五份之一。分段時速：十一秒一，卅四秒四，一〇一秒四（廿七秒），第一勝一馬位半，第二勝半馬位。
㊀碧琪　羅倫　位置彩　五元一角
㊁成盟　莫華灼　五元三角
㊂虎將　蘇國仁　五元三角
獨贏彩八元八角，搖彩首名八式〇三號，六千三百〇九元，次名八〇式一號，一千八百〇式元，三名五八〇九號，九百〇一元。入圍獎式式式四，式九五〇，一七五四，式六七三及一四三一（每派彩壹百元）。

第四場，（新馬）路程六化郎四十碼，出馬八匹，時間一分十六秒又五份之一。分段時速：兩秒三，廿六秒一（廿五秒三），第一勝兩馬位半，第二勝一馬位半。
㊀好盈利　洪變康　位置彩　七元式角
㊁嘉麗霸　羅倫　十元九角
㊂韶樂　譚業成　十三元三角
獨贏彩十式元二角，搖彩首名九七六號，六千五百式十九元，次名一三〇六號，一千八百六十六元，三名八八四號，九百三十三元。入圍獎七九七三，七一四一，六五，及四一六九（每派彩壹百元）。

第五場，（新馬）路程半英里一七〇碼，時間五十九秒又五份之三。分段時速：十秒四，卅四秒一，五九秒三（廿五秒二），第一勝十五馬位，第二勝[illegible]。
㊀神魔　陳綽驥　位置彩　五元式角
㊁寶山　洪變康　五元五角
㊂搖驥　王劍影　五元六角
獨贏彩八元四角，搖彩首名八五一〇號，六千五百三十元，次名三〇三五號，一千八百六十五元，三名七三一〇號，九百三十三元。入圍獎七四九〇，四四式五，一八五，及四三九〇（每派彩壹百元）。

第六場，（第三班馬）馬程一又四份一英里，出馬十四，時間兩分〇九秒又五份之一。分段時速：廿六秒，五〇秒，一四三秒，式〇九秒三（廿六秒），第一勝四馬位半，第二勝短馬頭。
㊀滿冠　岑激常　位置彩　廿五元
㊁珍意　羅倫　十式元九角
㊂忠誠　梅道登　七元六角
獨贏彩一百二十七元四角，搖彩首名三一四八號，六千九百九十式元，次名一四八八號，一千九百一十二元，三名四〇式號，九百五十六元。入圍獎四七五七，七二三三，一三七〇，八式三〇及八一九七（每派彩壹百元）。

第七場，（新馬）路程半英里一七〇碼，出馬十一匹，時間五十九秒正，分段時速：十秒二，卅四秒一，五九秒（廿四秒四），第一勝一馬頸，第二勝四份三馬位。
㊀成功日　郭子猷　位置彩　五元八角
㊁旺財夫人　施鑑華　十一元六角
㊂佳墨　衛林士　六元九角
獨贏彩九元，搖彩首名式三九〇號，六千五百四十七元，次名四六八〇號，一千八百七十元，三名八〇九五號，九百三十五元。入圍獎，二六〇一，一三三三，四七〇，五四〇八，式六三七，式式六三，三六六式及七九一四（每派彩壹百元）。

第八場，（第三班馬），路程六化郎四十碼，出馬十二匹，時間一分十五秒又五份之一，分段時速：兩秒二，廿五秒二，四九秒二，一壹五秒一（廿五秒四），第一勝一馬位半，第二勝兩馬位。
㊀士諾威　譚業成　位置彩　四十四元八角
㊁識途老馬　衛林士　十一元八角
㊂騎警　梅道登　十九元九角
獨贏彩一百七十九元九角，搖彩首名一式六〇號，六千八百五十四元，次名九四式四號，一千九百五十九元，三名九三三五號，九百七十九元。入圍獎五三一三，九二四八，二一二二，八四一六，五四四八，九一三〇，六一壹三，三式五六，及八四一八（每派彩壹百元）。

第九場，（新馬），路程半英里一七〇碼，出馬十二匹，時間五十九秒正，分段時速：十秒式，卅四秒，五九秒（廿五秒），第一勝六馬位，第二勝三馬位。
㊀獵人　梅道登　位置彩　五元二角
㊁合作精神　王劍影　五元三角
㊂密露仙　蘇國仁　五元四角
獨贏彩八元四角，搖彩首名五四〇一號，六千七百七十八元，次名六六四〇號，一千九百三十七元，三名七九三一號，九百六十九元。入圍獎式一七一，八一一八，九四七三，三〇九八，七三一〇，九五五，八一九七，一式〇八及五九八九（每派彩壹百元）。

第十場，（新馬），路程一英里，出馬十四，時間一分四十三秒又五份之二。分段時速：廿五秒一，五〇秒一，壹一六秒一，一四三秒式（廿七秒一）。第一勝四份三馬位，第二勝五馬位。
㊀金蒲　陳杰　位置彩　六元六角
㊁偉程　羅倫　十元六角
㊂美輝　梅道登　六元九角
獨贏彩十元六角，搖彩首名九九〇〇號，七千〇七十元，次名四〇五七號，二千〇二十元，三名六七〇五號，一千〇一十元。入圍獎四八二三，一六二一，五七一，九三五〇，一五〇七，八九五五，及五七六三（每派彩壹百元）。

第十一場，（第三班馬），路程六化郎四十碼，出馬十匹，時間一分十六秒正，分段時速：兩秒三，廿六秒，五〇秒三，壹一六秒（廿五秒式）。第一勝一馬位，第二勝三馬位。
㊀好希望　邱德驥　位置彩　七元七角
㊁美人兒　洪變康　十元四角
㊂動玉　林國棟　廿五元式角
獨贏彩十三元四角，搖彩首名一壹一號，八千六百五十八元，次名式三四四號，二千四百七十三元，三名九八九〇號，一千式百三十七元。入圍獎式七二九，一〇一〇，式〇四，七〇四九，三九二〇，一四三一，六三九四及九九六〇（每派彩壹百元）。

棉紗淡市競銷日烈 港巴紗價繼續軟跌

因紗錠激增今後仍不能單靠本銷 廠家應從速打開更多的外銷市場

【本報訊】棉紗行市，頹勢已成，淡風瀰漫，甚於內外銷均弱，港紗產銷情況，已呈供過於求的失衡狀態，而紗廠降價競銷的現象，日趨熾烈。

據業內人士指稱：目下紗市情況雖淡，但卻不如六二年情況之甚，由於去年紗市的全年好景，紗廠售價直線上升，因是，局面一旦扭轉，人心遂感虛怯。現時港紗價格雖告回降，但還是有利可圖，尤其是精梳紗，利潤仍屬相當好。但必須指出的，厥爲本港紗廠生產紗錠比六二年激增，估計到本年年底止，本港生產紗錠可達七十萬錠，基此情勢下，港產紗如單靠本銷扯力支持，將是不夠的，故且巴基斯坦和印度紗的低價競銷，港紗如不能獲得更多的外銷市場，前景是不容樂觀的。

昨日行市，買賣頗靜，港紗價格，又復低軟，由於各廠環境不同，因此，開盤競銷價見參差，十支A紗每包爲八〇〇元及八二〇元及七四〇元，C紗爲六七〇元及六九〇元，廿支A紗爲九四〇元，B紗爲七二〇元及七四〇元及九〇〇元，卅二支爲一、二〇〇元及一、二二〇元，B紗爲一、〇九〇元至一、一二〇元，四十支爲一、三〇〇元及一、三二〇元，全精梳扳企一、五六〇元及一、五七〇元。

外紗市道，情況亦淡，巴基斯坦紗來多銷弱，價續趨跌，十支鱷魚七五〇元，十六支紅星七七〇元，廿支太子八〇五元，飛馬八〇〇元，廿一支美人牽以七九〇元成出十包，太子八三〇元，飛鴿八二五元，卅二支弓箭九七五元，馬波一、〇〇〇元，美人牽九五〇元。印度十支粗紗，低爲六六〇元，十二支六九〇元。日本豐股紗，做價尚穩，四十二支金鳳成一、五四〇元，大鳥一、五三〇元。

印染廠及製衣廠購意仍濃，布疋行市，買賣依然活躍，台灣六八╳六八扣布，價廉搶客，期貨做開暢盛，船邊交貨每疋以二七元暢成四千疋，台灣印花毛布，因毛布恤衫去銷西德轉增，製衣廠補吸活躍，四二╳四四每碼以一元〇二分成訂，四〇╳四二成一元〇六分，先後成交五萬碼。大陸扣布，染廠亦有捐注，跳鯉每疋成二八元八角，六八╳六八成二八元四角，日本白粉，做價穩定，紅妹每碼一元一角六分，美人魚一元二角，富士龍一元二角八分，日路記一元二角六分。（紡）

美電與美鈔 市價均報硬

【本報訊】昨爲週末，金、鈔、電、日元，均分別僅見呆穩。

期鈔以前市收市價五．七三一二五做開，隨升五．七三二五，早市尾盤價同，平息，上牌現貨交收一萬五千美元，現鈔初成五．七二八七五（小），五．七三六二五（大），隨升五．七三一二五（小），及五．七三三八七五（大）。

日元初成一四九．七五，尾盤亦報一四九．七五，去息二角，上牌現貨交收一千萬日元，現貨成一四九．七五，期現貨兩價相同。

期朱續按一．四七，平息，上牌現貨交收，現貨成一．四六八七五。

美電按五．七四三七五——五．七四二五，電鈔差價．〇一，大鈔加水五元，通天幣按五．七三六二五，現貨大鈔價，比通天幣成交價爲高，加算按五．三五——五．三〇三七五。

劃一息價何時實施，迄未有確息，協議中所擬活期存款無利息一項，對一般存戶，事實上并無影響，由因年來一般慣例，於儲蓄存款最高限額（戰前，儲蓄存款達一千元額，即被撥入定期存款。）故大戶多以現金交儲蓄存款部門，在需用活期存款時（即支付且額時），才以儲蓄存款過檔，換言之，即通常可獲得週息三厘。

假定取銷活期存款利息而論，本港各銀行之儲蓄存款，有人認爲其存額勢必增加，以一九六三年底之銀行存款爲例，活期存款，爲十九億九千六百萬元，儲蓄存款爲十一億四千五百萬元，有可能在一九六四年底，儲蓄存款之總額，必會超過活期存款總額而躍居第二位云（按：一九六三年底的定期存款總額爲廿二億八千三百萬元居第一位）。

曼谷金價昨報乙式四〇．〇〇達，貝魯特金價報升三角一仙半美元（三五．六三），歐洲金價報三五．〇六——三五．〇八（跌），倫敦金價報二五〇司令七便士半（跌）。

倫敦証券鎊報二．七八七〇（縮），紐約証券鎊報乙式二．七八八五，現貨鎊報二．七九八三（縮），轉讓鎊報二．七九八五（漲）。（恒）

紐約股市一週

全週昇跌互見如梅花間竹 共成二千七百四十一萬股

茲從美國既得投資公司香港分行探悉：最近一週間紐約股市如下：

四月六日至四月十日一週紐約股市，是一個典型的牛皮市，股票上昇下跌的幅度都不大，只有小部份的股票作大上大落。這個星期的股市，若以杜鐘斯工業股平均指數來作代表，則五個交易天當中有三天上昇，另兩天下跌，上昇的三天爲週一、週三及週五，而下跌的兩天則爲週二及週四。本週五個交易天，雖然上昇的時日較下跌多一天，但畢竟下跌的幅度較大，因此本週算是一個非常微小的跌市。

本週傳入市場的重大消息，是鐵路工人會否罷工的問題，這個問題相當受市場人士所矚目，除了杜鐘斯鐵路股平均指數受到左右之外，美餘的股市，也不無影響。鐵路工人原定與資方談不攏的話，便在週五舉行全國性的大罷工，但後來到了最後關頭，罷工卻又延期十五天，這就可能獲得解決，而不致罷成了，後市之堅，也是由於這個緣故。除了鐵路方面的消息，其餘傳入市場的消息，誠然頗爲缺乏，因此對於股市所產生的影響不大。例如公司的盈利有進步等，多數只對該公司的本身股票產生直接的影響，而間接性的影響則微。

綜合來談本週的股市，在近期上升不惡之後，本週股市按理是下跌的成份居多，因此微作下跌，仍是這強人意的，這是整性同類的必然現象，但如果沒有鐵路方面的消息影響，則股市會不下跌，轉而上升也說不定，這就不易揣測了。

本週上昇幅度最大的一天是週一，但那天杜瓊斯工業股平均指數亦不過收市於八二四點七六，上升了一點七七而已，由此亦可見股價在本週變化之微了。下跌幅度最大的一天是週四，當日杜瓊斯工業股平均指數，收市於八一一點三五，下跌了二點八四。

本週的五個交易天的成交數字，有四個交易天的成交數字是超過五百萬股的，最多的一天是週二，成出五百九十萬股，最少的一天是週五的，成出四百九十九萬股，全週成交數字平均，共成二千七百四十一萬股左右。在杜鐘斯工業股平均指數，本週收市於八一二點七五，比上週下跌了一點二四。

工商界

外圍行情保持堅挺 港糖價仍呆 昨交投疏落

【本報訊】週末之糖市，一片定靜，除大陸榴花粗砂比較有大宗成交外，其餘各途砂糖均鮮大盤成議，雖則市場上之一般買賣趨於閒慢，然基於本港現時各種砂糖之貨底普經沽輕，故各貨價位亦多能保持穩定。

國際行市現貨均能挺穩，期貨則卻見鬆軟，昨日倫敦市場之原糖現貨每噸報價堅扣六十六英鎊五，期貨每噸由六十四英鎊七五再挫至六十三英鎊八，紐約市場之原糖現貨每百磅仍軋穩七．九五美元。

大陸榴花粗砂獲買家支持，曾暢成卅噸之多，倉交現貨每担成價扳至六十六元，零沽每担拆高至六十七元。廣東中粗砂卻少成議，每担價格企硬六十五元五角。台灣特砂乾包貨普經沽薄，故其市道相當堅好，蓋因有等用家必須吸取此種台灣特砂作製品之用，每担售價扳硬七十元，花包貨紙沽六十七元五角。

菲律賓赤砂銷情不弱，新蠶貨每担成價爲五十九元五角，門市小拆每担爲六十一元，聞說以上述之價格成交，貨方仍要虧蝕。

日本幼砂行上所存現貨並不豐厚，每担拆價爲七十元，南非幼砂拆七十四元五角，東非幼砂拆六十五元五角，泰國幼砂拆六十六元，各貨拆銷俱欠行流。（金）

罷工風潮轉緩 美股價又回昇

【紐約十日美聯社電】星期五日股市因全國鐵路罷工威脅展期十五天，遂復告回升，交投頗暢。

開市之初股價即告回漲，好勢持續以至於收市。大部上升之股幅度都在數角至二元之譜。

「杜鍾斯」卅種工業股平均指數上升點七四〇，成八二一點七五。

「標準及波亞士」五百種股平均指數上升點一五，成七九點八五。又該類四百二十五種工業股平均指數亦上升點一六，成八四點八二。另該類二十五種鐵路股平均指數亦同升點二九，成四三點三四。

鐵路股因罷工情勢緩和而帶頭回漲，大部之汽車、公用事業、化學、鋼鐵、香煙等類股俱步升，大部之航空、橡膠、非鐵金屬等股則報跌。

成交股票一千三百四十九種，其中六百一十一種上升，四百五十九種下跌，二百七十九種不變。

成交總數爲五百零一萬股（週四日爲五百三十二萬股），較昨市略減，但仍屬頗暢。

在十五種最暢股中，有十二種上升，只三種下跌。

原子粒股最暢，升三角七仙半，成六元八角七仙半，成交十一萬八千七百股。斯羅士股次暢，跌一元，成八十九元，成交十萬四千八百股。德薩斯海灣硫磺股第三，升一元一角二仙半，成卅一元一角二仙半，成交九萬二千一百股。無綫電公司股第四，升三角七仙半，成三十五元八角七仙半。霍伯公司股第五，升五角，成八元七角半。

其他暢跌之股有：東方航空股跌八角七仙半，里特安股跌五角。此外，暢升之股包括：佳士拿汽車股升八角七仙半，電器及樂器工業股升五角，美國烟草股升三角七仙半，通用汽車股升二角半，西屋電器股升二角半，雷諾士烟草股升六角二仙半，美國航空股升五角。

美股市走勢平均指數

【紐約十日美聯社電】杜．鍾斯美國股票十日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
三十種工業股	八二二．七七	八二五．三四	八一九．一四	八二一．七五	升〇．四〇
二十種鐵路股	一九四．五六	一九六．一五	一九三．九四	一九五．二八	升一．一八
十五種公用事業	一三八．二二	一三九．一一	一三七．七一	一三八．五八	升〇．三二
六十五種雜項股	二八五．六〇	二八七．〇一	二八四．四六	二八五．七八	升〇．八四

豆市局部好 新蠶豆較暢

【本報訊】豆子市情雖無突出，惟局部交投尚不寂寞。其中尤以新蠶豆之銷力最爲堅勁。

統庄新蠶豆頗獲買客趕晉，存倉現貨成交一百五十包，每担成價爲卅三元五角。泰國白竹豆有新蠶貨運到，此間買家之購意亦盛，碼頭現貨成交一百包，每担成價爲卅六元。泰國抱木油綠豆亦有新蠶貨運到，碼頭交收每担成六十七元頗行。舊抱木油綠豆上庄貨每担拆五十八元至五十九元，中上貨拆五十五元或五十四元。泰國開邊油綠畔拆五十二元五角。

黃豆市屬平穩，大連黃豆現倉貨成交九十包，每担成四十元零五角及四十元零六角。金邊黃豆每担拆四十一元，泰國抱木上黃豆拆四十元零五角，一般平糊黃豆轉手拆四十一元五角，菁選中黃豆拆卅八元五角。

仰光眉豆客少問津，新貨每担拆四十五元，凍房舊存貨拆四十二元。

安南黃豆漸入當銷，通來街客亦開始吸進，每担拆成七十五元。（金）

鳥豆市甚呆滯，上海大仁鳥每担拆一百四十元欠行，泰國鳥豆拆四十七元，中庄貨仁鳥豆中粒貨拆一百一十元，南韓鳥豆拆四十二元至四十三元。

魚翅來源豐 買家盤按低

【本報訊】海產市，日本魚翅近因供源激增，且當前又適逢淡銷季節，在來源強去弱之情形下，貨方迫得將價按低求售，蓋特五羊翅每担祇成一千元，超五羊尾翅成八百九十三元，中五羊尾翅成四百二十元，特琉球翼翅成八百一十元至八百九十元，特琉球脊翅成一千元，改良牙揀特脊翅成七百四十元，大牙揀脊翅成四百五十元，特牙揀大翼翅成五百九十元，大牙揀翼翅成四百三十元，近海牙揀大翼翅成五百十元至五百五十元，中翼翅成三百九十元，中脊翅成三百八十二元，中小翼翅成三百五十元，大翼翅成六百三十元。日本翅餅成三百七十元。

安南蝦米，亦因到貨過多，故成價迭走下坡，如增門沙蝦每担低成四百二十元，金字沙蝦成四百三十元。

白花膠市面稍形疏淡，供應以來途亦甚短少，目下之中號貨每担亦高成至六千六百元。

由於天氣影響，本港出產之新水中航，每担淡跌至八百元成出，且去銷依然平淡。至於南韓排鮑，亦因外銷轉弱，存倉現貨沽同一百五十七元，本月尾運到之碼頭花貨更低成至一百五十五元。（金）

樹膠市況 一片牛皮

【本報訊】星洲膠市，前因遭受投機收利之退落，價格曾翻覆，惟經買方極力兜挽，市道轉穩，昨日之行情，一號星膠之報價堅扣六角九仙五，二號星膠六角九仙，三號星膠亦殺軋六角八仙五（中平），均與前市價格完全報平。

最近在日內瓦所舉行之聯合國貿易會議，印尼貿易部長曾代表在之國家呼籲簽訂樹膠協定，以兼顧兩種膠之利益。爲使天然膠與其市場能獲得保障，須訂立一項調和天然膠生產人與人造膠生產人雙方利益之樹膠協定的可能性。

據悉：該位印尼貿易部長在聯合國世界貿易會議中向一百廿二個國家代表報告：認爲如果樹膠完全聽由自由市場勢力所左右，則在未來的數年中將迷到一緊急階段。人造膠佔總用量的百分率愈來愈大，令人驚駭。現在，在整個膠業市場中，不久將發生生產能力過剩的現象。天然膠對於其生產國的經濟關係太大。故希望能在此大會議中獲得訂在一項國際行動的措施以保障天然膠業及天然膠的市場，並希望最後可訂立一項調和天然膠與人造膠雙方生產人利益的協定，俾便防止破壞市場的現象，並抑制價格不斷下跌的壓力。（金）

泰米拓展市場 港市大勢仍穩

【本報訊】近因泰國米盤報漲，本港人心屬爲趨好，故各糧米價普遍堅硬，昨天因屬週末，未有大盤開出，但照價取貨者仍有多宗。

據各方面報告：泰國上年度所有老米爲數不多，因此，去年上半年米價一般較高，加上去年新季運到約二個月，致各地收穫期延遲，各季新花登場時間因此亦慢了二個月，然而，多情卻極良好，各地豐收，粟量較以往各年更多，米粟價因此較往年同期爲低。

根據貿易院報告，在過去的兩年內，出口米商亦乘營玉蜀黍出口，致倉庫中堆存玉蜀黍甚多，資金亦影響米粟的收購。

經濟部現已採取新的措施，一面拓展國外米盤市場，一面派員下鄉大量購買，以穩定糧情。（日）

實地訪問東瀛（二）

本報記者 陳智亭

我們初到東京，停留兩天，應酬特別繁忙，第二天離開了野村證券株式會社後，午間又回到皇宮酒店和駐外務省的十家報館記者聚餐，席間曾作廣泛的交換港日兩方的一切情況。據說：日本的報紙，因遍銷全國各地，與香港的環境有所不同，所以每天出紙的數字較大，多者三、四百萬份，少者也有八、九十萬份，在表面上看來，似遠比香港的報紙銷數爲多，但日本的人口近億，而香港僅得三百餘萬人，若照人數的比例，港報每天能出五、六萬份，已遠比日本報紙的銷量爲多。所差者，是香港的報紙銷場集中於經濟文化發達之區，而日本報紙則深入全國農村，讀者的知識水準有所不同也。

人多地貴 歡迎觀光

說到東京的地產，近年來漲幅很大，最繁盛的銀座區，平均每坪（三．三平方公尺）要三百萬日元，普通商業區，平均每坪約一百萬日元，鐵路圈內的郊區，工作人員出勤時，能在一小時內乘車到達者，每坪也要十萬日元，由於人口增加，商業發達，地價昂貴，而建築力學進步，所以近年日本所建的房屋，漸趨向高空發展，如東京市中心區的新樓最高已達十三層，它如十層、八層的大廈，則觸目皆是，惟繁盛商業區以外的房屋，仍以木屋或二、三層的矮樓居多。市內住宅區的房屋，可分爲兩種，一爲政府所建的公團，一爲私人住宅，約各佔一半，凡月薪在三萬日元以上的受薪階級，都有資格享受住公團廉價的權益。

在座談中，日本記者對香港的制水問題，特別關心，曾發問多次，并有表示：香港若需要日本運水供應，相信政府當以友誼相助，決不會收費，祇運輸工具，問題較爲嚴重而已。

至於當局對於限制旅客携帶物品入口新例，則分地區遠近而定，其最之多寡，近地因往返較易，所限携帶物品，自然比遠地爲少，并非對香港有所歧視。

中日記者餐會後，接着應約往訪日本外務省，由文化情報局長接見，暢談歷半小時。據說：日本由四月一日開始實施自由化經濟政策，今後香港工商業人士來日觀光必多，連日本人出國也將隨之而增，日人赴港觀光，經常能互相往來觀光，對貿易自然促進。即在過去數年間，日人赴港觀光，也逐年增加，除了過境外，去年赴港旅行的日人，每月也有一千五百人。

他又表示：香港當局對旅客過境，可俾留四十八小時，已屬寬裕，且一切手續簡便，日人過境轉赴東南亞及歐美各地，并不覺得麻煩，日本政府對於港人過境，亦予種種便利，若來日觀光，更表歡迎，惟長久留居，則雙方都較爲嚴限，緣以日本和香港的人口都相當衆多，故不能不有所限制，這點相信雙方也可諒解。至於日本限制携帶免稅物品入口，目前仍相當寬裕，向予種種利便，決不會令遊客增加麻煩也。

辭別了外務省後，晚間應東京銀行之宴，該行首腦常務董事三木邦男等多人出而招待，賓主甚歡，因而獲悉該行業務，年來有相當的進展，在去年半年間獲利六千多萬元（港幣計），但要以半數納稅，實際上得益，與香港的匯豐銀行相差不遠。

日本的經濟新政策

到了三月廿八日那天的早上，日本大藏省又來一個記者招待會，有多位高級職員出席，首先由財務參事官片桐氏發言，他強調說：今後要加強港日貿易，增進兩地經濟交流。又說：日本自參加國際基金會第八條國後，由四月一日起，施行外匯與貿易自由化的新政策，今後要爲全世界經濟交流而努力。

他繼復指出：過去日本經濟因發展急速之鉅，以致收支不平衡，赤字達四、五億美元，可導入外國資金彌補，從四月份起開放自由化貿易後，雖可導入外資，但預計於導入外資之後，在短期內仍有一億五千萬美元的赤字。

不過日本的收支不平衡，經濟情況陷於困境，不但今日爲然，早在一九五七年和一九六一年也曾發生，現在既然實施新經濟政策，開放自由貿易，積極進行調整，預料本年內整個經濟情況，將會好轉，收支也可望獲得平衡。

在輸出貿易來說，過去日本是以輕工業品爲主，近年則着重於重工業品的輸出，而事實上目前日本的重工業品已大量生產，國民的總生產率隨之而增，由一九三〇年起至一九六〇年止，已由百分之三．九增至百分之一四．四，近年且繼續增加。說到日本的輸出貿易數字，則以美國爲最大的顧客，一九六〇年佔百分之一五．四，義大利則佔百分之一三．六，所輸出的貨品，在一九五八年時，重工業不僅佔總輸出額百分之三七．六，到了一九六二年佔百分之五一．五，這數字已超過半數，可見日本對外貿易的重點，已趨向於重工業品，今後爲着調整經濟，促使工業能在各地向日投資，對於外人投資的利益，自然有所保障，預料於新經濟政策施行後，這項投資增長率，必然日益趨高，尤以歐洲方面資金的輸入，將更加可觀。

再說日本的証券業，過去發展極爲急速，今後對歐洲方面有繼續增長的趨勢。其他市場，也相當重視。至於日本對外人持有証券所抽的股息稅，現有差別，對美國人所抽之稅，比香港人爲低，則因國與國間有所定的關係，雖然英國與日本也有政稅，但香港還未包括在內，所以情形有所不同。

至於戰後日本政府批准商人向海外投資的數字，統計約有五億六千萬美元，香港方面約佔百分之一，所投資的工業以紡織及電器兩行佔數較多。

今後日本對香港市場，仍相當重視，日本銀行在香港設立者，除浙江第一銀行是合作性質外，還有住友、東京及三和等三家銀行，三和銀行香港分行，且已定期四月二十日開幕。今後繼續准許在香港開設銀行與否？則視乎需要而定，短期內將不會增設。

片桐氏致辭後，有關日本國民儲蓄及勞務者收入等問題，據說：日本實際勞務者的收入包括各種福利事業得益，平均每人有八萬三千一百八十日元，而國民儲蓄力一般達到薪額百分之廿五，這數字在世界上也可說居高。雖然近年物價不斷上升，由一九六〇年起至一九六二年止，升百分之一四．五，惟勞務者的薪金，在這期內也升百分之二五．四，故一般國民的生活，還算安定，而儲蓄額也日見增高。

永安有限公司

中區分店 香港德輔道中26號

改建廿二層大厦

（祇在中區分店舉行）

改建大傾銷

賤價清貨・光顧請早

本分店未及供應之貨品請移玉步光顧：

總公司（德輔道中213號）或

油蔴地分店九龍彌敦道357-361號

本公司今天營業時間，香港總行及中區分店，下午一時至六時半，油蔴地分店則由下午一時至晚上十時。

The Wing On Co., Ltd.

中央

今日只餘九五今天映場公點

紐約殺人王 花文．莎莎嘉寶主演

明日五場 日本出品華麗歌舞熱鬧美艷巨片

裸之天使 THE NAKED

有神出迷魂粵白 優秘。人艷語。 美演有銷舞對

後日五場 全部歌舞堂煌巨片

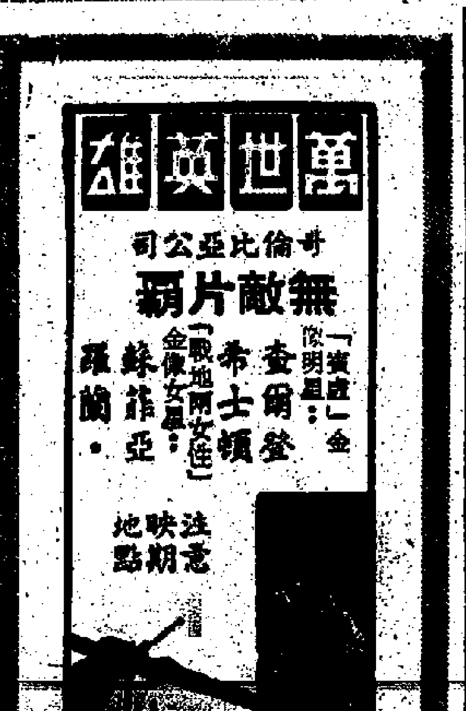
萬花春色

今天九院齊映 龍鳳公司大笑片

南腔北調 笑刺肚皮

南北兩親家

周詩祿導演 石堅 梁醒波 呂奇 光頭 府文明 鄭君綿 愛主演



春光綠柳營中
性感殘酷的故事

春光綠柳營劇照

納粹德國某兵營裏面，由三個無能的軍官，和少數性情殘暴、酗酒生事的下級軍曹個軍曹。

他們對待小兵往往濫用無情的權力，其殘酷與暴行，毫無人性，卻帶上點獸性。營裡的副官長許志，素性尤兇殘，令人戰慄。他以發揮淫威，用暴力處罰小兵認為樂事。許志有個靈娜，年青貌美，渾身充滿着性的誘惑，愛好展出風流的解數。由於許志剛强暴戾，不解溫柔，靈娜綺年玉貌，深痛彩鳳隨鴉，柳營中不乏美男子，靈娜不時御着低胸的服裝，哼出調情的韻律，以施展本身性感作為誘餌，於是柳營裏青年兵士，多作入幕之賓，春光照耀着柳營，一枝紅杏，早已飄出牆外而燦爛地開着了。許志以有淚如此，不禁懊惱，在醜名狼藉醜史傳播之日，還可以稍殺其兇殘的氣燄的。

小兵韋白，是許志施行虐待的對象，韋白性情柔和，嗜好音樂，曾一度擬成為鋼琴家的青年。某日，奉許志命到許家幹清潔地毯工作，許妻靈娜邪念突發，展出肉誘的一幕，而為許志所窺出，妒恨交併，於是韋白遭遇到辛酸痛苦的生活了。

阿濟小兵，性情剛强，不屈不撓，恰與韋白個性相反，時常反抗許志和其他下級軍官的恐嚇。他是接受過軍訓的嚴肅性的好軍人，得到許志的尊重，許志還期望他不久可升為軍官，但阿濟的內心是鄙視許志的作風，和反對他的軍國主義的殘酷思想的。

阿濟以韋白飽受許志摧殘虐待，不禁加以同情。為鼓勵和開導韋白的情緒計，介紹其妹英格莉與韋白認識，兩人不久即發生戀愛。阿濟性情剛强而足智多謀，雖置於艱苦的軍中生活裡面，仍具有一般青年的氣息，時常約韋白潛出兵營尋樂。韋白幽會的對象是英格莉；阿濟幽會的對象則為酒巴女郎伊利沙伯小姐。

某夜，阿濟趁伊利沙伯闊闊幽會，深夜，女父突然歸來，阿濟祇好跳窗而遁，僅衣短褲，狼狽不堪。他偷偷摸摸潛回兵營時，為許志助手溥勒大所發覺，在阿濟以為闖下了滔天大禍，驚起不測了，幸而溥勒大以醉酒過度，醉眼昏花，誤認阿濟像是一具影像而置之不理，阿濟得到平安無事。

可是韋白卻沒有這種佳運了，當他夜間潛出兵營時即被發覺，判處艱苦的操練以外，還受到苦役的懲罰。

以文質彬彬性情柔和，鋼琴演奏者姿態的韋白，遭遇悲運，竟以體力不支，於苦役中倒地昏厥。

阿濟觸目傷心，但無能為力，祇有發揮智力去尋求終止許志和溥勒大等惡魔對士兵兇殘虐待之良法，以化戾氣成祥和為己任。此後，阿濟不斷暗中偵察許志等弱點以謀對付，其用心亦苦矣。阿濟發動暗中偵察的工作中，發覺了食糧配給和兵器裝配各方面都有極大毛病，涉及貪污嫌疑。於找出實實證據後，阿濟的態度突變了！

某夜，許志被人致傷狙擊，阿濟被認為最大嫌疑，遂被捕後受營長德納的偵查訊問。德納營長也明瞭軍中貪污之風早已不斷展開，如果為着狙擊一案的發展下去，深恐對自己有最大的不利。於是下令軍醫處，以小兵阿濟神經不正常為理由，而裁定不予起訴。事情並不如是的簡單了。阿濟反覆成性，以手槍對準軍醫官而拒絕接受檢查。事態更趨嚴重，案情遂移送由少校司令官羅賓處理。羅賓也洞悉真相，為避免張揚，最好此案不要鬧到軍事法庭的審判為上策。遂作了三項判決如下：㈠阿濟升充軍曹。㈡溥勒大次月有任用。㈢許志免去副官長職。（剛毅）

老襯享上做老襯

在「一味靠渡」裡，大富翁梁醒波在茶樓裡一見李姬，驚為絕色，魂飛天外，當堂苦苦央求張英才替他穿針引綫，務要把李姬追求到手。張英才是個大滾友，一向不務正業，常滾為生，見梁醒波那擒擒青的樣子，正一有機可乘，那有不打蛇隨棍上之理。於是他捏造了鬼話連篇，騙梁醒波說：李姬家中無米落鑊，正在到處撲水，剛才與他飲茶，目的是想向他借五百元，梁醒波是個標準石罅米，聽見佳人有難，立即大拍心口，一於擔揹，並且拿出鈔紙，想叫張英才送去。還算張英才胃口不大，不敢一下滾他五百元，改口先送二百，肥波當然同意，但是他要寫一封情信，連同鈔紙親自和張英才送去給李姬，肥波這一招果然利害，因為如果真是給他和李姬見面的話，那麼張英才的鬼話就會連底都拆穿了。張英才不愧詭計多端，他眉頭一皺，計上心來。於是帶着肥波一路由九龍來香港，從香港的渡海輪碼頭步行上扯旗山，行得肥波大汗淋漓，腰痠腿軟，喊苦連天，走到老襯亭時，肥波已經無法支持，只好自動宣佈投降，請張英才代他將錢送去，他自己準備返家。於是乎肥波做了老襯，張英才也就此得米了。

歌羅蒂卡汀妮
不以性感號召

甜蜜可人的歌羅蒂卡汀妮赴日參加意大利影展，經港過門不入，使本港影迷緣慳一面。近年來，她收到許多中國影迷禮物，對影迷們底熱誠，非常感謝，「可惜行程所限，使我沒法親自來港道謝。」她說。

雖然歌羅蒂卡汀妮本人沒法來港，但她的一部新作品「良宵花弄月」，卻及時運港放映，對香港的影迷來說，這也是值得欣慰的。

「良宵花弄月」是她和大衛尼雲、嘉寶仙、羅拔韋納、彼得斯拉合演，一部別開生面的彩色偵探喜劇，她在片中扮演一名古國公主，她擁有的寶石，成為國際大盜的爭獵品，而她的美色，也使這些大盜，為之垂涎欲滴。

歌羅蒂卡汀妮雖是目前一位最吃香艷星，但她卻不願以性感作號召，她祇希望在演技上爭取她的忠實影迷。

事業雖然有了成就，但她從未為婚姻打算過，她說她是一位天主教徒，對婚姻絕對不能隨便，至少，她不能在婚後兩月，就發生婚變。不過，話雖如此，但消息傳來，她現在和與佐治查格里斯往來甚密呢！

鬼馬家姐
冒充醫生

萬能旦后鄧碧雲南遊歸來後，為寶寶公司開拍第一部時裝諷刺狂笑大喜劇：「鬼馬家姐」已在星光片場開拍多日了，其主要演員計有：鄧碧雲、張英才、夏萍、朱丹、高魯泉、馬笑英、馥明、黎雯、喇牙根、朱由高等，更有朝氣蓬勃的導演黃堯執導，新進有為的作者賓柳生編劇，劇作名宿陳甘棠參訂，雷基監製，雷珠製片，攝劇務，可見人材鼎盛，製作認眞，題材新穎，鬼馬多端，每段膠片都含有爆炸性的笑料，由頭到尾令人笑不停口的。

單說昨日拍醫館一幕，鄧碧雲的「鬼馬家姐」被逼冒充醫生，夏萍監視鄧碧雲替高魯泉打針，嚇到高魯泉魂飛魄散，全廠工作人員笑到合不埋口，經幾次翻鏡，才能完成工作，祇一點小節，已有這般高潮，還有很多笑料情節，容日陸續報導吧。

糊塗姻緣

梁醒波　劉恩甲

祇要你看看圖中梁醒波三種不同表情，你便知道電懋公司最新出品之「鸞鳳和鳴」是怎樣風趣了，甄情同佢傾偈，傾得鬼咁開心，但是，見到張慧嫻便成個冇晒表情，最後，梁醒波睇見劉恩甲，又不知多麼惡心，梁醒波用手推開佢，劉恩甲鬼咁唔客氣，唯恐親之不近。

究竟事情是如何呢？原來梁醒波是一個有錢的肥公子，因為求偶心切，故此，拜託甄情做媒，甄情答應了，表面上話介紹張慧嫻俾佢，豈料洞房花燭之夜，新娘卻是劉恩甲，這段糊塗姻緣就這樣造成。

影圈一周

汀紫楓

李湄轉拍粵語片
李紅月底赴南洋

那天晚上，「大馬戲團」在「瓊宮」擺慶功宴，參加的人不少，「寬恕」的林冰豫也來呢！還有剛病好的劉恩甲、楊群、敘鳳至、曾江、藍娣，使人感覺意料的還有顧媚，顧媚這位「邵氏」影星為甚麼會參加這慶功宴呢？紫楓因此而向消息靈通的老梁問。「據說是藍娣邀她來的。」藍娣除了是「大馬戲團」女主角之一外，還是曾江的「準太太」，她邀顧媚參加，紫劍當然無任歡迎，而曾江照顧得更無微不至，並要找人陪伴位小姐打牌。「李湄今晚來嗎？」老梁低聲問我。「我也不大清楚，」我答而後問：「找她有甚麼事呢？」

「據說她準備轉拍粵語片，你認為消息是否可靠？」

「以李湄的歡樣來說，是很難說的，」我接着問：「誰傳出來的？是不是她自組公司？」

「誰傳出來的根本沒有一個人知道，」老梁答道：「但據我聽來的說，她並不是自組公司拍粵語片，而是應「中央」戲院的梁傳華那間「多利」公司邀聘，據說拍的是武俠片，片名是「一滴血義俠」，和她合作的是曹達華。」

據紫楓記憶中，李湄過去曾為「電懋」拍了兩套武俠片「女俠文姊玉」，當時反應不俗，如果她真的轉向粵語片發展，當然比在國語片機會勝一籌，但她會不會真的參加拍攝粵語片呢？是值得懷疑的，因為據所知李湄最近正準備重組自己的「北斗」拍攝國語片，並且她的粵語並不流利，當然在粵語圈發展的北方演員有很多都是要另找別人配音的，例如近年大走紅運的于素秋等。

「如果她今晚不來，明天你打電話問她，好嗎？」老梁對我說道。

為求真相，我樂意答允。離開老梁紫楓正想和該片的「宜姐」張瑛談談「大馬戲團」的賣座情況，然而就在這個時候，給幾位行家拉着要我打紙牌，人情難卻，紫楓抱着無可奈何的心情坐下，怎知玩了幾手竟然給我贏了幾十塊錢，此時林翠和李湄來了，我本想打「退堂鼓」，但「賭友」們不肯放鬆，逼着再度應戰，不久李湄林翠又加入戰團，她倆加入打第一副牌，李湄派到第四牌時牌面擺出三條八，她以為旗開得勝了，怎知我竟落三條「烟士」，結果李湄將檯面的錢全部給了我，她拍着手對旁觀的老胡說：「你看多氣煞人哪！」

埋席時仍然沒有機會問李湄，而同檯的劉乃濟兄低聲告知，李紅和鄭君綿赴星馬隨片登台行期已近了，如無特別情形，本月底便動程。這位「玉聯之寶」，年來拍片不少，此行計劃如何？改天再找她談談。

金海屠龍

美梅高爾公司最偉大戰爭俠片！

「虎將沉寬」男主角　本年來港影迷瘋狂：謝利達扶亨・梅琳夢・狄嬌　聯合主演　法國艷星

麗聲　皇后　皇都　不日獻映

全部艷麗七彩

Color by TECHNICOLOR

M-G-M presents GOLD FOR THE CAESARS

荔園

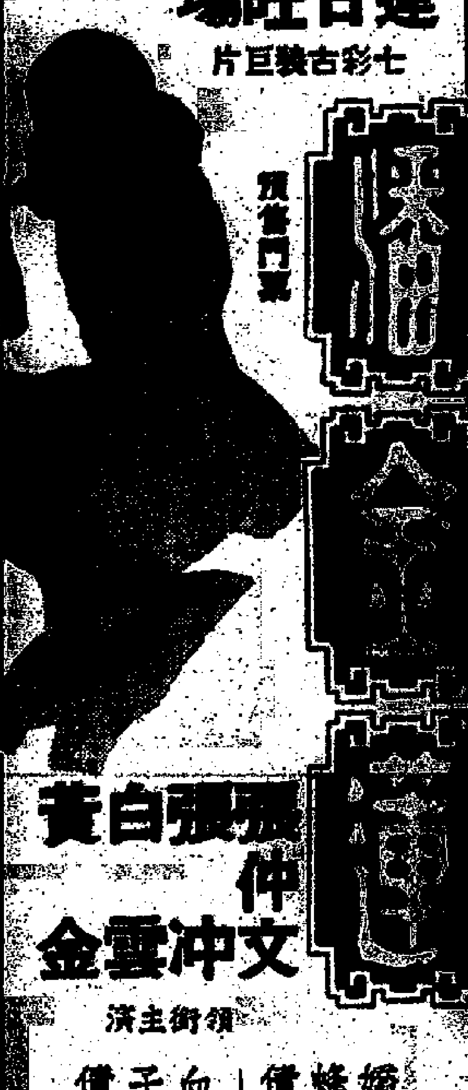
門票：大人三毫　小童三毫　照常
七大劇場　陣容加强　節目豐富

1 西片場：杜麗史娜納許蒂芬　主演　綠訂三生
2 粵劇場：日場夜場　郎心如鐵　九環刀濺情仇血
3 艷舞場：「如醉如痴」香艷肉感　佛也動情　七時半起　及落元場　全新節目
4 粵語片場：江漢、歐嘉慧　火燒少林寺
5 歌唱話劇：（日場）兩對有情人　（夜場）人海雙珠
6 標準平劇：日場：江氏姊妹什技表演魔術
香港天才神童新合力學劇院全體演出：㈠吊金龜㈡全本君妃恨（夜場）
7 女子歌壇：羣芳會　一流歌星主唱　中西樂隊拍和
（港九唯一的動物園）「整日開放」「奇禽猛獸」「免費參觀」
世界最新型的機動遊戲：（輞轟遠東）
飛行塔：升降上落　好坐飛機
火箭：風馳電掣　壯胆健身
咖啡屋：大轉小轉　風趣無邊

京華・樂都・寶金

連日旺場

七彩古裝巨片



預售門票

黃白張張　仲文　金雲冲文

領銜主演

嫡花惹　蜂蝶華　債難償
血濺獅子樓血債血償

導演　周詩祿

邵氏兄弟香港有限公司出品

SHAW SCOPE

真光

今晚公映：七十七彩片

鬼新娘

白燕・楊茜・呂奇・李飛

神秘情節恐怖激智樂人動魄驚心巨片

今起破光榮影史

比照都丁哥・嘉寶

明公司：電影院美聖片

新舞台・國民・金陵・金華・美麗宮

熱戀・滿庭芳・未來　快看

美麗宮今天放映

下集大結局！

監製：李少芸

李少芸・于素秋・李香琴・任劍輝・羽佳・蘇少棠　黃鶯　主演　首次大合作

打殺打殺打殺打殺打殺打殺打殺打殺打殺打殺打殺打殺打殺打殺打殺打殺打

麗聲今天五場　皇后　皇都　四場　打鬥片王

特務一一七　O.S.S.117

打得空前燦爛
威風尚無敵手
白刀子進，紅刀子出！
鋼拳鐵腿，硬派作風！

的確值得一看再看

「聯邦調查」男主角　基蘭馬濤　最佳傑作

打殺打殺打殺打殺打殺打殺打殺打殺打殺打殺打殺打殺打殺打殺打

尚有戲院廣告刊第九頁

國泰

今天四場：七・三九一六一三話電

特別選映大名片

紐約　今天　大世界　今天

東寶鉅片　穿心劍

東寶最大打門片王

三船敏郎　仲代達矢　團令子　黑澤明（導演）

東寶鉅片　第三次世界大戰？

全部七彩

東寶最大戰爭片王

宝田明　星田里子（主演）　導演：松林宗恵　特技大師：圓谷英二傑作

東方・麗斯

山川人物

胡適笑挽錢玄同

江南

錢玄同在年青時，常常對人說：「四十歲以上的人皆可殺。」胡先生抓緊錢氏這句話，到了他四十一歲生辰那天，寫了兩首輓歌送他，足見胡氏為人的風趣。

在近代文化界人士中，我曾聽過兩個關於「生人死祇」的笑話。其一是胡適為在生的錢玄同恣挽歌，其一是巴補姆病中發佈死耗。巴補姆是美國著名的「騙子大王」，他認為世界上每分鐘就誕生一個愚人，有愚人就應該有騙子。他曾寫過一本自傳，自稱為「全球最大的騙子」。他在病危的時候，曾託他的代理人，預先向報館發佈逝世的消息。第二天，當他從報章上看到他的死訊時，覺得他的代理人，竟然哈哈大笑起來，得意地對他的代理人說：「我死也要騙人。」巴補姆雖然騙人，其實是為自己開玩笑。至於胡適為在生的錢玄同恣挽歌，則完全是錢氏自取其辱。事因錢氏在他年青的時候，曾說過「四十歲以上的人皆可殺」這句話。他認為四十歲以上的人，由於太懂得人情世故，往往失掉純眞本性，凡事都有所顧慮，一面，這種人不應留在世上。不料他的朋友胡適，卻抓緊了他這一句話，在錢氏四十一歲生辰那天——民國十五年九月十二日，寫了兩首輓歌去挖苦他。第一首歌一開頭就根據錢氏過去所說的話，質問他為甚麼至今還不願死？「該死的錢玄同，怎會至今未死！一生專殺古人，去年輪到自己。可惜刀子不快，又說投河可恥。這樣那樣遲遲，過了九月十二。可惜我不在場，不知如何死法？也許不在場，不會來監斬你。」第二首歌是挖苦錢氏所以至今未死，也許不知如何死法，於是他在歌中教他：「今年忽然來信，要做『成仁紀念』。這個倒也不難，請先讀對神傳。回家先挖一坑，好好睡在裏面。用草蓋在身上，腳前點盞一燈。草上再撒把米，躺得開王先生，請得四方學者，哀悼成仁大典。年年九月十二，到處念經拜懺。一度你早早升天，免在地獄搗亂。」從這兩首歌看來，可知胡氏為人的風趣。回憶胡氏提倡文學革命時，曾和反對他的朋友如梅覲莊、任叔永等，互相用幽默文字調侃。胡氏給梅氏詩中，有「老梅牢騷發了，老胡哈哈大笑」之句。而在任氏挖苦胡氏的文字中，也曾經拾胡氏詩文中所慣用的詞句，寫了一首諷刺詩送給他：「一年頗愛遜孫，培根遜爾文，索虜與霜桑，『烟士披里純』，鬼車，為君生瓊英。文學今革命，作歌送胡生。」這些互相敵諷的文字，許多人都知道胡先生是一位世界著名的文學家，其實他同時也是一位幽默大師呢。

杜東西集

談論政文章

南臺

為論政文章，比之其他文章更要估量文章所產生的後果。這後果是：對群衆的影響；對當局者的反應。

不能每一篇文章都必有益於世道人心，但每一篇文章都不能有損於世道人心。作事要計後果，寫文章，更不能不計後果。祇求一時痛快，一時高興，不幸而造成一種罪孽，那又何必呢？

文人習氣，往往有着直覺地發洩的毛病，祇要把胸中積壓着的憤懣發洩出來，會不顧一切。尤其是帶點自負，恃才自傲者，更易涉於衝動，不加考慮。

一些論政的人，雖然自視為大政治家，以為自己的才智，會比之當世當政者為超越，故不慎於行文設詞之間，充滿自信，充滿數訓口吻，以為揚非如此不可。其實，事情眞會這樣簡單嗎？「處士橫議」，議未必切於事實，與於至理，其實也不過代表一部份人見解而已。

在民主制度下，論政是人人有權，無所謂「處士橫議」。「橫議」也好，不「橫議」也好，一個必要的原則是互相尊重對方，你有議論的權，他也有辯辯的權。不然，民主政治，就要變了少數人的政治。——過去專制政治是屬於少數人的政治，如果論政者說了就算，豈不是同樣是少數人的政治？

正因為這樣，所以寫論政文章，比之其他文章更要估量文章所產生的後果。

這後果是：對羣衆的影響，對當局者的反應，對國家的損益。你不要以為一篇文章不應看得那麼嚴重，而有時的確有那麼嚴重的。譬如一個有地位的作者，一份有地位的報紙，在民主政治中，往往佔有極高政治分量的。

就一般羣衆心理，破壞性，拌擊性的論調，多半是受到歡迎的。尤其在某些局面與不滿的現狀中，這類富有刺激性的文章，會特別投合羣衆心理的弱點。所謂「嘩衆取寵」，「媚世取容」，就是這類作品。這些作者，可能為羣衆所擁護，但為政府所歧視的。不過，作為一個政論者，首先就不應以個人妄譽為前提，而以國家利害為前提。祇顧個人，不顧國家，祇是小政客的作風，不是一個正當的政論者。

小政客們唯一的作法，就是以「在野」者的姿態，唱反調，說風涼話，鬨動羣衆，固然可以鬨動一般羣衆，但如果一旦要他們身歷其境，或者考驗一下，則這一切就馬上站不住腳。在個人失了政治道德，也可能給予國家以或大或小的損害。這是忠於國家，忠於自己人格者所不屑為的。

尤其，當國事面臨危疑震撼之際，論政者必有「不得已於言而言」的態度，「夫人不言，言必有中」，這才是可貴的論政。

市声

閒話夫權

一個男子結婚後，他在法律上成為一家之主。但是他跟數百年前的丈夫不同，並不是每一件事情都可以由他做主人。

有一個時期，男人自動接受他的新娘的全部財產。現在，太太在法律上是當作跟獨身女人一樣，她有權擁有一切產業，並由她自己去控制。

在英國，一對有收入的男女在結婚之後，他們可以把兩人的收入合併計算估稅，或是分別計算納稅。如果是兩人合併，丈夫會被當作納稅人，並因此需要負責清繳一切拖欠的稅款，甚至是這些「債務」，是由太太沒有繳納在合併收入中所應繳的一部份稅款所引起。

如果太太經營一種生意——像美容院——而丈夫在其他地方另有職業的話，丈夫也要負責繳納這些「債款」。

但是一個男子沒有權要求獲得太太的薪水，除非他是因為年老、疾病、或身體無能，以致失去謀生的能力。

在這樣情形之下，他可以在法庭提出申請，法庭批准之後，可以下令他的太太給他一筆合理的維持費，但每週不能超過七鎊十先令（合港幣一百二十元）。

不過，如果經過三個月之後，兩人仍然作為一對夫妻共同生活，法庭命令就會失效。

在家用錢方面，法律是對丈夫比較有利的。

太太在她的家用津貼中所節省得來的錢，在法律上都屬於丈夫。

曾經有一宗法庭案件，太太把家用節省得來的錢去賭波（英國賭波是合法的），獲得一筆巨彩，丈夫向法庭申請獲得這筆款項，結果勝訴。

但在通常情形下，如果太太把賭波券填妥，並用她自己的錢去買郵票及滙票，丈夫是不能夠要求獲得任何一部份彩金，就算事前他曾給她「貼士」也是一樣。

當夫婦感情破裂的時候，丈夫也許不想採取離婚這種極端行動，但是如果他的太太以閂門，企圖激怒太太，那末他就會惹來一身麻煩。

假如他把門鎖住，永遠不准她進入屋內，他就會犯上遺棄的罪名。如果丈夫用自己離家的方式來遺棄太太，他會不能夠把太太由家裡逐出。

太太留在家裡的權利，祇有在離婚的時候終結，然後結束，但如果那間屋是她的物業，她在法律上卻可以繼續住，有這個權利，所以用太太名義購買物業的男人，都應該留意這一點。

如果丈夫知道太太有通姦行為之後，他在法律上跟太太做愛，在法律上就是寬恕把太太的罪過。但是如果這種做愛行為一直繼續恢復三個月，以達到和解的目的，那就不同。

假如太太犯了一種會受刑罰的罪行，而丈夫藏匿她，或替她說謊，藉以保護她的話，他會以協同犯罪受刑。

所有這些「夫權」，看來較似「無權」，但就某些事情而言，丈夫的法律據點是很強的。

例如，他以父親的資格，有管教兒女之權，並可以在兒女不服從的時候，加以責罰。

假如任何人在他的女兒未滿二十一歲時把她帶走，他可以在法庭提出控告，要求賠償他因失去她的「服務」所引起的損失。

同樣的，如果有人忽畧地使到他的太太受傷，以致不能夠做家務，或是不適宜做愛，丈夫也可以控告這個人，要求賠償損失。（完）

邂逅

董己娉

「明禮呐，」陳德榮說：「我父親所做的事，應該由他自己負責。你生我的氣，實在是無謂呀！」

我也沒有生你的氣，不過我想起我父親到現在連屍骨也找不到，心裡總有點不舒服。」

「你去找過了嗎？」

「大家都勸我不必去找，說是那麼森林太大了，即使找到，也認不出是誰的屍骨。」

「如果認得出來，我願意出錢替你去找。」

「我父親死的時候我才五歲，已經記不清楚了，聽我母親說，他拔過兩顆大牙。」

「那末一定可以辨認得出來了。」

「暴露了四十五年的屍骨，誰知道是不是能找到。」

「不管找不找得到，也讓我們為人盡一點心吧。」

陳德榮輸下去，長長地歎了口氣，說道：「這樣的病，難道不是報應嗎？」

「不必擔心，一定會治得好的。」

「醫生說過，我不會活得久了。」

梁明禮望一望他那張灰中帶白的臉，也覺得他不久人世了，但嘴裡卻安慰他說：「香港說不定有更好的醫生，還有新出的藥。」

「明禮呐，有錢應該拿出來用啊！現在像我這樣得了病，錢還有甚麼用呢？」

梁明禮黯然地搖一搖頭，沒有說話。

三

天黑以後，陳德榮受不住海風，叫女兒攙他下艙去了。臨走之前，他還把自己的房間號數告訴梁明禮，叫他過去談談。

船面上現在又靜下來了。電燈光照在甲板上，顯得有點寂寞的樣子，海水打在船肚上，發出轟然的聲音。

梁明禮想起陳德榮的病，便對坐在一邊的思芳說：「鄭小姐，做人多麼沒有意思啊！像你爸爸，錢多到連自己都不知道有多少，你跑到他家裡來看，那地方連狗都不要住了，而現在，他想到花錢，可是身體已經不依他了！」

「是啊，你們都一樣想不通。」

「我想還有個好地方住。」

「像你所坐的那架車，要是我就不會坐上去。」

「下次我回去一定要買新汽車了。」

「是啊，錢的好處就是能交換你所要的東西，你把它存在銀行裏，不是同沒有錢一樣嗎？」

梁明禮沉默着，他想到了陳德榮的那種不治之症，心想假如自己也得到這樣的病，是一件多麼消極的事啊！在去過的三十年中，他一直祇知道動腦筋賺錢，不輕易放過任何一個小小的機會。說到享受，除了在前幾年下大決心用兩萬五千塊錢買了一幢小樓房以外，就是那架破汽車了。朋友的人都譏笑他，說他是狗，祇吃不拘。他就拿比他更有錢的人作比，認為自己算不了大富翁。不過前些日子，他自己約略算了一下，也有一千二百萬財產了。(21)

牛靜敍地帶

一間規模宏大的一流酒店，自從機器淡澆海水變淡水，故全日廿四小時，均有水可用。

到了家家戶戶都能夠用淡水時候，香港的水荒問題，大概總可以全般解決了吧？

✕

中文街招，須經華民政務司檢查蓋章核准，方得張貼，英文街招，華民卻不予過問。

如問理由，即英文街招，自應由「華民政務司」核准也。

✕

澳門賭狗以後，瘋狂了澳門賭客，也瘋狂了香港賭客，有人估計，馬兒歡需以後，狗風將披靡港澳兩地。

正是「狗世界」了！

✕

加拿大一百萬富豪，扮作乞丐，在鬧市擺賣求乞二角五分錢，作為剖驗予見工之用，結果，反應冷淡。後有一失業工人，乞給予二角五分時，富翁不受，隨即以一百美元授之。

「債者得救！」可惜不「債」的人太多吧了。

歷史小說

謝阿蠻

南宮搏著

賞賜

「阿蠻，進來！」楊貴妃召喚著。

她進入屏風，看到貴妃的哥哥楊釗在，貴妃祇着了襲袍，外面罩上一襲披肩。

「舅爺——」阿蠻輕俏地行禮：「舅爺欠下我的賞賜尚未給呢，今天湊巧——」

「我欠下你的賞賜？」

「是啊，那一回，皇上賜舅爺大名國忠，我到宣陽里來道賀，舅爺說過，尋常賞賜不適合給我，而特別賞賜至今無着落——上兩回見舅爺，稠人廣衆，我不便討。」

「啊，我忘了，下回，一定做到，你要甚麼？」楊國忠輕快地一揖手：「你自己點吧。」

「這一來，我又會等一年半載——」

「那樣，可以兩次作一次賞了！」楊貴妃插進來。

「兩次作一次賞？」阿蠻不解，茫然問。楊國忠期期地笑，貴妃拉了一下衣襟，恰然說：

「舅爺就會拜相了，到時，自然又會賞賜的呀！」

「噢，恭喜，恭喜——」謝阿蠻盈盈下拜，隨着，向內走：「貴妃和舅爺有事談，我在裡面。」

「你不必走開！」楊玉環阻止她：「我和舅爺已講完了。」

「唔！」她旋轉身，看了楊國忠一眼。「阿蠻，拜相的事尚未成熟，千萬不可向他人提起，消息一洩漏，可能壞事的。」

「我你的，我幾時洩漏過你的事？」她應了聲。

「好，好——玉環，我走了，所託之事，請留意——還有，大後天會期，希望你能來！」楊國忠溫和地說，起身，又拱手：「拜託，拜託！」楊玉環淡淡地唔了一聲，瞟了他一眼，就搖下頭。

「貴妃，我來得不合時——」謝阿蠻歉然說：「我來，好像是把舅爺趕走了！」

「我故意讓你進來趕他走的——」楊玉環低嘴：「阿釗這人，唉……」

謝阿蠻知道楊貴妃和她的哥哥之間，有著曖昧關係，而楊釗，似乎是還時常遭這些而作種種要求。

「我發現被人窺得很難，」楊貴妃似是自語：「國忠在此地也動手動腳，讓些流言……」

阿蠻無法接口，以一聲嘆息作為反應。

「可惡，他還說我與安祿山——見鬼！」

阿蠻一怔，欲言又止，而楊貴妃，又已經接下去：「國忠這人，唉，他也確有本事，皇上對他很信任，凡有重要職務，都讓他做，他也做得很不錯，看來，李林甫被他們鬥了！」她一嘆：「我不覺得國忠適合作宰相。」⑩⑮

長篇演義連載

滿漢春秋

錢塘遺民著

第五回：妙策謂和戎，一言納地　雄心欽問鼎，七恨興兵

努爾哈赤送信去後，不到半月時間，佟養性自己來了。又帶來幾項消息，明朝積候已經集結關內，待命出關大舉征討，關鍵就在遼東巡撫，因此勸努爾哈赤萬不可不見郭大人。

努爾哈赤問道：「依你的看法，我到了遼陽，如若郭巡撫，把我扣留起來，或竟殺害了我怎麼辦？」

佟養性說道：「這點我也問了撫台衙門的文案，他說郭大人的意思祇希望遼東地面平靜，在他任內邊境不起干戈，他就滿足了，貝勒如果肯干休，到時兵連禍結，誰負得了責任？」

努爾哈赤想想也覺得郭光復未必致對他下毒手，就決定到遼陽拜見郭巡撫。

郭光復得於五月中旬到遼陽校閱，努爾哈赤也率了一隊兵士趕去參加，因為努爾哈赤這時是建州左衛都督，官拜龍虎將軍，在遼東官員中，地位最高，郭光復也不能輕視他，當到台上共同參加校閱。

晚間，郭光復設宴招待，請了廣寧的文武官員作陪，酒吃到半道，郭光復舉杯說道：「都督累世忠義，朝廷素知，近來發生一些不幸事件，若不能早日解決，實在有負都督令祖。」

努爾哈赤連忙說道：「大人有何吩咐，祇管說出來，卑職無不從命。」

郭光復說道：「貴邦最近同北關之爭，朝廷十分擔心，應該化除私見，共輔王室才是。」

努爾哈赤說道：「關于小邦同葉赫的爭執，大人可以從頭調查一下，到底誰對不起誰，果然發生的戰事，皆是葉赫挑起，事後把錯處推到我的身上。」

郭光復說道：「葉赫縱有不是，但扈倫四部，都已滅其三，現在又加兵葉赫，朝廷不免感到憂慮了。」

努爾哈赤說道：「扈倫三邦之亡，其過全在葉赫，每次都是葉赫挑起爭端，我不得已用兵，及至戰爭發生之後，打仗沒有不想打勝的。」

郭光復說道：「以前的事暫且不提，你同葉赫的戰爭，從今天起停止了，可不可以？」

努爾哈赤說道：「既然大人如此吩咐，我不再打他就是了。不過，關于布占泰同老女，葉赫還是要交還給我，一天不交回來，一天問題不能算了結。」

郭光復笑道：「老女自己不肯嫁你，強爭回來有什麼用？至於布占泰，等到兩方和好之後，我想葉赫還是可以送還你的。」

努爾哈赤道：「大人既然說得如此清楚，絕對遵命，請放心好了。」

郭光復笑道：「葉赫的事情完了，還有貴邦農民在撫順關外開墾的事，應該怎麼辦？」

努爾哈赤紅着臉說道：「撫順關外祇有柴河與撫安二堡是牽連舊地，現在因為土地荒蕪，無人耕種，小邦食指日繁，不得已移民開墾。如若天朝一定要索還兩堡，秋後其結退還就是了。」⑨⑪

一春花絮

合子著

「你對他的事，倒知道得很清楚。」梅詠秀以平靜的聲音說。

「還有一些我知道得更清楚呢。」龍天霞冷笑着從口袋裡掏出一疊東西遞給梅詠秀：「要是你不相信，就看看這是什麼？」

梅詠秀見那是一些照片和信，沒有接過來，搖搖頭祇是冷笑說：

「我不願意私自看別人的信件，謝你收回吧！」

龍天霞又是一怔，然而立刻便若無其事的笑着，把那疊東西拿回自己面前，翻開着：

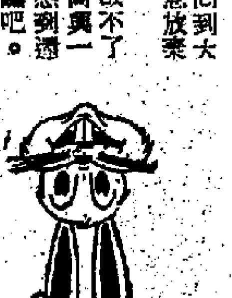
「這是碧茜，這是安娜，都是他在大學裡的好朋友，這是他和安娜在一個Barn Dance拍的，瞧他們多胡鬧，這是他在黑白舞院拍的，他和這舞女的姿勢多奇怪，哈，剛給我的朋友拍了進鏡頭，這些舞女和他有關係可多着呢。他的連令多得很，你不過是其中一個——」

「你不用說下去，我都知道了。」梅詠秀的怒火燃燒着她的胸膛，她終於說出了這麼一句。

「你知道嗎？那我也不多說了，」龍天霞揚着眉毛望了她一眼，把那疊照片放回口袋裡：「我祇是覺得很奇怪，像你那麼高貴純潔的一位小姐，怎麼肯嫁給這樣一個浪子，你不怕降低自己的身份嗎？也許不會吧，我們在這裡是有地位的人家，這就夠了。」

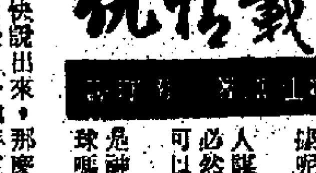
龍天霞笑着勝利的微笑回到大廳，走出去以前，回過頭來說：

「他是我遇過的一類人，他改不了的。乞丐穿起了龍袍也許會高興一陣子，但過不了多久他就會感到還是脫下來舒服呢，你慢慢的體會吧。」⑩㊀



偵探小說

廿載情仇



麥富運太太遲疑了一回，然後對我說：「事情已經過了那麼多年，正是事過情遷，即使我把知道的說出來，恐怕也不見得可以作為推論的根據呢！」

「那麼，為甚麼經過那麼多年，畢竟會給人謀殺呢？我相信畢建之死和白朗明之死，其間必然是有着連帶關係的，因此，我相信你，必定可以把相連的關係對我說呀。」

她作了一個冷笑，然後對我說：「你以為我是神仙嗎？你以為我有一個能知過去未來的水晶球嗎？」

「請你不要說廢話了！我們現在祇有幾分鐘時間，假如你還不快快說出來，那麼，我祇有當着你丈夫面前問你了。」

「難道我一定要說麼！」她非常頑固地說：「你問你的，我不說我的，你又將如之何？」

「警察署會傳你去問話，到那時候，事情將會在這兒開始而在法庭結束呀！同時，每一個人都可在報章上知道你以往的一切了，而且你的鄰人，將把你作為談論的資料了。麥太太，還是快對我說吧！」

她無可奈地望着我，她說：「等我想想吧！」

「不必在編做虛偽的故事了！」我說：「竟究是誰人謀殺白朗明呢？你必定知道的，快對我說吧！」

「我真的不知道白朗明是被人謀殺的，我真的不知道呀！從那一天起，畢建就通知我不要再到白朗明家裡去了，他說他們已舉家搬走了。當時，他還給了我一點錢，他說那是白朗明留下給我的。」

「你相信那錢的確是白朗明給你的嗎？」

她沉默了一回，她說：「我不大相信，我懷疑那些錢是他從白朗明那裡偷來的。」

「你會相信殺死白朗明的就是畢建嗎？」

「也許不是，我覺得畢建沒有這膽量。」

「那麼，是誰謀殺他呢？」

「當然會另有其人了，是的，是另有其人了。」

「那是甚麼人呢？」

「我可不清楚了！」

「那人的樣子你記得嗎？」

「我記不起了，事實上我祇見過他一次，而且是在晚上。」

她的說話，越使我胡塗起來了，我想：難道還有第三者參與其間嗎？

「照我推想，一定是他了。」她想了想說。

「你有什麼對證明呢？」

「他是一個逃獄的囚犯，我知道，他跟畢建是同謀。」（未完）

今日播音節目

香港電台

上午七時報時，時代曲。十五分，天氣報告。三十分，天氣報告。四十五分，節目預告。五十分，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，專題新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，蔬菜價格報導。三十分，名伶名曲。五十八分，天氣報告。九時，國語新聞，潮語新聞，特別報告。二十分，澳洲報紙文摘。三十二分，北調精華。五十分，此浦晨歌。十時十五分，直播「空中小國地」。四十五分，名伶名曲。五十八分，天氣報告。十一時，轉播香港合一堂主日崇拜。十二時報時，今晨生牛生豬批發價格報導，歐西流行曲及時代曲點唱。三十分，漁民天氣預告。一時報時，歌星選唱。十五分，專題新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，音樂。二時，十五分，粵語新聞，特別報告。三十分，專曲選唱。四時，五分，下午潮音。四十五分，長篇京曲。五時五十分，天氣報告。六時報時，粵劇，轉播政府大球場甲組足球聯賽「元朗對東華」比賽情形。七時十五分，宗教節目。四十五分，時代曲選唱。八時報時，粵劇「失軍記」。四十五分，諧談節目「舞場牛婆」。九時，時代曲選唱。三十分，漁民天氣預告，轉播倫敦專題新聞。四十五分，天氣報告。十時，空中歌壇。十一時十五分，專曲。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，專題新聞簡報。十二時，廣播完。

麗的銀台

七時，進行曲，時代曲，今日節目報告。三十分，天氣預測。十五分，粵曲。八時，新聞報導，天氣報告。二十分，街市行情。三十分，粵曲。九時三十分，說書。十時，上午節目報告。四十五分，香港掌故「怀渡禪師藏寶山」。十一時，成語新釋。三十分，兒童廣播「怎樣利用零錢」。十二時，新聞報導，天氣報告。十分，說書，下午節目報告。二十分，廣東音樂。三十分，一時，名曲欣賞。三十分，一週股市綜合談。二時，時代曲點唱。三時，人海萬花筒「蓬萊夢醒」。三十分，小小說「一味靠假」。四時，電影故事「神童武士」。五時，時代曲。六時，古典小說「四大美人」——王昭君。三十分，金台及中文電視節目報告。四十五分，社會服務，說書。七時，電影故事「望夫山」。八時，茶餘飯後「行晤通」。八時三十分，名勝古跡「血紙人」。九時，廣播劇「定心丸」。十時，晚間節目報告。十一時，新聞報導，天氣報告，賽狗消息，藝壇雅集「何處不相逢」。十二時，報告新聞，天氣，體育消息及明日節目，完播曲。

麗的金台

七時，進行曲，麗的呼聲。十五分，藝術歌曲。今日節目報告。三十分，京劇「赤桑鎮」。八時三十分，新聞報導，天氣報告。九時，今日事。十五分，街市行情。三十分，潮州歌曲。十時三十分，客家漢劇。十一時，國語歌曲。三十分，時代曲。十二時，閒話春秋。五十分，下午節目報告。一時，上海評彈。三十分，京劇點唱。二時，各地雜曲。一時，京劇「鹿鼎記」。三時，地方雜曲介紹。三十分，說外之音。四時，各地雜曲。潮管錦繡。五時三十分，中文電視節目報告。四十五分，時代曲。六時二十分，轉播甲組足球聯賽「元朗對東華」。七時十五分，時代曲，潮州曲。三時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。八時，潮語節目「捉賊記」。三十分，天氣預測，體育消息。九時，新聞報導，天氣報告。十一時十五分，全部狀元媒。十二時，完播曲。

商業第一台

晨七時，清晨音樂。十五分，節目預告。十五分，清晨音樂。三十分，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣報告，口琴音樂。八時，轉播香港電台新聞報導。十五分，專曲。三十分，天氣報告，潮汐漲退報告。十五分，天氣報告。三十分，專題流行曲。九時，天氣報告。十時，專曲。四十五分，時代曲節目。十一時，專曲。三十分，短篇廣劇「廣東王先生」。十二時，時代曲。三十分，短篇喜劇「紛要術」。一時十五分，轉播香港電台新聞報導。二十五分，天氣報告，潮汐漲退報告。三十分，電影故事「陣陣美人威」。二時，倫理小說「情與愛」。三十分，時代曲。三時，專題流行曲。三十分，專曲。四時，天氣報告，時代曲。三十分，專曲。五時，狩獵漫談。三十分，兒童樂園。六時，轉播香港電台新聞簡報。三分，天氣報告。五分，時代曲。三十分，專曲。七時，短篇小說「教子有方」。八時，天氣報告，名伶新曲節目。九時三十分，電影故事「血紙人」。十時，大丈夫日記。三十分，天氣報告，明日節目預告。十一時，青年世界。四十五分，時代曲。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

商業第二台

晨七時，清晨音樂。三十分，天氣報告，節目預告，時代曲。八時，轉播香港電台新聞報導。四十分，天氣報告，繼續時代曲。八時，報告，潮汐漲退報告。十五分，歐西音樂。二十分，天氣報告。四十五分，西樂。九時，天氣報告。十時，天氣報告。十一時，時代曲。三十分，專曲。十一時，時代曲。五十五分，天氣報告。十時三十分，天氣報告。十二時，跳舞專曲。三十分，轉播香港電台宗教節目。一時十五分，時代曲點唱節目。二十五分，天氣報告，潮汐漲退報告。三十分，轉播花墟球場甲組足球聯賽過程。四時，天氣報告，電影插曲。口琴音樂。五時，天氣報告。三十分，轉播香港電台新聞報導。「巴士對光華」上半場比賽過程。六時十分，轉播政府大球場甲組足球聯賽「元朗對東華」下半場比賽過程。七時，五分，升中會考指導，算術科測驗。九時，時十五分，中學會考國文指導。八時，天氣報告，音樂欣賞會。十時，漁譽。三十分，時代曲。十一時，天氣報告。十二時，明日節目預告。十分，歐西古典音樂。五十九分，轉播香港電台新聞簡報，天氣報告，完。

中文電視

下午七時，預告節目。二分，世界新聞。十五分，你的智力（有獎節目）。四十五分，粵語長片「蘇小妹三難新郎」。九時三十分，舞蹈指南。十時，香港工業。三十分，影壇生活。五十五分，最後新聞及天氣報告。十一時，十二時，完播曲。

綠村電台

七時，早晨音樂。十五分，早晨音樂。十分，英語教授，天氣報告。二十分，音樂，三十分，專曲。四十五分，專題流行曲。八時，小曲。九時，家庭食譜。十分，十五分，家庭食譜。十分，專曲。四十五分，時代曲。三十分，兒童故事。十時，南音演唱。四十分，又專介紹。二十五分，專曲。三十分，播影講座。四十五分，時代曲。十一時，十二時，短篇小說。三十分，各地歌曲介紹。三十分，作品介紹及祝壽祝婚點唱。天氣報告。十五分，津津有味談。三十分，專曲。一時，電影故事「一味靠假」。二時，衛國之音。三十分，兒童樂園。五時，電影故事。三十分，專曲點唱。六時，時代曲。三十分，工廠玫瑰。三十分，兒童樂園。六時，人人播音。四十五分，時代曲。八時，短篇小說。七時，說書。三十分，澳門體育消息報導。四十分，時代曲。四十五分，小曲。四十分，賽狗消息。五時，賽狗報告及漁民天氣預告。三十分，賽狗報告。十分，丈夫日記。三十分，賽狗報告。一時，殿天說地。十分，小曲。十五分，明日節目預告。十時，西曲介紹。五十八分，十五分，賽狗報告。二十五分，賽狗報告。四十九分，賽狗報告及天氣報告。十二時十分，賽狗報告。五十五分，音樂。西曲。十二時十分，賽狗報告，完。

耳鼻喉　腦　專科　免費檢驗　耳鳴耳聾　鼻炎鼻塞　喉痛失音　腦弱失眠

風濕　弱　岑子良醫務所　元氣虧弱　腰骨酸痛　手腳麻痺

哮喘丹　陳永福　中環　專治久年哮喘

分類廣告

施玉蓮　婦科

李秀英　婦科　通月水

尿病　癬　男女　一切尿症

吳華　風濕　專科

張妙芳　婦科

英京　今日十點半　漢宮秋月　任劍輝　芳艷芬　今日九點半公映　賊船艷香

永華　金枝玉葉　片上加印歌曲

積林　公寓　一流的

何四姑　婦科　月事通期

痔　瘡　苗樂天醫務所（醫法獨到．根治保證）

痔　漏　管　血　假　筋

喉　吳鴻業醫師

各地通訊

粵共頭目趙紫陽揭露 幹部立場不穩 一有機會立即與黨對抗

【中央社訊】「中共廣東省委第一書記」趙紫陽，近在「南方日報」發表一篇題為「人的思想革命化的重大意義」的專文，揭露各級幹部立場不穩，內部矛盾日益尖銳的事實。

據趙紫陽透露：近一年來，粵共在全省城鄉推行的「社會主義教育運動」，目前仍在進行中。趙說：「從運動中揭露出來的大量事實，證明社會主義社會仍然存在着階級和階級矛盾及階級鬥爭。」

據趙指出：「這是因為反動分子不甘心於滅亡，不斷進行各種各樣的破壞活動，妄圖復辟。還有一些人，一有機會就企圖離開社會主義道路，走向資本主義道路，甚至與黨對抗。」趙說：「這些企圖離開社會主義道路的人中，有的原來是勞動人民，有的是幹部，因為受了階級敵人的引誘和腐蝕，才犯了敵我矛盾性質的嚴重錯誤。」

趙紫陽這段話，不但反映廣東反共破壞活動的激烈，而且暴露粵共內部的嚴重性。

中共要知識青年 到農村接受奴役
周揚赴各地召見積極分子 圖扭轉知識青年不安情緒

【中央社訊】「中共中央宣傳部」副部長周揚，最近分別到各地召集下鄉參加農業勞動的知識青年中的「積極分子」座談。目的是企圖利用這些「積極分子」來扭轉被迫下鄉的知識青年的不安情緒和反抗活動。

周揚稱下鄉知識青年為新生力量，而且鼓吹實現知識分子勞動化，勞動人民知識化，腦力勞動與體力勞動相結合，開闢了前途。」所以他強調：「參加農業生產的知識青年，首先把自己勞動化，然後幫助農民知識化，逐步消滅體力勞動和腦力勞動之間的差別。」周並說：

「知識分子勞動化了，勞動人民知識化了，知識就不會成為知識分子的專利品，成為他們的私有財產，同時可以避免知識分子由於脫離生產勞動而形成的那種片面性和狹隘性。這樣，就不容易產生高踞於勞動人民之上的特殊階層。」

據「天津日報」消息，周在天津時，曾與「中共天津市委第一書記」萬曉塘及偽天津市長胡昭衡等接見下鄉知識青年中的所謂「積極分子」。周稱：「中等學校畢業生只能有一小部份升入高等學校，大部份要參加生產勞動，首先是參加農業生產，其次是參加工業生產。高等學校畢業生，大多數也要參加農業工業生產。」周特別指出：「組織青年參加農業生產，不僅為建設社會主義新農村提供了一支……

對下一代思想問題 中共大爲憂慮

【本報訊】無產階級思想」不能傳代的問題，已使中共統治者大為苦惱。四月一日出版的「中國婦女」第四期，發表了一篇由該刊「評論員」署名的「用無產階級思想教育子女，保證革命紅旗代代相傳」的文章。據說，這篇文章，是從去年七月開始就「怎樣才是真正愛孩子」的問題進行「討論」的「總結」。據悉，該文章批判了下面的幾種思想：

㈠有人認為「孩子生在新社會裏，完全有條件讓他們吃得好、穿得好、玩得痛快，何必苦了孩子」；而該文章認為這是錯誤的，是嬌生慣養，不能使孩子「變紅」。

㈡有些父母認為生長在革命家庭和工人家庭的子女，自下……

……給予否定。該文章要求父母們從小培養子女的「思想改造」，努力培養「紅色接班人」，「把革命紅旗一代一代傳下去」。由此可以證明：目前大陸上的青少年和兒童的思想不「紅」的問題，已使中共感到頭痛。

王丹鳳上官雲珠等 被迫下放農村礦山 參加勞動體驗生活

【本報訊】上海中共「海燕」、「天馬」兩個電影製片廠，計劃在今年內大量生產專為暴政鼓吹張目的故事片，並先將一大批編劇、導演、演員等「下放」到農村、礦山、兵工部隊中參加勞動，深入體驗生活。

據上海「文匯報」說：被中共指定「下放」檢驗生活的計有：編劇：李洪辛、艾明之；導演：沈浮、劉瓊、孫瑜、徐韜、魯韌等；演員：上官雲珠、王丹鳳、孫道臨、謝芳、張瑞芳、趙丹、秦怡、張亮、馮喆、魏鶴齡、王玲、楊坤、趙聯、尤嘉等數十人。

據報導：由於題材缺乏，今年在上海「海燕」、「天馬」兩個電影製片廠計劃攝製的影片，大部份都是由話劇改編的，而且是千篇一律為政權鼓吹張目的，它們包括有：「年青的一代」、「霓虹燈下的哨兵」、「豐收之後」、「第二個春天」、「九級風浪」、「家庭問題」、「舞台姐妹」、「血碑」、「青山戀」、「阿詩瑪」（歌舞片）等。

中共迫藏胞外移 大量移民西藏
其陰謀在於逐步消滅藏族

【本報訊】中共最近在西藏加緊執行一項大規模的滅族暴行，把西藏青壯男子，大量移往大陸內地各省，而將其他各地的下級共幹及農民移入西藏，並強迫西藏婦女與此等移民結婚或同居，以圖徹底消滅藏族。

據一經常可靠的消息來源透露，過去兩年，西藏各地至少有二十萬名年壯力強的西藏男子，在所謂「民主改革」運動中，被中共以「反革命」為由，分批移往青海、新疆、甘肅及寧夏等地區，充作奴工，從事開山、築路及放牧等工作。此二十萬多名藏胞中，約有十多萬人，是被中共視為「反動」的西藏「富農」，二萬多人被中共指為「官產階級」的西藏商販，五萬八千多名是被中共從各寺院中驅趕出來的大小喇嘛，另有約三萬人是原來西藏各地的基層政治人員，其餘則為西藏各地的農牧民。據謂，中共此舉的用意，乃在減少西藏的男子，以達其逐漸消滅藏族人口之目的。

據透露，與大量西藏男子被逐出西藏的同時，中共即將四川、雲南、甘肅、山西、陝西、湖南等地約十五萬名退役的共軍，移入西藏各地，並在上述各省中征集約十萬名未婚農民，移入西藏。中共於此等共軍及農民入藏之後，即給予土地、房屋、牲畜，並派往各地住入藏民家中，將原來藏胞的所有，據為己有。消息稱，自從西藏爆發「反革命」以後，至少已有十萬多戶的藏婦，因其丈夫參加革命而被中共列為「黑戶」家，約有六萬多藏婦，因其丈夫被中共殺害，另有十萬餘藏婦，因其丈夫被中共逐出西藏，而成為「寡婦」。中共利用此等情況，企圖把藏族女同胞與被下放至藏境的內地同胞婚配，企圖逐漸消滅藏族，其陰謀毒辣已極。

司法行政部鄭彥棻部長 談我國司法設施
——本報駐台記者黃仰山

【本報台北通訊】司法行政部長鄭彥棻於本月四日在行政院新聞局，親自主持了一個中外記者招待會，詳細答覆記者們所提有關一年來司法行政設施的一連串問題。本報記者在招待會中曾向鄭部長提出有關少年事件之處理法規（包括輔助法規）何時實施及籌備工作有何進展的問題。

鄭部長即席答稱：「司法行政部於五十一年一月卅一日少年事件處理法公布之後，即着手本法之籌備工作，輔助法規現已完成者計有：㈠少年觀護所條例草案，已呈報行政院送請立法院審議中。㈡少年輔育院條例草案，俟行政院會通過後即可送請立法院審議。㈢少年管訓事件執行辦法、少年事件處理法施行細則、少年法庭處務規程及少年管訓事件審理辦法等，均俟本法施行之日公布實施。少年事件處理法施行後，少年法庭除受理犯罪之少年外，對於虞犯少年，例如有下列情形之一：不服從父母或其他有監督權人之監督，而有觸犯刑罰法令之虞者，甲：經常與有犯罪習性之人交往者。乙：經常出入少年不當進入之不正當場所者。丙、參加妨害公共秩序之不良少年組織者。丁、經常攜帶刀械意圖鬥毆者之類，亦由少年法庭處理，其次設置觀護人以實施觀護制度，更是本法之一大特點，所以本法實施後，有關少年法庭的人員，必須按實際的需要，特予設置。而少年法庭與一般民刑法庭審判案件不同，必須根據少年事件處理法的規定及立法精神籌建法庭。司法行政部已擬定籌建法庭及經費預算，呈行政院核示中。至於少年法庭人員之培養，例如：司法行政部除已函請教育部，於大專學校中有關學系中，增開少年法與少年犯罪有關之課程，及請考選部於舉辦高等考試時，增列觀護人考試外，為使少年法庭人員徹底明瞭本法的立法宗旨與新的精神，在本法施行之初，對於推事的講習及觀護人的訓練，司法行政部業已擬訂計劃，時間、作業等詳為規劃，以便於本法施行之後，即可付諸實行。」

「少年事件處理法施行日期，依照該法第八十條規定，由行政院以命令定之。本部對於各項輔助法規，業已分別準備完成，一俟有關條例完成立法手續，行政院核定預算及施行日期，本法即可付之實施。」

鄭部長在記者招待會中表示：司法行政部近年來對司法人員素質的提高特加重視。該部以司法官需要文理、法理、事理兼通，始克勝任，特建議考選部自五十年二月間司法官特種考試起將國文錄取標準提高為六十分，否則不予錄取。並自第五期司法官訓練起，即加強國文之時數，另增用文一課，此外尚有練習裁判書類之寫作，及規定每一學員須撰論文兩篇，一為文長二萬字以上，一為文長五千字以上，故自第五期起，文理已有顯著進步。至第六期更聘講師講授一般檢辦案書類寫作，使其他日撰寫裁判書類時，可以游刃有餘。

此外，設立司法官訓練所，對司法官訓練，側重在德智兼修，潛移默化，使司法官受到薰陶，敦品勵行，提高道德品質。

其次關於冤獄賠償問題，鄭部長對於所詢我國自建立冤獄賠償制度以來，其實施情形如何的問題答稱：冤獄賠償法是四十八年六月十一日公布，同年九月一日起施行，從四十八年九月一日施行以來，到五十二年十二月三十一日止，共計四年四個月，在這期間中，根據台灣高院歷年的統計資料：四十八年九月至十二月，這四個月中，沒有賠償案件。四十九年一月至五十二年十二月，這四年中，一共賠償二十九案，（賠償金額總計新台幣一萬三千一百十七元，折合……九千三百五十一元）。再看這四年中，各法院受理刑事案件共計四十二萬五千〇十四案，其中發生冤獄的共計僅有廿九案，這個比例雖然是微乎其微，此也可以說明各法院如何的尊重人權，審慎辦案。但是我們並不以此為滿足，我們希望將來冤獄賠償的案件，最好是一件也不要發生。」

冤獄賠償金及撫慰金的金額問題，依照冤獄賠償法第三條第一、五兩項規定，羈押及徒刑或拘役執行的賠償，以四元以上六元以下折算一日支付，而死刑的賠償，除其羈押依照上述的標準賠償外，並支付四萬元以上六萬元以下的撫慰金。到現在為止，死刑的冤獄從來沒有發生過，照現行冤獄賠償法所定的賠償金與撫慰金的金額，就尊重人權，彌補損失而言，似有予以增加的必要，民意機關對此亦曾提出意見，我們正擬根據四年來各種實際情形與統計數字，酌擬修正給付標準，俾使這種賠償金、撫慰金更能符合冤獄賠償法的立法精神。」

日本針灸氣功療法

診斷準確 新法治療 風濕痺痛腫

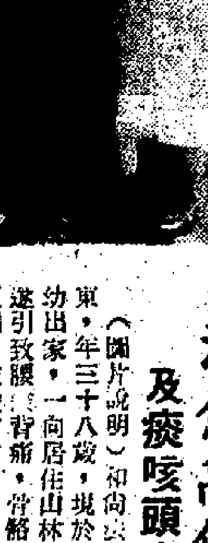
余志文練功

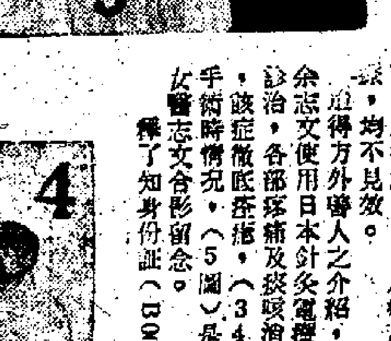
氣功雙盤圖

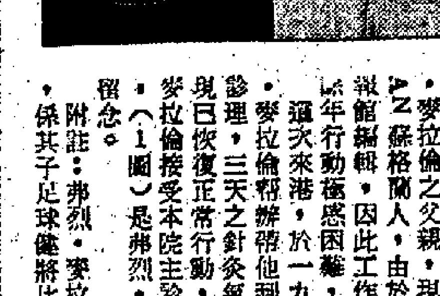
△請注意本院新址▽ 九龍旺角彌敦道六八七號至六八九號嘉禾大廈一樓（請由嘉禾大廈正門入內上一樓）

電話：八〇四一五一號 八〇〇二〇號 八〇四〇三號（即旺角滄館斜對面近百老滙戲院左便永安銀行右便）

（診症時間）上午十時至12時 下午二時至六時 夜診八時至九時 星期日照常應診（出診特約）







余志文大夫惠存 愈我氣喘咳疾風濕疼痛 人謝鳴 釋了知敬贈

治愈西人行動困難及十餘年痺軟腫痛之醫案

西人（FPED MCLAREN）弗烈·麥拉倫，係蘇格蘭足球健將（PETER MCLAREN）彼得·麥拉倫之父親，現年六十四歲，係SCOTCHMAN蘇格蘭人，由於前任蘇格蘭學校校長，及現任報館編輯，因此工作過勞，引至左脚痺軟腫痛，十餘年行動極感困難，屢醫罔效。

邇來來港，於一九六四年二月廿日，由其子比得麥拉倫帶他到本院求診，經本院主診余志文診理，三天之針灸氣功手術治療，該症徹底痊癒，現已恢復正常行動，身體增強。（2圖）是弗烈·麥拉倫接受本院主診之氣功針灸手術及電療時情況。（1圖）是弗烈·麥拉倫愈後與主診余大夫合影留念。

附註：弗烈·麥拉倫，接受手術時，在傍之西人，係其子足球健將比得·麥拉倫醫辦。

治愈高僧腰背風濕及痰咳頭痛呼吸困難醫案

（圖片說明）和尚法號（釋了知）大師，廣東人，年三十八歲，現於荃灣東普禪院修行，由於自幼出家，一向居住山林佛院，不幸感染山嵐瘴氣，遂引致腰、背痛、骨骼常感不適，氣候轉變，疼痛更劇，並發喉嚨痰多，頭痛胸翳氣逆，呼吸極感困難，此症歷三年多之痛苦，屢用中西藥及針灸等治療，均不見效。

近得方外善人之介紹，到本院求診，經本院主診余志文使用日本針灸電療之醫術，及佐以氣功療法診治，各部疼痛及痰咳消失，呼吸正常，復診五天手術時情況，該症徹底痊癒，（3、4圖）釋了知大師接受治療手術時情況。（5圖）是釋了知大師愈後與余主診女醫志文合影留念。（BO7816）

大人半身骨衰小兒手脚痺軟

小兒高熱發燒，抵抗力弱，易感染手脚痺軟症，大人高血，調理不慎，容易引致半身骨衰，遍兩種可怕的疾病，輕的手脚拐曲變形，四肢痺軟無力，重的半身知覺消失，口眼斜歪，言語發音不清，神經衰萎，手脚癱瘓，可使終身殘廢。請勿灰心，速來施以日本針灸氣功療法，保證徹底治愈，恢復行動和增強身體健康。

本院主診 骨醫陳瑞山 女醫余志文 謹啓

余志文日本針灸氣功治療院

敬啟者：本院主診行在祖國執業，已歷廿餘年，治療一切之奇難雜症，早享盛譽，皆為港九各界人士所信賴，社會人仕亦已深有認識，本院自增加病床，設備男女手術室，新從日本運到針灸電療各種治病機器，故使來診之病者得到更速之療效，一向承蒙各街坊會各大社團諸公等，介紹奇難病者來診，本院主診無不一一本着治愈為懷之精神，為各界人士服務，各界人士如有患上奇難疾病，怕服藥，或需到治之治愈醫案圖照，供實仔人爲信，並無誇大欺人之處，請勿存偽宜傳，今後各街坊會各大社團等，如有介紹任何之殘頑難症來診，本院定必特予殊照顧，諸病者，各勿灰心，速來本院治理，保証徹底治愈之病者，永不復發之虞，特此奉告，此啓。

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續

每單位不得超過四段

治刊處 ㈠香港分域街十八號本報廣告部 ㈡彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話：八〇九六五八 ㈢油麻地上海街三一九號老字公司 電話：八四三七三 ㈣元朗廣場牛市街三號 ……電話：二七六

灣瓜土 高息舖位樓宇出售 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：30589

翠雲大樓 深水埗元洲街157——163號 有入伙紙·一萬入伙·五年付款 交通方便·旺中帶靜·售二萬餘

百德新街 祖售美亞大廈四房二廳面積大約幼電全消侍價廉可到看請先電七七六九〇九引看面洽

吉樓平售 北角大廈十二樓單邊向東南一梯兩伙交通便利電尚住宅架主出國平讓全部裝修電448176

旺舖租售 金閣大廈 尖沙咀柯士甸路十一號 ……公大廈 ……漢光大廈 尖沙咀漢口道27—29號

昌興置業有限公司 香港德輔道中占飛大廈十三樓 電話：二三〇一四八 二四六一八三

雪櫃平賣 世界名廠……

高息樓舖 ……

就安大廈 佐敦道與欽州街角伐……

上海街舖 ……

老珠婆 相論 ……

新藝塑膠公司 ……

萬能角鋼 裝拆易 ……

美麗洗衣公司 ……

萬能角鋼 ……

劉黎嵋 ……

雲白臭丸 每磅七毫

張劍鷄佬 ……

風水地識 ……

旺地二樓 ……

招待所急讓 ……

生意招頂 ……

四樓廉讓 ……

遺失圖章 ……

遺失圖章 ……

遺失圖章 ……

遺失聲明 ……

遺失收據 ……

遺失聲明 ……

「打」響算盤」的聰明抉擇

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請帶廣告收據到本報廣告部領取

120 123 126 127 130 131 132 135 139 140 142

新樓招租 ……

新舖 ……

單邊向南 ……

花園洋樓 ……

寫字樓 ……

興旺大樓 ……

寫字樓租 ……

新樓分租 ……

工廠招租 ……

全層免頂 ……

勤精數專 ……

縫紉專家 ……

上門教拳 ……

承讓聲明 ……

港九燒猪同業總工會通知 ……

友聯公司 ……

台山李氏省墓啓事 ……

承頂聲明 ……

領福慰金 ……

買屋聲明 ……

番禺同鄉會 ……

結束聲明 ……

聘業務員 某大公司聘男女業務員多名不限學歷年齡保待遇優厚有意者請具相片函寄本報第132號信箱

貨車出租·送貨員·工什 ……

打金工場 ……

招請女工 ……

男女什工 ……

招請司機 ……

徵聘大學工商管理科畢業生 ……

招請司機 ……

護士待聘 ……

華人啓事 ……

會實祥中醫 ……

史達生 ……

人咳哮喘 ……

王秀珍 婦科 ……

洪妙珍 婦科 ……

狐臭 ……

曲綫 ……

面容 ……

易家宜針灸 ……

陳劍秋 ……

皮膚 ……

癬 ……

余玉芬 ……

婦科 包月通 ……

山氣腫痛 ……

龍虎風濕丹 ……

譚素蘭 婦科 ……

黎德民 ……

羊吊 ……

潘綺雲 ……

月事 婦科 ……